

# PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE ACTUALIDAD MEJOR INFORMADA



**FRONDIZI**

LA PALABRA DEFINITIVA  
TODAVIA NO HA LLEGADO

Aparece los Martes

AÑO II Nº 9  
8 DE ENERO DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES  
T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE  
Editorial Danoti S.R.L. (Capital \$ 500.000)

DIRECCION  
JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION  
Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION  
Roberto Socol

JEFE DE REDACCION  
Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Carlos Aguirre, Armando Alosno Piñero, Ramiro de Casasbellas, Julián J. Delgado, Alberto A. Gellon, Roberto Juárez, Tomás Eloy Martínez, Santiago Pinetta, Rodolfo Pandolji, Horacio Tirigall, Osiris Troiani, Raúl Urizberea, Carlos Villar Araujo, Roberto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada y Leonardo Werenkraut.

PORTADA: Francisco Bonaccorso

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y servicios fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:  
Dr. Emilio Weinschelbaum.

## SUMARIO

	Pág.
Política nacional	2
Sindicatos	10
Política Internacional	12
Depuestos	20
Tránsito	22
Arrendamiento	26
Religión	30
La foto de la semana	31
Astrología	34
Libros	35
Periodismo	36
Cine	37
Televisión	44
Música	46
Ciencia y Técnica	48
Gente	51
Economía	52
Cartas de los lectores	61

Precio del ejemplar: \$ 30  
En Uruguay: \$ 3.50 oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina, \$ 1.600. Exterior, US\$ 20. Cheques y giros a nombre de Editorial Danoti S.R.L. Prohibida la reproducción. Hecho el depósito que marca la ley. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José María Moreno 359; Interior y Exterior: SADYE S.A., México 625, Capital. Impreso en Editorial Vea y Lea S.A., Belivier 1616, Buenos Aires.

## CARTA AL LECTOR

Una de las polémicas más enconadas de la reciente historia argentina se desató cuando, en duro y por momentos contradictorio ejercicio del poder —de una dosis discutida y discutible de poder— Arturo Frondizi debió rectificar, en la práctica, afirmaciones políticas que había dicho o escrito en años anteriores.

Los dichos y los escritos de Frondizi fueron entonces exhumados, disecados, contrapesados, diseccionados, subrayados con implacables lápices rojos.

Ahora, en cambio, nadie puede acusar al depuesto presidente de hablar demasiado. Una vertiginosa constelación de aspirantes al sillón de Rivadavia se agita, en estas semanas, ante cada sombra de indicio sobre la posición que, en definitiva, ha de adoptar Frondizi con respecto a las próximas elecciones. Pero Frondizi no habla. En páginas 20 y 21 se explican los motivos lógico-políticos que, según sólidas referencias, guían al ex mandatario a torturar de tal modo a los aspirantes.

La Municipalidad de la Capital —al menos eso piensan miles de neurotizados automovilistas— ha declarado una guerra de nervios contra los conductores. Si alguna vez usted ha oído las expresiones que mascullan los taxistas, por ejemplo, cada vez que deben cruzar por entre la red de semáforos tendida en torno al obelisco, no tendrá dudas con respecto al grado de tensión alcanzado.

Ahora bien: ¿Qué se proponen, en realidad, las autoridades municipales? Es interesante conocer sus planes y explicaciones —expuestas en páginas 22 a 24— aunque sólo

sea con el objeto de lograr nuevos motivos para detestarlas.

\* \* \*

Tal como se explica en la sección "Gente" de este número, dedicada a un enérgico y prestigioso empresario del ramo de la construcción (página 51), ahora se espera poder llegar a construir (mediante el sistema de ahorro y préstamo) casi 120 mil nuevas viviendas todos los años.

Y esas nuevas casas y departamentos requieren un amueblamiento nuevo, ajustado a las tendencias de la arquitectura contemporánea, con real sentido funcional y de economía, tanto en dinero como en espacio. Una completa investigación sobre las posibilidades que en tal sentido se ofrecen en la Argentina es la contenida en páginas 26 a 29.

\* \* \*

El problema de las relaciones de la Argentina con el Fondo Monetario Internacional ha sido puesto en la pasada semana sobre el tapete por dos hechos —uno nuevo y otro crónico.

La situación crónica es la extremada iliquidez que desde hace meses afecta a este país; es sabido que muchos economistas y políticos culpan en parte al FMI de una situación económica dentro de la cual el dinero ha llegado a ser una de las mercancías más caras, tal como se explica en páginas 57 y 58.

El hecho nuevo son ciertas sutiles versiones según las cuales no sería sorpresivo, ahora, un replanteo de las relaciones de este país con el Fondo, tal como Horacio Rodríguez Larreta explica en su columna de página 53.

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR

## En la pasada semana culminó una silenciosa batalla pasiva librada entre el presidente, sus asesores más confidentiales y las Fuerzas Armadas: Habrá convocatoria sin limitaciones

Es muy difícil determinar el momento exacto en que un hombre decide que el destino histórico lo ha llamado a jugar un papel determinado. A él, y sólo a él. Pero la última semana resultaba evidente que el presidente Guido ya sentía que la historia dialogaba directamente con su persona, aunque a veces lo hiciera a través de las interpretaciones del doctor Julio Oyhanarte.

A raíz de este diálogo, surgen una cierta cantidad de malentendidos. El principal, gira en torno a los decretos que deben convocar a la ciudadanía a elegir un gobierno constitucional.

La decisión de las Fuerzas Armadas parece irrevocable, pero a esa decisión, el doctor Guido y sus asesores oponen una curiosa dialéctica, que llevaría a realizar las elecciones por etapas y restringir la primera convocatoria en cuanto a su cometido.

Cuando el tema se discutió por enésima vez en el seno de las Fuerzas Armadas, alguien esbozó una defensa del doctor Guido: debe actuar con

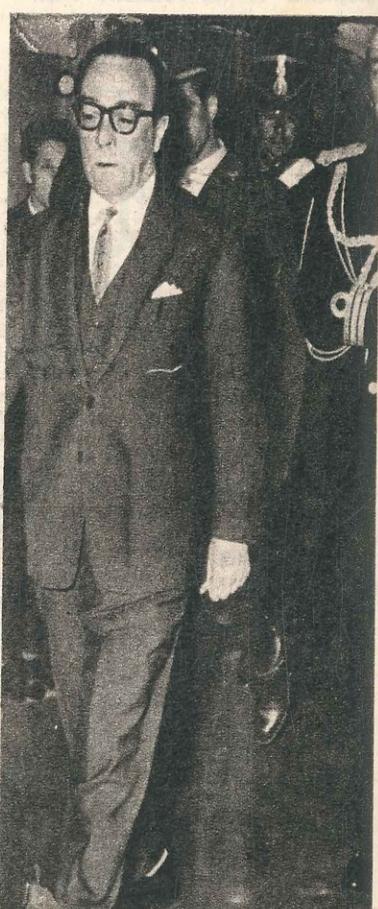
cautela, ya que, a esta altura de los acontecimientos, pesa sobre él la responsabilidad de la presidencia de la Nación, el reconocimiento que le han prestado los gobiernos extranjeros (menos Venezuela, por cierto), y el juicio de la historia, que aparentemente examinará con más detenimiento al doctor José María Guido que a las Fuerzas Armadas argentinas. Pero, en ese mismo conciliábulo, a respuesta fue tajante: la historia ya lo ha juzgado. Ahora se trata de permitir cuanto antes al pueblo elegir sus propias autoridades; todas sus autoridades.

Agotada así un poco la dialéctica y superados los susurros de los asesores, la convocatoria a elecciones se veía postergada única y exclusivamente hasta que el doctor Guido regresara de sus vacaciones en el Sur. Los diarios del día viernes señalaban la fecha del 14; para que el gabinete considerara el decreto el día 17. En vista de esta información, un oficial de Ejército propuso dos alternativas:

1) Que una comisión de las tres fuerzas, con el decreto redactado en la mano, saliera al encuentro del presidente, y la convocatoria se firmara en algún lugar del Sur; 2) Apresurar el regreso del presidente a la Casa de Gobierno.

Triunfó la segunda tesis, el doctor Guido regresó y se espera que en el curso de esta semana el decreto estará concluido, cumpliéndose así lo que afirmamos en nuestra última edición: antes del 15.

Ante esta eventualidad, el doctor Oyhanarte se apresuró a elevar un memorándum a la Secretaria de Aeronáutica, exponiendo su tesis. Pero parecería que, de un modo u otro, el espíritu que despertaron los días de septiembre en la opinión pública y en los partidos políticos, se afianza. Fracasaría, así, la política del avestruz, y en la segunda quincena de este mes entraríamos de lleno en la fiebre electoral.



El embajador Alemann (izq.) ofrecerá, presumiblemente, cierta resistencia a la misión que pronto llevará a USA el canciller Muñiz (der.).

Guido: Las FF. AA. no quieren esperar el juicio de la Historia.

## Un poco de historia

Después de los días de septiembre, las Fuerzas Armadas, en especial el Ejército, se trazaron dos prioridades: primero, estructurar el plan político que desembocara en la salida electoral, y luego, eliminar el golpismo. Inmediatamente después se abocaron al problema económico, sobrevino la ofensiva del general Rattenbach contra el ingeniero Alsogaray, y asumió el ministerio de Economía el doctor Méndez Delfino.

El tema económico vuelve ahora a preocupar a las Fuerzas Armadas, y comienza a circular el terrible escorzo que despierta la paralización grave de la economía nacional. Es posible, entonces, que una vez dados a conocer los decretos de la convocatoria, las Fuerzas Armadas se aboquen nuevamente a tratar las formas posibles de reactivar la economía. Ya a esta altura de los acontecimientos, algunos oficiales están tomando cursos apresurados sobre el Fondo Monetario Internacional, y las conversaciones del doctor Carlos Coll Benegas, ex ministro de Economía, con el presidente de dicha institución, en Washington, son tema de discusión. (Ver esta misma edición, sección *Confidencial*).

Por otra parte, las instrucciones al doctor Carlos Muñiz, procedentes de los mismos sectores militares, insisten en este tópico. El canciller viajará el 18 para conversaciones de alto nivel en Washington, a invitación del secretario de Estado, Dean Rusk. Se espera que estas conversaciones, que comenzarán con el análisis de la política interamericana respecto de Cuba, concluyan con el análisis de la colaboración que puede prestar Estados Unidos a los problemas financieros argentinos. El doctor Muñiz deberá superar la incondicional adhesión que el embajador Alemann siente hacia el Fondo Monetario.

## Todavía el Estatuto

Con su conocida cachaza y tonada cordobesa, el ministro Martínez expresó los otros días: "Algo anda mal; nadie me pregunta si he renunciado". Esta broma es un poco el símbolo de las difíciles batallas que ha superado el ministro de Interior en la confección del Estatuto de los Partidos Políticos y la redacción del decreto de convocatoria a elecciones. Elecciones que, al amparo de un meditado estudio de la Constitución, serán proporcionales en todo el país, al margen de las constituciones provinciales y por imperio del estado de emergencia nacional.

Pero el doctor Martínez debe aún concluir su batalla final: la discusión con los dirigentes justicialistas para su aceptación del Estatuto. Aparentemente, el problema principal radica en el carácter que tendrá la campaña electoral del justicialismo: los símbolos, las marchas, los lemas, las efigies, los retratos o los gritos de venganza. Los dirigentes justicialistas no niegan que podrán lograr, en la escala superior del movimiento, la necesaria disciplina para que la campaña tenga tono positivo, y no espíritu revan-

chista. Pero, se preguntan, ¿qué haremos con la masa una vez que concluya un acto público y una columna se desprenda cantando la Marcha?

El equilibrio entre una y otra cosa, es lo que busca el doctor Martínez, quien a fines de la semana anterior comenzó a recibir las observaciones que las Fuerzas Armadas han hecho a un folleto interpretativo del Estatuto. Es posible que todos estos problemas queden, en definitiva, radicados en la Justicia Electoral que, se supone, aplicará las normas pensando en la convivencia y el respeto por los problemas de los demás, antes que en la letra muerta de las leyes.

## Otra vez Madrid

De todos modos, mientras en la UCRI se escuchan voces importantes solicitando un Frente Nacional (con inevitable participación de justicialistas, conservadores populares y, quizás demócratas cristianos), voces entre las que se incluye la de Alfredo

Vitolo en un discurso pronunciado en Zárate; dirigentes peronistas han viajado a Madrid para una segunda serie de conversaciones, después de las ya realizadas por los monseñores Plaza y Alumni, y por Matera y Frigerio.

Se trata de la señora de Parodi, los señores Iturbe, Framini, Vador y Mendoza, a quienes posiblemente se unan luego los dirigentes gremiales Juan J. Jonch, Sebastián Borro y Jorge Di Pascuale.

Todos partieron con la premonición de que Juan Perón adherirá, en definitiva, al Frente Nacional y, en definitiva, aceptará el Estatuto. Pero nadie podría predecir cuál será la forma de esta aceptación ni cómo será instrumentado el Frente Nacional.

Hacia fines de la semana, no se podía predecir tampoco el principal ideólogo que en los últimos tiempos ha tenido el Frente: el comodoro Juan Güiraldes. ♦

## Regalo de Reyes

FLAX.



—Rattenbach Bach Bach, Rattenbach Bach  
Bach...

## Táctica, estrategia y pre-candidaturas.

Los máximos dirigentes de la Federación de Partidos de Centro comenzaron el nuevo año preocupados por dos temas fundamentales: los contratos petroleros y la situación económico-social del país. Además, comenzaron a estructurar la estrategia que emplearán en los próximos meses y a estudiar —aunque en forma muy preliminar— el problema de las candidaturas.

### Petróleo

Para los conservadores, el procedimiento empleado por el gobierno para terminar la polémica oficial desatada en torno de los contratos petroleros ha sido "desgraciado" y estiman que la opinión pública merece "una explicación concreta y honesta". Voceros autorizados insistieron en que la intervención que tomará la Federación en este asunto será muy clara: criticará los pasos dados por el actual gobierno y también los contratos en sí, pero no servirá a las finalidades golpistas.

La FPC —cuyos representantes en el Congreso Nacional pidieran en su momento la revisión de los contratos— aspira a que las obligaciones suscriptas con los capitales privados sean reconsiderados de una manera que no lesione la estabilidad jurídica de que deben gozar los inversionistas: "Nada sería peor para el país, sobre todo en las actuales condiciones, que demostrar al extranjero que somos



**González Bergez: ¿Trataría de captar a los caudillos solano-limistas?**

incapaces de cumplir nuestros compromisos".

### Economía

Para la FPC, el Poder Ejecutivo no ha adoptado hasta ahora —pese al cambio de ministro de Economía— ninguna medida importante para solucionar la crisis económico-social. Por ello es que se propone continuar presionando para que lo antes posible las autoridades gubernamentales den un alivio a la presión existente en ese campo. Las medidas que reclama la Federación a su juicio deben ser útiles no sólo a las actividades agropecuarias, a la industria y al comercio sino también al trabajador común.

Calificados dirigentes conservadores creen que la expansión crediticia debe promoverse inmediatamente con gran vigor para evitar el agravamiento de la crisis. Los argumentos expuestos por el doctor Hardoy en el seno de la FPC en favor de una expansión crediticia selectiva e inclusive del emisionismo, volvieron a ser tema de análisis en los últimos días.

### Estrategia

En enero, miembros de la mesa directiva de la FPC realizarán viajes al interior del país para concretar las bases de las tareas preelectorales en el orden nacional. Además, se analizarán las candidaturas, sobre todo la actitud que tomará la FPC ante los presidenciables.

Mientras tanto, González Bergez, en la provincia de Buenos Aires, tratará de ampliar las posibilidades partidarias mediante la recuperación para la Federación de ciertos importantes caudillos conservadores que hasta hoy militan en las filas de Solano Lima.

La campaña electoral de la FPC estará centrada en cuatro o cinco temas fundamentales y se recurrirá más que en otras oportunidades a la radio y a la televisión. Pero también se ha previsto la actuación de equipos de persuasores que visitarán sociedades de fomento, clubes, ateneos, etcétera, para mantener diálogos directos con núcleos de ciudadanos. A esta labor en las denominadas asociaciones intermedias, algunos dirigentes le asignan grandes posibilidades proselitistas. Según se anuncia, los temas serán abordados sin gazaría alguna, así se hable de petróleo, empresas estatales o peronismo. ♦

### U.C.R.P.

## ¿Balbín dejará paso al pan-radical Illía?

El convencimiento existente ahora en la totalidad de los partidos políticos en el sentido de que, efectivamente, habrá elecciones este año, también parece haber cundido en la Unión Cívica Radical del Pueblo. Qui-



**Illía: Parece la única vía para un posible acuerdo con el ucrismo.**

zá por esta razón comenzaron ya algunas tímidas conversaciones en torno de los posibles integrantes de la fórmula presidencial que deberá sostener la UCRP.

Íntimos amigos de Ricardo Balbín se animan a admitir que quizá sea necesario resignar las posibilidades de éste en beneficio de Arturo Illía, el veterano dirigente cordobés que en marzo del año pasado fue elegido gobernador de su provincia. Eduardo Gamond, Páez Molina y otros radicales de Córdoba prosiguen mientras tanto sus gestiones para consolidar las posibilidades de Illía.

Pero también en la provincia de Buenos Aires y en la Capital Federal, Illía comienza a contar con respaldo. Así, círculos de dirigentes que en su hora estuvieron estrechamente ligados a Crisólogo Larralde consideran que la candidatura de Illía se está agigantando, aunque por inercia.

Sin embargo, muchos radicales del Pueblo quisieran que el candidato a presidente fuera un hombre más joven. Por ello hace unos días algunos dirigentes bonaerenses mencionaron al doctor Leopoldo Suárez como presidenciable, si bien estiman que será muy difícil lanzar su nombre en la campaña de precandidatos.

Para integrar el binomio se insiste en nombrar al doctor Carlos Perette como candidato seguro, pero tampoco se descarta el del doctor Anselmo Marini, ex presidente del bloque de diputados nacionales de la UCRP. Marini también es eventual candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires, si bien ha comenzado a moverse una corriente de opinión favorable a la repetición de la fórmula Solá-Parodi, la misma que fuera vencida por Framini. Fernando Solá cree que esta vez puede ser gobernador. ♦

## Marina

### Nueva serie de panfletos en pro de una Armada neutral

En los pasillos de la Secretaría de Marina y, según informaciones fidedignas, también en muchas bases de la Marina, comenzó a circular el volante número 2 de la serie titulada "La Armada neutral".

Estos volantes, impresos en papel blanco con membrete de la Secretaría de Marina, instan en una de sus caras a lograr la unidad del arma; en la otra, se refieren a situaciones concretas dentro de la Marina y a sus relaciones con las otras armas. Los observadores especializados insisten en afirmar que dichos volantes corresponden a una tendencia que se afirma en el nivel de los capitanes de navío, pero fue imposible obtener una información más precisa al respecto. En el volante número 2 se insertan los siguientes conceptos:

"Una cosa es intervenir en una Revolución lícita para derrocar a un dictador, y otra es transformarse ilícitamente en golpistas con pretensiones de permanentes censores y vigilantes de todos los actos del gobierno constitucional. En un país donde rige la libertad, esta labor queda a cargo de las instituciones cívicas, que la democracia genera espontáneamente en su seno. La unidad de la Marina sólo se forjará alrededor de ideales limpios, que puedan declararse sin ambages y con la conciencia tranquila. La unidad de la Marina se cimentará en la total dedicación a los quehaceres profesionales, apartándose de ellos tan sólo cuando lo exijan las circunstancias extraordinarias, que deberán ser valoradas con precisión y con amplitud de criterio, y no bajo el prisma impreciso y tendencioso de algunos golpistas autoluminados que, sabiéndolo todo, no son capaces de expresarlo públicamente por temor al repudio o al ridículo que inspirarían sus ideas. Los golpistas sólo saben criticar y destruir desde la sombra. Destruyen la confianza, destruyen la disciplina, destruyen la unidad de la Institución. La única unidad posible será aquella que nos encontrará a todos unidos en las tareas profesionales para reconstruir una Marina de combate, y no palaciega; una Marina marinera, y no de alfombra roja; una Marina con comandantes, y no con arribistas de salón". ♦

## Ejército

### Se estudia la disolución del Cuerpo de Caballería

Uno de los grandes fantasmas que a través de los años perduró en el Ejército argentino, aparentemente está por desaparecer: "La trenza de Caballería". Así se denominó la preponderancia que, durante mucho tiempo, tuvo el arma de Caballería en la conducción de esa Fuerza.

Pero, en la última semana comenzaron a advertirse síntomas que pueden constituir el final de una época. Se está estudiando en la Secretaría de Guerra la posibilidad de disolver el Cuerpo de Caballería, estimándose que existen razones operativas que avalan esta decisión. Para muchos, no dejará de ser, de todos modos, una decisión que hace a la política interna del Ejército.

Más aún, un análisis de las últimas promociones a generales de brigada es también ilustrativo. De 19 coroneles de caballería que se hallaban incluidos en la última preselección (o primera fracción, según los términos castrenses), ascendieron a generales de brigada únicamente 3. De 12 coroneles de infantería, ascendieron también 3. Ascendieron, además, 2 coroneles de artillería de un total de 9; y respectivamente uno de comunicaciones y uno de ingenieros, habiendo figurado uno de cada especialidad en la primera fracción.

Otro hecho que no dejaron de señalar los medios especializados respecto de la famosa trenza de Caballería, es que el secretario de Guerra es de Artillería, el jefe del Estado Mayor, general Salas Martínez, de Ingenieros; de Artillería, el general Hure, subjefe de Estado Mayor, y pertenecen a armas distintas de Caballería la mayoría de los oficiales del Estado Mayor. ♦

## VI GRAN PREMIO STANDARD INTERNACIONAL SUPERMOVIL YPF (CAT. "A")

# 10 ISARD

### Royal T-700

#### EN LA PRUEBA MAS DIFICIL DEL MUNDO

demonstró -piloteado por Remigio Caldara - ser el gran coche imponiéndose:

a los coches nacionales e importados de su categoría en la clasificación general y en las 3 etapas más dificultosas.

A los coches nacionales de su categoría en 5 de las 6 etapas.

A los coches nacionales de la categoría inmediata superior, en la clasificación general y en 2 etapas.

### GRAN VICTORIA DE UNA MARCA Y DE LA INDUSTRIA ARGENTINA



## ISARD Royal T-700

El coche para llegar lejos!



El personal de "Crítica" ocupó las instalaciones de Av. de Mayo mientras seguían rodando los cálculos políticos. ¿Habrá nueva adjudicación?

## Forcejeos

### Sirena para el primer "affaire" preelectoral

Un par de toneladas de papel arrojado en "lonjas" sobre la avenida de Mayo y electrizantes toques de sirena dieron un clima nervioso al centro de Buenos Aires en la primera semana del año. Al mismo tiempo, nació lo que puede convertirse en el primer gran escándalo pre-electoral. Gráficos, periodistas y empleados administrativos de "Crítica", el viejo tabano que se resiste a morir, ocuparon el edificio del que fue el primer vespertino del país, reclamaron airadamente el pago de haberes adeudados, exigieron la modificación de la actual situación y reactualizaron un problema que tiene 9 meses de edad.

El affaire "Crítica" es uno de los más complicados rompecabezas en negocios de prensa.

Creado e impulsado por Natalio Botana que lo convirtió en una pasión nacional, como Boca o Gardel, "Crítica" llegó a 600 mil ejemplares y 6 ediciones diarias, marcando un récord recién ahora superado, aunque de manera parcial (ver página 36). Con la muerte de su intuitivo, discutido y dinámico fundador, el diario comenzó una declinación que no se detuvo.

Adjudicado en licitación a la "Cooperativa Pampa" por el comentado decreto 5880 (firmado en 1957 por Aramburu, Rojas, Majó, Hartung, Mc Loughlin, Krieger Vasena y Alconada Aramburu), "Crítica" cambió rápidamente de estructura. La cooperativa de trabajadores se convirtió en

sociedad anónima. O lo que es igual, "Crítica" se convirtió en un negocio tan redondo como el cero: por "monedas" se compraron bienes físicos millonarios.

Con la muerte de Santiago Nudelman los problemas se agudizaron; hoy están cubiertos por un hermetismo que esconde mal la importancia de los intereses en juego.

Sucesivamente, se atribuyen intenciones políticas pre-electorales a Nisenson, uno de los antiguos tenedores de acciones; al capitán Francisco Manrique, amigo de Aramburu y director de "Correo de la Tarde", y a un número no determinable de interesados.

¿Un diario para Alende o para Aramburu? El destino de "Crítica" se vincula sólo con candidaturas presidenciales.

De cualquier modo, su futuro seguirá marcado por el signo político. Las autoridades del Ministerio del Interior prometieron a la comisión intersindical de trabajadores del diario, que será estudiado el decreto 5880. Su texto parece no ofrecer dudas a los dirigentes de la pacífica ocupación de los locales del viejo vespertino: si no se conserva la explotación del diario durante 10 años, es decir, si no se mantiene en funcionamiento esa fuente de trabajo de 500 hombres, la adjudicación debe ser cancelada.

¿"Crítica" reaparecerá? ¿Cómo? Este par de preguntas no tiene todavía respuesta. Los viejos periodistas afectados son terminantes: "Crítica" es un animal vivo. Debe ser puesto nuevamente en marcha. ¿Por quién? "No interesa; nosotros no elegimos al patrón...".

En todos los ambientes, nadie pa-

rece dejar de comprender que en torno a "Crítica" se mueve un gran negocio. Porque, ¿cuánto costaría crear otra "Crítica", disponer de sus instalaciones, rotativas e inclusive de su taller, aunque está bastante deteriorado? ♦

## Peronismo

### Cuando hay que cuidar las formas

El último comunicado del Consejo Coordinador y Supervisor del Justicialismo, donde se desconoce la política de frentes y, sobre todo, el apoyo a candidaturas extrapartidarias y se reitera el rechazo al Estatuto de los Partidos Políticos, ha provocado interpretaciones absolutamente disímiles:

- El comunicado sería una obvia manifestación de la necesidad peronista de no asumir compromisos ante la opinión pública por medio de trascendidos periodísticos, a los que desmiente como única forma de no confirmar tácitamente. Según esta tesis, la declaración no significa, esencialmente, nada nuevo.

- El comunicado significaría el triunfo de la "línea dura" anti-frentista.

- El comunicado significaría el triunfo de la "línea frentista".

La última de las conclusiones es —aparentemente— paradójica. Un observador decía, sin embargo, que Matera había encontrado la forma de hacer una política frentista con argumentos anti-frente: contra el frente anti-UCRI que Framini habría intentado comenzar a forjar en su entrevista con Horacio Sueldo (dando esperanzas a éste en su ortodoxia, frente a las posiciones *materistas*), el astuto presidente del Consejo lanza, por ahora, la consigna de "nada de frentes" que así querría decir: seguir permitiendo la evolución de los acontecimientos hasta que se concrete el frente amplio.

Framini, por supuesto, asume por sí el comunicado del Consejo y lo transforma en elemento contra el "frente amplio". A través de algunos voceros suyos, se encargó de hacer trascender que coincide con lo sostenido en el documento. Niega, por otra parte, ser partidario de un entendimiento con la izquierda (según él, propugnado por Vandor, que habría llevado a la CGT, por parte de las 62, su iniciativa de incorporar al MUCS a la dirección cegetista).

Las posiciones aparentes —dentro de las cuales se mueve una curiosa estrategia— pasarían a ser así, dentro del "frentismo" peronismo, las siguientes: frente amplio de tipo "nacional-popular", incluyendo la UCRI (¿Matera?); frente "nacional-popular" sin UCRI (¿Framini?), y frente con las izquierdas (¿Mendoza?). ♦

# La renegociación de los contratos: Una carta para ganar o para perder

A diez días de la crisis producida en YPF en torno de los contratos petroleros, han participado en la polémica, prácticamente, todos los sectores políticos del país. Los bandos se han establecido de acuerdo con líneas tradicionales, al menos dentro de las formas que la misma polémica revistió en 1958, en ocasión de la negociación y firma de dichos convenios. Por supuesto, la diferente situación de algunas agrupaciones ha introducido cambios. Es así como el movimiento justicialista, que apoyó ideas similares en 1955 cuando intentó formalizar el convenio con la California Argentina, se pronuncia ahora contra los contratos. Por su parte la UCRI, que en 1955 atacó el convenio con la California, pasó a su vez por la experiencia de la dura realidad de gobernar, y en un extenso documento acaba de exponer los motivos que llevaron a la firma de los convenios: la necesidad de autoabastecimiento.

En esta polémica, que seguramente continuará por algún tiempo —si bien es posible que la convocatoria a elecciones y el clima electoral consiguientemente lleven a la opinión pública a incursionar por temas más candentes—, se sintió la ausencia de una voz, la del doctor Adolfo Silenzi di Stagni, quien se encuentra en el exterior en una misión encomendada por la FAO, entidad de las Naciones Unidas dedicada a los problemas de la agricultura y de los alimentos.

Por su parte, uno de los hombres

que con mayor significación participó en la negociación de los contratos, el doctor Arturo Sábato —desde su cargo de delegado presidencial en YPF—, está por dar a conocer un folleto historiando todos los antecedentes de dichas negociaciones. Resulta curioso señalar, de todos modos, que el aval jurídico para la actuación del doctor Sábato en YPF está dado por un decreto del gobierno de la Revolución Libertadora, que contempla precisamente el cargo de delegado presidencial que ocupó dicho funcionario.

El doctor Sábato señala un punto esencial en su argumentación: el país importó entre el 55 y el 65 por ciento del petróleo que consumía, insuflando la importación, en el período 1950/57, la suma de 1.438 millones de dólares. "Con tal cantidad —expresa el autor del folleto— se hubiera financiado la planta siderúrgica de San Nicolás y se hubieran construido, sin recurrir al aporte extranjero, las plantas hidroeléctricas de Salto Grande y El Chocón."

Es evidente que, como resultado de los cinco contratos juzgados en la actual polémica, la producción de YPF pasó de 5.300.000 metros cúbicos en 1957 a 15.100.000 en 1961, y se supone que en 1962 ha llegado a 17 millones, descendiendo la importación de 64,8 por ciento del consumo en 1958 al 23,3 % en 1961, estimándose que siguió descendiendo en 1962 al 16,5 % del consumo nacional.

Pero uno de los argumentos fundamentales de los opositores a los contratos radica en el precio que se paga a las compañías por el petróleo que producen en el ámbito nacional. En este aspecto, las dificultades son insuperables: es difícil comparar los costos de los contratos de perforación y de explotación con los trabajos de YPF, ya que la entidad estatal aún no ha logrado determinar con claridad sus propios costos.

El problema de los costos fue comentado del siguiente modo por un oficial de Estado Mayor del Ejército: "La cuestión me recuerda las discusiones que tengo con mi mujer. Cuando le digo que gasta mucho por mes, me responde que la verdad es que no la amo más. Cuando insisto en que mi amor es eterno, pero que necesito que se reduzca un poco en los gastos, dadas las dificultades en cobrar los sueldos, vuelve a insistir llorosa en que no la amo. Así, la discusión es imposible. Lo mismo pasa con YPF: cuando opino que la administración debe ser ordenada y saneada, me gritan que odio a YPF".

Con habilidad de polemista, Arturo Sábato recoge una afirmación de un economista que políticamente milita en otro bando: el ingeniero Raúl Ondarts, uno de los propulsores de la candidatura del general Aramburu y alto funcionario en el gobierno de la

Revolución Libertadora. En una conferencia pronunciada el 11 de noviembre de 1962, Ondarts calculó que los contratos petroleros han permitido "el ahorro real y efectivo de 250 millones de dólares que no hemos pagado al exterior, sino que ha sido dinero invertido en el país para producir trabajo y bienestar en el mismo".

## Perspectiva

El gobierno, a través del secretario de Energía y Combustibles, ha sido categórico: no se anularán los contratos petroleros. Por su parte, el subsecretario, señor Torrontegui, que asumió la presidencia interina de YPF, expresó que no tomará medidas de fondo hasta que se constituyan las autoridades definitivas del organismo. De todos modos, en los medios informados circuló con insistencia la versión de que los contratos serán renegociados.

Las derivaciones de esta medida son imprevisibles. Algunas de las empresas internacionales que han firmado esos contratos no han ubicado pozos en sus trabajos, de modo que han realizado solamente inversiones sin recibir nada a cambio. Por otra parte, en términos generales los negocios de esas compañías no han ido muy bien, por lo que es posible que a cambio de una renegociación —que evidentemente se haría por motivos políticos dada la exacerbadón creada por la polémica—, las compañías podrían solicitar ser favorecidas en otros aspectos de su permanencia en el país, que podrían llegar a una participación en el mercado de distribución de combustibles. La habilidad de los negociadores argentinos, en este caso, deberá extremarse sustancialmente: la renegociación puede hacer que se gane uno y se pierdan dos. ♦



**Arturo Sábato: Defiende la conveniencia de los contratos petroleros.**



**Carlos Torrontegui: Asumió la presidencia interina de Y. P. F.**



*Thedy: Sus amigos ganaron las elecciones en la Capital Federal.*

## Demoprogresistas

### Triunfo definido de la línea thedistista

En el Congreso del Partido Demócrata Progresista (que deberá reunirse entre febrero y marzo) se debatirá, como problema central, el apoyo o no a la candidatura de Pedro Eugenio Aramburu. Como se sabe, el portavoz más decidido del aramburismo dentro de la democracia progresista es el doctor Horacio Thedy, actual secretario general interino.

Quizá como "acción psicológica", en los últimos días de 1962 se había difundido la versión de que la posición de Thedy se hallaba debilitada en las bases del partido. Sin embargo, los comicios internos del distrito Capital (donde se eligieron delegados al Congreso Nacional) demostraron la solidez de la actual dirección en el P.D.P. La lista **Unión Progresista**, abiertamente thedistista, duplicó a los dos nucleamientos adversarios sumados, obteniendo casi el setenta por ciento de los sufragios. El segundo puesto fue obtenido por la "Liga del Sur" (considerada como representativa del ala derecha "agorilada" del P.D.P.) y el tercero, por el izquierdista **Movimiento Popular Progresista**. Los delegados obtenidos por sistema proporcional fueron, respectivamente, seis por la Unión Progresista (Roberto Rois, Héctor Félix Bravo, Eduardo Debenedetti, Mario Lauro, Juan Carlos Paulucci y Juan Alberto Vergelón); dos por la Liga del Sur (Francisco Correa y Daniel Damiano) y uno por el Movimiento Popular Progresista (Juan Levit). ♦

## Jóvenes

### Semanario sincero y principio de realidad

Todos los periódicos políticos aseguran tener elevadas tiradas, representativas de la influencia que presuntamente tienen sobre la opinión pública.

La regla reconoce sus excepciones. Los jóvenes del Partido Demócrata Progresista —afirmados sólidamente en el principio de realidad— no pueden pretender influir sobre las grandes mayorías ciudadanas. Por eso, con juvenil honestidad intelectual afirman en su nuevo semanario "Juventud Progresista" —que sale como "órgano de información general de la juventud demócrata progresista"— que la edición está limitada a quinientas unidades. El ejemplar contiene un reportaje al doctor Camilo J. Muniagurria —miembro de la Junta Nacional del partido—, que se pronuncia oblicuamente en favor de la candidatura de Pedro E. Aramburu. ♦

## Democristianos

### Crisis en la junta por PRIMERA PLANA

Una insólita crisis comenzaba a plantearse en la Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano en momentos de cerrarse esta edición: en sesión secreta, el alto organismo partidario se aprestaba a adoptar sanciones contra José Ignacio Rivera, acusándolo de "infidente". Rivera, según sus acusadores, sería el que transmite lo tratado en las reuniones secretas de la Junta Demócrata Cristiana al semanario PRIMERA PLANA.

PRIMERA PLANA viene publicando una amplia información sobre la situación interna del Partido Demócrata Cristiano. Entre esa información figuraron en los últimos números diversas reuniones secretas y la entrevista entre Horacio Sueldo y el doctor Raúl Matera. Asimismo, PRIMERA PLANA anticipó borradores de documentos partidarios en preparación.

Precisamente la publicación, en nuestro número anterior, de un documento en preparación (hecha textualmente en sus párrafos más significativos) hizo llegar a inquisidores miembros de la Junta Nacional a la conclusión de que alguno de sus miembros proporcionaba la información confidencial a nuestra revista. Como Rivera había sido el redactor de ese texto, y como además había participado en diversas reuniones de que dimos cuenta, se dedujo —no sin cierta lógica— que se trataba del "infidente". No convencidos de sus protestas de inocencia, miembros de la Junta Nacional solicitaban —en momentos de cerrarse esta edición— sanciones contra José Ignacio Rivera. Rivera, por su parte, afirmaba que —dado que se desconfiaba de su pala-

bra— no le quedaba otro camino que presentar su renuncia lisa y llana.

Lo curioso es que José Ignacio Rivera no tiene ninguna vinculación con PRIMERA PLANA ni con sus redactores. Resulta así obvio que quienes probablemente hayan suministrado información confidencial sean precisamente los que acumularon después cargos contra el "infidente". El procedimiento es clásico. ♦

## Panfletos

### Los cayo-alsinistas contra J. F. Guevara

Cuando se produjo el último intento de golpe de estado (rebelión del brigadier Cayo Alsina), algunos observadores pensaron que el coronel Francisco "Tito" Guevara podría haber visto con cierta benévola neutralidad la actitud asumida por el ex comandante en jefe de la Fuerza Aérea. La amistad personal entre el coronel Guevara y el brigadier Cayo Alsina parecía fundamentar esa deducción.

Lo objetivamente cierto es que los amigos del coronel Guevara en el Ejército respondieron unánimemente al comandante en jefe, general Juan Carlos Onganía. Por otra parte, un panfleto distribuido confidencialmente por los "alsinistas" en las Fuerzas Armadas aparece inundado de ácidas críticas a la actuación de los guevaristas:

—"El coronel Guevara preside una fuerza nueva... ¿Será que le ha fallado la fuerza vieja?"

—"Algunos dicen que el Che Guevara está en Buenos Aires. Sería interesante confirmarlo y ver en qué fuerza nueva está".

La hoja también contiene violentos ataques al coronel Zavalla y denuncia la "acción comunista en la Marina de Guerra" (sic). ♦



*Coronel Guevara: Soporta ácidas críticas de los golpistas aéreos.*



*Vitolo: confía conseguir nueve mil adherentes, que le asegurarían la minoría en la convención partidaria.*

## UCRI

### Buena afiliación en Capital y Provincia: Las perspectivas

Si no hay prórroga de último momento, hoy debe cerrarse la reafiliación en el distrito metropolitano de la Unión Cívica Radical Intransigente. Al final de la semana pasada, el número de afiliados que se habían reinscrito en la UCRI capitalina pasaba de 30.000: como el porcentaje de "hombres de último momento" siempre es alto, la autoridades partidarias confiaban en que se llegaría a los 40.000 registrados. De todos modos, las cifras obtenidas son óptimas dadas las circunstancias: en 1956, con todas las condiciones favorables (euforia radical posrevolucionaria, popularidad frondizista), se había llegado a 45.000 afiliados. Sólo cinco mil más que la cifra prevista para el cierre de registros de hoy.

Al final de la semana, la "parroquia" que había conseguido más adherentes —según datos extraoficiales— era la populosa 1ª sección (8.900). La seguían la 16ª (8.300), la 15ª (6.500) y la 2ª (4.500). Entre las cuatro circunscripciones se totalizaba, así, una cifra superior a las 28.000 fichas.

El "quid" de la reafiliación en la Capital es —obviamente— la distribución de fuerzas entre alendistas, por una parte, y la tácita coalición vitolista-integracionista, por la otra. Vitolo sabe que en la Capital no puede ganar, pero confía alcanzar el caudal de afiliados propios que le permita obtener minoría en las elecciones para convencionales. Esos convencionales son los que habrán de elegir fórmula presidencial.

—Tenemos nueve mil afiliados propios, y esos nueve mil votos, que nos permitirán obtener la minoría, son de militantes que tienen una ideología y saben adónde van. Los otros afiliados sólo demuestran la fuerza que aún mantienen los cincuenta caudillos de la Capital.

La frase es de Alfredo Roque Vitolo. Nueve mil votos en la Capital son, prácticamente, la cifra que necesitará para tener representantes ante la convención por el distrito. El está seguro de obtenerlos.

Sus adversarios "alendistas" aseguran —en cambio— que Vitolo jamás puede haber llegado a afiliarse a nueve mil adictos en la Capital. Los cálculos de los amigos de Alende señalan una cifra inferior a la mitad de lo asegurado por Vitolo para la línea dura. Un pertinaz caudillo "alendista" decía:

—Para Vitolo, Benedetti afilió en la primera a ochocientas personas en el local de Carrasco 151; Zavala le arrojó, en la octava, seiscientas fichas más; Tempra, en la trece, trescientas; Uzal, en la tercera, cuatrocientas; y Vitolo, con Marisa, llenaron sólo cien fichas en la veinte. Suponga usted que otros dos mil, no afiliados por diri-

gentes, sean simpatizantes espontáneos de Vitolo, y llega a cuatro mil. Pero... ¿cómo hace Alfredo para calcular nueve mil?

## Bonaerense

En la provincia de Buenos Aires se terminó —por otra parte— la designación de reorganizadores, lograda después de consultas a los dirigentes de todos los pueblos. El delegado interventor en el distrito —Cáceres Monié, ex subsecretario de Defensa— actúa en el proceso con una imparcialidad que, hasta ahora, ha sido reconocida por los dos sectores partidarios. Lo secundan, como miembros asesores, el dinámico José Bielicki (yerno de David Tiefenberg), partidario del frente nacional, y el alendista Fayiz Sago. La pareja colaboración de los representantes de ambos sectores (que trabajan junto a otros asesores del interventor) se vio quebrada cuando Fayiz Sago fue víctima de un hecho delictuoso con consecuencias políticas imprevistas por los "cacos": le robaron su flamante Rambler, y Sago, desalentado, abandonó sus giras por la provincia.

En la provincia de Buenos Aires, la reorganización de la UCRI comenzó el 17 de diciembre y, si no hay prórrogas, debe finalizar el 17 de febrero (aunque seguramente sea ampliada hasta principios de marzo). La UCRI piensa mantener su caudal de afiliados en el interior de la provincia, pero acepta con realismo la disminución del mismo, que en las zonas obreras del Gran Buenos Aires puede llegar al 60 % con respecto a los padrones de 1956.

## ¿Reconocimiento?

La visita de David Blejer y Emilio Donato del Carril al doctor Alfredo Vitolo en el local del Movimiento Nacional Combatiente (Montevideo 55) fue considerada por los "vitolistas" como un reconocimiento, por parte de Frondizi, de la existencia de la línea dura. Tanto Blejer como del Carril son considerados como hombres cuya vinculación personal con Arturo Frondizi desborda el simple cauce político.

En la reunión se trataron temas generales. Asistieron, además, Arturo Zanichelli, Yacante Molina, Scilingo, Larrourdé, Costa y Uzal. ♦

PUBLICIDAD A.C.A.

seguro!

QUE LE CONVIENE




A S E G U R E L O

EN EL

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

A TARIFAS MUY REDUCIDAS

# C.G.T.: Limando últimas asperezas ante la inminencia del Congreso

Preparativos febriles, ritmo de difícil negociación y no poca expectativa marcan la actualidad en la CGT, a tres semanas de comenzar el Congreso extraordinario que elegirá los dirigentes de la Central Obrera y reformará su Estatuto.

Desde hace dos meses existe acuerdo entre los dos grupos (62 e "independientes") que integran la dirección provisional, para designar un Secretariado que sea la imagen de la realidad sindical argentina y disponga de autoridad para imponer sus decisiones en todos los sindicatos adheridos (PRIMERA PLANA, Nº 2). Pero el acuerdo no es todo: todavía subsisten cuestiones a resolver antes de que comiencen las esperadas deliberaciones.

En la cuestión de fondo de primera prioridad, el Congreso no hará otra cosa que dar expresión formal, legal y estatutaria, a las decisiones comunes de las 62 e "independientes". Salvados los escollos que presentaba la designación del Secretario General de la CGT, que recaerá en un hombre de las 62, y las composiciones del Secretariado, que se hará por partes iguales, existen otros problemas, además de la regularización de las contribuciones de los sindicatos adheridos para designar los delegados al CE y fijar fecha cierta a las deliberaciones, cuestiones ya acordadas. Las diferencias se vinculan a las reformas del Estatuto, más importantes de lo que hace presumir la apariencia de su enunciado: mantenimiento o reemplazo del preámbulo peronista y las

facultades de la Central Obrera para intervenir en organizaciones adheridas. A nadie escapa que este último es el problema vital: según las atribuciones de intervención, y de su uso, la relación de fuerzas existentes puede variar o modificarse todo el cuadro gremial del país.

### La época difícil

La intervención a la CGT, el 17 de noviembre de 1955, tenía como objetivo eliminar un foco de resistencia a la nueva situación política inaugurada en septiembre, y privar al peronismo de su más poderoso instrumento de poder, perdido el gobierno. Además, se trataba de crear las condiciones para impedir que, al normalizarse inevitablemente la Central Obrera, los dirigentes peronistas volvieran a conducir. A ello tendieron las diversas medidas adoptadas por el ex gobierno provisional, como los decretos de inhabilitación de los ex dirigentes; la confección de los padrones; la reafiliación controlada por los interventores y la caducidad de los mandatos de Comisiones Internas y Delegados de lugares de trabajo.

A fines de 1956, comienza el proceso de los comicios sindicales, reiteradamente tachado de fraudulento, ilegal y nulo por las agrupaciones peronistas de cada gremio. Pese a ello, en los sindicatos de industria triunfaron las listas peronistas, salvo en algunos (madera, construcción, químicos, tabaco, chacinado, etc.) donde la conducción cayó en manos comunistas. Los "gremialistas libres", por

su parte, obtuvieron los llamados gremios de clase media, algunos del transporte y de empleados estatales. (Los más importantes: Unión Ferroviaria, La Fraternidad, ATE, UPCN, Municipales, Comercio) más la Federación de Obreros del Vestido, único sindicato de industria importante que controlaron los dirigentes antiperonistas.

En el Congreso Extraordinario de la CGT convocado por la intervención en la Central Obrera, sin embargo, luego de dos votaciones iniciales favorables a los "gremialistas libres", la conjunción peronista-comunista derrotó, por 7 votos, a la conducción antiperonista, con lo que el Congreso se interrumpió y jamás reanudó sus deliberaciones. Los peronistas no obtuvieron la CGT, pero, como contrapartida, impidieron que los "gremialistas libres" tuvieran acceso a la mayor conducción sindical del país.

El fracasado Congreso acentuó un clima de agitación laboral, sindical y social como no se recuerda otro en la historia laboral argentina, por su intensidad, extensión (abarcó dos años largos) y persistencia.

En 1958, al votarse la ley 14.455 de Asociaciones Profesionales (que originó una de las más graves crisis durante el gobierno del ex presidente Frondizi, en cuyo articulado se establecía la obligatoriedad de realizar elecciones en todos los sindicatos, con la presencia de veedores oficiales, las 62 aumentaron su poderío, al recuperar organizaciones de peso y número decisivo en la confrontación de posiciones y de resoluciones huelguísticas o políticas.

### Nueva relación de fuerzas

Así, los gremios de construcción, vestido, tabaco, madera, azúcar, Trabajadores del Estado y otros, pasaron a engrosar las filas de las 62, gravitando definitivamente en la relación de fuerzas. Sin embargo, del otro lado continuaron militando organizaciones sindicales como la Unión Ferroviaria (actualmente en una compleja situación: ver PRIMERA PLANA, Nº 6), La Fraternidad, Comercio, Municipales, Gráficos, etc., mientras el MUCS comunista, que también perdió sindicatos de valía, retiene 5 organizaciones.

Ahora, frente a la inminencia del Congreso, se plantea la posibilidad de una escisión, si no se llegara a un acuerdo previo, con el riesgo de repetir lo acontecido en 1957 (aunque, dadas las circunstancias, con efectos tal vez más graves para el destino del movimiento sindical cegetista).

En estos días, la Comisión Provisoria espera llegar a un acuerdo sobre la facultad de intervenir a los sindicatos. La fórmula que podría lograr el visto bueno de ambos sectores sería la de suspender, por dos años, la vigencia del artículo estatutario que permite las intervenciones. Un grupo de los "independientes", no obstante, se muestra "duro" y exige la eliminación definitiva de esa cláusula o su reglamentación detallada, precisa y taxativa. ♦



Noviembre de 1955: Patrón Laplacette y oficiales revolucionarios llegan a la C.G.T. Dos años después fracasaba el Congreso Extraordinario.

# Huelga, finanzas y política de pantalla

La ya vieja televisión argentina está en conflicto. Canal 7, primero por antigüedad y penúltimo por audiencia, suspendió sus programas habituales en Nochebuena y desde entonces las cosas no han dejado de complicarse.

En tumultuosas asambleas, por momentos caóticas pero finalmente disciplinadas, el personal del Canal de la calle Viamonte se lanzó a una huelga cuyo vigor sorprendió, después, hasta a sus propios dirigentes.

Con una asistencia fluctuante que aumentó con la gravedad del conflicto, las sucesivas asambleas de locutores, periodistas y técnicos de televisión, dispusieron el paro, rechazaron contrapropuestas empresarias que consideraron "ridículas", declararon su intención de mantenerse en una actitud conciliante y al mismo tiempo ratificaron su determinación de cobrar por el trabajo adeudado.

El origen del conflicto que semi-emudeció al Canal 7 fue estrictamente gremial: en diciembre no se había pagado noviembre y ninguna perspectiva sería se ofrecía para diciembre mismo y para el aguinaldo.

Pero la designación de nuevos directivos, los infaltables juegos de "clanes" y un par de cálculos políticos pre-electorales, se mezclaron al malestar del personal, junto con problemas institucionales de la televisión argentina, al menos del Canal 7: funcionamiento deficiente e iliquidez ambiente.

### La otra cara de la TV

Un breve recuadro de explosivo contenido y titulado significativamente (con puntos suspensivos), publicado por "La Razón" un par de días después de iniciada la huelga, pareció dar la clave de la irritación reinante en Canal 7. Se informaba que junto a la confesión de falta de fondos para cubrir los salarios, el nuevo directorio del Canal había ordenado la compra de nuevos muebles, whisky y otros elementos no menos prescindibles, por valor de cien mil pesos. La cifra está realmente por debajo de los 7 millones de pesos que mensualmente recibe el personal, pero el anuncio no dejaba de aumentar el eco que encontraron los reproches sindicales:

- Ante las autoridades del Ministerio de Trabajo y Previsión, la empresa se comprometió a poner al día los sueldos adeudados. El 14, fecha prevista en el acta de conciliación, no se pagó al personal, que recibió en cambio el ofrecimiento de cobrar dos mil pesos para "pasar las fiestas".
- Luis María Perfiló, militar retirado y nuevo director de Canal 7, cubrió altos cargos de dirección, cosa que horas antes había "prometido" no hacer ante los miembros de la Comisión



*Esperando la asamblea. El personal del único canal oficial de Argentina se lanzó a una huelga que sorprendió hasta a sus dirigentes.*

Intersindical (sindicatos de televisión, locutores y de prensa). Conclusión: nuevas erogaciones por valor de medio millón de pesos por mes (30 mil pesos mensuales de sueldo y 19 mil por viáticos para los funcionarios designados).

- Mensualmente, el Canal recauda alrededor de 13 millones de pesos y el personal sólo percibe 7 millones. ¿Por qué no cobran? (Ver PRIMERA PLANA del 1º de enero).

### Una vieja historia

La pregunta tiene su explicación en dos situaciones combinadas: las recaudaciones se trasladan a Tesorería y el sistema de explotación es absurdo. En realidad, la explotación comercial es "fantasmal": el Canal vende espacios a terceros que revenden a los clientes con la consiguiente pérdida para el Canal y el inevitable aumento en el costo.

En un espacio de 25 minutos, por ejemplo, el Canal recibe \$ 39.000 y el intermediario gana 64.600. Costo total para el cliente: 103.700 pesos.

Para los indignados técnicos consultados, la única solución es el abandono total de este viejo sistema y la aplicación de la explotación directa.

Una nota oficial anunció que el Canal 7 será reestructurado pero no adelantó los detalles. Los técnicos que trabajan en la planta baja y los sub-suelos del edificio "Alas" se muestran excépticos y piensan que hasta ahora nada indica que serán aceptadas sus sugerencias:

- Dejar de auspiciar la "competencia con el mismo Canal."
- Terminar en 1963 con los vendedores de "paquetes" (programas armados).
- Contratar productores propios.
- Elección inteligente de figuras, atracciones y selección rigurosa de las "series" sobre la base de calidad y precio.

### Políticos en varios tonos

Un día antes de terminar el año y en domingo, una inesperada resolución oficial terminó de complicar el panorama con la suspensión masiva del personal por 30 días. A partir de entonces, en las asambleas de personal se comenzó a hablar de extrañas influencias políticas.

La "lucha por el poder" dentro del Canal 7 hizo aparecer así a importantes miembros de la dirección anterior al coronel (R) Perfiló, interesados en provocar su desplazamiento. La cuestión no era ajena a planteos pre-electorales. Y todo coincidía en apuntar al nuevo director, identificado como cálido adherente a la candidatura del teniente general Aramburu.

Por sobre los tiros de elevación, nadie dejó de ver la importancia de la lucha instalada en el Canal 7. La expectación figura en todas las esferas gubernamentales y políticas y en los otros tres canales, que nunca dejan de mirar con interés qué pasa en el 7, la única emisora oficial de televisión en Argentina. ♦



*De Gaulle: puso fin al "régimen de los notables" e inició en Francia una "era imperial". Quiere tratar de igual a igual con Kennedy y Krushev.*

## Política internacional

# Francia: Charles De Gaulle ya se siente presidente de Europa

¿Se rendirá De Gaulle?, pregunta la prensa francesa. El problema es éste: Gran Bretaña aceptó, durante el reciente viaje de Mcmillan a las Bahamas, subordinar su defensa a un "pool" atómico dirigido por USA, y Alemania ha sido notificada reiteradamente de que no debe aspirar a una fuerza nuclear independiente. De Gaulle, en cambio, prosigue imperturbable sus planes para organizar su "force de frappe". Si lograra conservar la autonomía en esa materia, Francia se habría asegurado la hegemonía sobre una Europa unida; pero sus críticos objetan que el país no puede afrontar un esfuerzo económico tan grande, que lo dejaría postrado a merced de los ingleses y alemanes.

Todos los sectores del parlamento francés se unieron, hace dos meses, para votar contra ese proyecto. De Gaulle lo disolvió y obtuvo una mayoría sin precedentes para la Unión de la Nueva República, partido que canaliza la confianza de todo un pueblo en un solo hombre. Pero ese triunfo no prueba que la opinión popular esté por el proyecto de "force de frappe".

Kennedy ha pedido públicamente a los aliados europeos que desistan de proyectos de esa índole, pero la respuesta del jefe francés fue negativa. Hace un año y medio, el presidente de USA visitó a París y no disimuló su admiración por el más grande estadista en funciones. De Gaulle no le

ha devuelto aún la visita, y hace unos días el secretario de prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, asediado por insistentes preguntas, hubo de admitir que el Quai d'Orsay no ha pedido fecha para el viaje.

¿Qué hombre es éste —se preguntan algunos comentaristas de Washington— que parece oponer su prestigio personal a todo el poderío material de USA? ¿Se cree realmente el heredero de Carlomagno? ¿Piensa que, por haber formado con Roosevelt, Churchill, Stalin y Chan Kai-shek el quinteto de la victoria, puede enseñarle al joven Kennedy cómo tratar con los rusos, los ingleses y los chinos?

### El fin de los "notables"

Sin duda, fue la racha de atentados personales contra De Gaulle lo que indujo al presidente a pedir una reforma plebiscitaria de la Constitución que él mismo, cuatro años atrás, había propuesto a Francia.

En 1958, De Gaulle no pudo pensar que el mecanismo institucional de la V República duraría tan poco tiempo. Pero, en vista de la tendencia de sus adversarios a combatirlo por medio del crimen político, decidió, por primera vez en la historia del país, liberar al presidente de la República de su servidumbre para con los "notables". El primer magistrado era elegido mediante una transacción entre las distintas corrientes políticas, y así,

en el desempeño de sus funciones, debía ser leal a todas ellas.

En cambio, De Gaulle propuso la elección directa, por el sufragio popular; y hace dos meses, cuando su partido obtuvo la mayoría absoluta en el parlamento, quedó en claro el sentido de su maniobra. Si él fuera asesinado, el nuevo presidente surgiría únicamente de su partido, y no de una coalición de todas las fuerzas minoritarias. Quedó asegurada la continuidad del régimen.

### Lo que pudo ser

¿Qué hubiera ocurrido en Francia si los conjurados de Petit-Clamart, que acribillaron el coche presidencial, hubiesen dado en el blanco?

La revista "Candide" imaginó los acontecimientos que se habrían desarrollado en caso de que De Gaulle hubiera muerto bajo las balas en el atardecer del último 23 de agosto. El ministro del Interior, Roger Frey, valiéndose del estado de sitio —que rige en Francia desde los últimos tiempos de la guerra en Argelia— movilizaba firmemente todos los resortes relacionados con el orden público. Desde el cierre de las fronteras al control de las comunicaciones, el país entero quedaba aprisionado, y como congelado, en manos de media docena de personas. Pero ya, durante las exequias de De Gaulle, la soberanía nacional habría recaído sobre las espaldas del presidente del Senado Gaston Monnerville, un político conservador de tez morena nacido en la Guayana. El día del atentado, Monnerville se hallaba en su residencia campestre del lago Bourget, bastante lejos de París, trabajando en el libro que prepara sobre Clemenceau, y los miembros del Consejo Constitucional, que debían redactar el acta de la transferencia del mando, estaban dispersos en distintos puntos del país. Es difícil que, en esas condiciones, todo hubiera sucedido como estaba dispuesto en la ley de sucesión.

Frey, un auténtico "hombre fuerte", y otros jefes de la Unión de la Nueva República —como Michel Debré— habrían tratado de llegar a un acuerdo con el ministro de Guerra, Pierre Messmer, para imponerle a Monnerville un pacto previo, so pena de no entregarle el poder. El anciano estadista debía garantizar —siempre según "Candide"— que nombraría primer ministro a un hombre de la U.N.R. Todo esto sin contar la posibilidad de que los restos de la O.A.S. (Organización Armada Secreta) aprovecharan para desatar el golpe que tantas veces había frustrado De Gaulle.

### Un concierto de ranas

Lo que teme De Gaulle es, aparentemente, el regreso de los dirigentes de la IV República, que hicieron las guerras de Indochina y de Argelia, y con los cuales Francia había perdido casi absolutamente su influencia internacional.

"Después de mí —dijo en una ocasión— vendrá un concierto de ranas". Es posible que esa frase aparezca en el cuarto volumen de sus "Memorias".

que tanto le preocupa por ser el primero que escribe mientras lo "vive": los tres anteriores los redactó durante sus años de retiro en Colombey. El día del último atentado, al llegar a su casa le dijo a su esposa: "Por lo menos, que me dejen terminar el cuarto volumen". Como si supiera que él ha de figurar no sólo en la historia de su país, sino también en su historia literaria (cosa que nadie duda, entre los más importantes críticos, porque De Gaulle es un escritor de raza).

### Acción directa

Varios tratadistas franceses de derecho constitucional están empeñados en demostrar que la vieja distinción entre regímenes presidencialistas y regímenes parlamentarios carece hoy de interés.

USA (presidencialista) y GB (parlamentaria) practican mecanismos políticos bastante afines. Italia y Bélgica, que son regímenes parlamentarios, casi no se parecen entre sí y tampoco con Gran Bretaña. Lo que importa —según Maurice Duverger, por ejemplo— es el modo de nombrar al jefe del ejecutivo. En este punto, tanto en GB como en USA el pueblo interviene activamente en la designación. Cuando un ciudadano norteamericano vota al compromisario de su partido sabe que, en última instancia, está optando entre Kennedy y Nixon; cuando un inglés vota a uno de los candidatos de su distrito tiene conciencia de que está poniendo su granito de arena para que el próximo jefe de gobierno sean Mcmillan o Gaitskell. No les ocurre igual al elector belga ni al italiano. En estos dos países, como en otros, el pueblo elige un parlamento, el cual se pone de acuerdo posteriormente para dar su confianza a un primer ministro.

Así, las anglosajonas son "democracias de acción directa", mientras que Francia era hasta ahora —como Italia y Bélgica— una "democracia de acción mediatizada".

Todos los partidos —desde la derecha clásica hasta los comunistas— trataron de oponerse a esta transformación, por entender que favorecía, si no la dictadura, al menos el "pouvoir personnel", que tanto asusta a los franceses desde la caída de Napoleón III. El pueblo francés pensó que ese riesgo era imaginario, y se pronunció, en cambio, contra el régimen de "los notables", menos eficiente y tal vez menos democrático que el de De Gaulle.

Al frente de un gobierno francés insólitamente fuerte, que tiene vida para un lustro —mientras que Mcmillan y Adenauer deberán retirarse en el término de un año— De Gaulle aparece como el "presidente de Europa". La pérdida de Argelia lo desbarazó de un peso muerto, y en pocos meses consiguió imponer una primacía francesa que Europa no conocía desde los tiempos de Napoleón. A fines de 1962, tanto Adenauer como Mcmillan habían reconocido explícitamente esa primacía.

Tanto Washington como Moscú deberán tenerla en cuenta. ♦

## PERISCOPIO MUNDIAL

Los mensajes de fin de año intercambiados por Kennedy y Krushev y los comentarios redactados en la misma ocasión por calificados observadores internacionales sugieren, a diez semanas de la "crisis abismal" en el Caribe, estas "líneas de acción" para 1963.

• K 1 ha recuperado la iniciativa y se propone ejercitarla vigorosamente, pero sin poner a K 2 en situaciones ante las que no pueda retroceder. Confía en que el paulatino deterioro de la economía cubana enfrente a Fidel Castro con sus responsabilidades, pero no invadirá Cuba ni permitirá que lo hagan los emigrados. Los gobiernos de París, Londres y Bonn deben convencerse de que el poder de tomar decisiones comunes al "mundo libre" reposa firmemente en Washington.

• K 2 no cree posible, por el momento, un entendimiento global con K 1, pero continuará atenuando las fricciones con el objeto de prepararse para "la negociación del siglo". Presionado desde abajo por la apetencia de mejores condiciones de vida, tratará de establecer cierta cooperación económica con Europa Occidental. Sin abandonar a Cuba, mitigará la acción comunista en los tres continentes subdesarrollados, aunque ello provoque la reacción airada de Pekín.

Este esquema permite apreciar en sus justos términos la operación de la ONU en Katanga, apoyada por Kennedy, tolerada por Krushev y productora de contrariedades en Inglaterra, Francia y Bélgica.

La devolución de los prisioneros cubanos crea un contexto de "paz fría" entre Washington y La Habana. La unificación del ejército laosiano, con virtual sacrificio de las fuerzas pro-occidentales, robustece la tendencia pro-soviética en detrimento de la influencia china. ♦

\* \* \*

También se comprenden mejor algunas noticias de los últimos días:

• La Agencia de Desarrollo Internacional (organismo del go-

bierno de USA) otorgó un préstamo de 30,6 millones de dólares a la R.A.U. para financiar una central eléctrica en El Cairo. Será reembolsado en cuarenta años. En 1959, la negativa de John Foster Dulles a cooperar en la financiación de la represa de Assuan permitió a Krushev asumir un papel importante en el plan quinquenal de la R.A.U. Ahora, Kennedy inicia la emulación.

• El canciller yemenita, Abdel Rahman El Baydani, denunció ante los jefes de misión norteamericana y soviético "la ingerencia británica en los asuntos internos" de ese país. A través del protectorado de Adén, Inglaterra ayudaría con armas y agentes a las tropas jordanas y sauditas que violan las fronteras del Yemen. El gabinete de Londres se resiste aún a reconocer a los republicanos de Sanaa.

• "No hay decisión", respondió el gobierno japonés a una gestión norteamericana —apoyada por el consejo de la OTAN— para que desista de vender a la URSS, a cambio de petróleo bruto, el material necesario para construir un oleoducto en Siberia. Krushev formuló esa propuesta a una delegación de industriales nipones, que se muestran muy interesados en ella.

• El primer ministro mongol, Tsendenbal, visitó a China y firmó un acuerdo de fronteras. Mongolia Exterior es una vieja provincia china segregada hace cuarenta años gracias a la protección soviética. Según parece, los descendientes de Gengis Khan —y su jefe, un mariscal comunista— optan ahora por Mao contra Krushev.

• También se firmó un acuerdo fronterizo entre China y Pakistán, con notorio disgusto de la India, que niega al segundo estado indostánico el derecho a dirimir esa cuestión mientras no se haya resuelto la de Cachemira. En cambio, las conversaciones preliminares a un encuentro Nehru-Ayub, para zanjar el problema de Cachemira, son todavía infructuosas. ♦

## Congo

# No más guerrillas ni tierra arrasada

“La Katanga independiente de Moisés Chombe sucumbió en medio de un alud de sangre. La operación de la ONU para controlar los puntos estratégicos de la capital —operación que se creyó sería pacífica— ha generado en violentos choques callejeros. Las bajas son importantes”.

El párrafo que precede es parte del relato de un periodista norteamericano sobre los hechos ocurridos en Katanga... hace quince meses. Casi palabra por palabra, podría ser válido para describir lo que acaba de suceder nuevamente. Es que Chombe, en setiembre de 1961, estaba tan perdido como parece estarlo ahora; y, sin embargo, su increíble capacidad de maniobra y su selecta gama de amigos en el extranjero pueden salvarlo una vez más.

Es ingenuo negar que Chombe ha estado siempre al servicio de la Unión Minière; que es el responsable del asesinato de Patrice Lumumba y que sabe mucho sobre el trágico fin de Dag Hammarskjöld. Es un hombre de color, pero su política coincide con la de Sir Roy Welensky en Rhodesia y la de Verwoert en Africa del Sur, partidarios de la “supremacía blanca”. En realidad, él no se opone a la supremacía negra, sino a la de un elemento étnico —los balubas— que es mayoría en el Congo. Chombe, hijo de príncipe, acaudilla a ciertas tribus guerreras que nunca se sometieron a los balubas.

Por esa razón, fue siempre el político preferido de los belgas, en tiempos de la ocupación. Pero la Unión Minière (que controla el 60 % de la producción mundial de cobalto, el 8 % del cobre, entre el 25 y 50 % del uranio, así como grandes reservas de

cinc, radium, manganeso, plata y estaño) se ha convertido en “trust” internacional. Es lógico, pues, que en todas las capitales del mundo tenga Chombe defensores de su causa.

Actualmente, es visible el disgusto de las cancillerías europeas ante la política de U Thant en el Congo, ejecutada por el abogado francés Robert Gardiner (funcionario ghaniano) al frente de los “cascos azules”. Esa política, en cambio, cuenta con el apoyo del gobierno de USA y con la benévola abstención de la URSS.

Las dos grandes potencias respaldan al presidente Joseph Kasavubu y a su primer ministro Cyrille Adoula, y desean que la autoridad del gobierno central se extienda finalmente a todo el país. Pero en 1960, Washington y Moscú se opusieron tenazmente en el Congo. El gobierno de Eisenhower presionaba en favor de un acuerdo entre Chombe, Illeo (antecesor de Adoula) y el jefe del ejército, general Mobutu. Kruschev, por su parte, había jugado todas sus cartas, en favor de Lumumba y su heredero político, Gizenga. Había perdido: Kasavubu clausuró la embajada soviética y Adoula encarceló a Gizenga.

### Antes de dos meses

¿Qué ha ocurrido, entre tanto, para que las grandes potencias hayan cambiado de alineación en el Congo?

- Durante la Segunda Guerra Mundial, el gobierno de USA firmó un convenio con la Unión Minière: aquél compraría todo el uranio que Katanga era capaz de producir.
- En 1957, los gobiernos de Bruselas y Londres se comprometieron a entregar a la empresa norteamericana Combined Development Agency el 90 % del uranio de Katanga.
- Ese contrato había sido desconocido por Lumumba, quien afirmó que los congoleños no se sentían obliga-

dos por las decisiones que habrían adoptado los ocupantes belgas. En cambio, el gobierno Kasavubu-Adoula reconoció la validez del contrato.

Desde ese momento, en Washington se dejó de ver en Chombe un eficaz instrumento de presión; las circunstancias lo habían convertido en un perturbador. Los intereses belgas e ingleses no quedaron igualmente garantizados; aún ahora, después de la ocupación de Elisabethville y Jadotville desearían, pues, reponer a Chombe y favorecer un avenimiento entre él y Adoula.

Chombe, como en setiembre de 1961, se refugió en la vecina Rhodesia huyendo de la fuerza internacional que ocupara su capital. Vencido, lanza nuevas propuestas pacíficas y dice aceptar la obligación de entregar el 50 % de las regalías de Katanga (que constituyen el 90 % de los ingresos fiscales del Congo) al gobierno central. Adoula se niega, ahora, a negociar. La semana pasada intimó a Gardiner para que no permitiera a Chombe regresar a Elisabethville. Pero esa actitud intransigente no prevalecerá, según estiman los observadores internacionales: si Chombe simula someterse para ganar tiempo, aún puede contar con la protección exterior necesaria. Pero con una condición: nada de guerrillas ni de “tierra arrasada”. El uranio tiene que seguir fluyendo hacia Occidente.

El gobierno de USA desea terminar rápidamente con esta cuestión, porque la fuerza internacional cuesta millones de dólares, y antes de dos meses habrá agotado su presupuesto. Casi todos los miembros de la ONU —entre ellos, URSS, GB, Francia, Bélgica— se niegan a pagar su parte, para expresar su desacuerdo con la política actual en el Congo. Sin embargo, si la URSS o GB quisieran aplicar la suya propia, el desacuerdo sería aún más general. En estas condiciones, el plan de U Thant parece favorecer mejor que ningún otro los intereses de la paz. ♦



Europa Occidental repudia la acción de la ONU en el Congo pero USA la apoya y la URSS no la ve tan mal.

Chombe: Responsable de la muerte de Lumumba y quizá de Mr. “H”, hoy lanza propuestas pacíficas.

## Política y High Society

WASHINGTON. — Desde que mi periódico me envió a la capital de Estados Unidos, he estado leyendo con mucha atención las columnas sociales de los diarios. El motivo es que gran parte de las más importantes noticias que afectan la política internacional, aparecen mezcladas en la información sobre recepciones diplomáticas, comidas de estado, y cocktails de la Nueva Frontera.

A continuación puedo presentarles el estilo de una página de sociales, tal como aparecen en Washington:

"Los rusos ofrecieron anoche una magnífica recepción para agasajar a las estrellas del Bolshoi Ballet. Recibieron a los invitados el primer secretario Karnonsky con su hermosa esposa Zina. Zina me dijo que se sentía apenada porque el embajador no podía estar presente, pero había sido llamado urgentemente a la Casa Blanca para mantener una importante conferencia con el Presidente. Cuando pregunté dónde estaba la simpática esposa del embajador, Zina me dijo que estaba preparando la valija del embajador, que partía repentinamente para Cuba.

"Me sentí decepcionada, ya que me agrada conversar con el embajador. Pero a pesar de su ausencia, la mesa estaba cubierta de caviar y salmón ahumado, y un centro de flores había sido preparado para que pareciera un cohete intercontinental.

"En el salón principal me encontré con el general Werick Jablonsky, el apuesto agregado militar polaco y su hermosa mujer Minka. Werick estaba relatando algunas historias graciosas sobre Berlín, y cuando le pregunté si Rusia firmaría un pacto por separado con Alemania Oriental, me dijo que eso era muy posible, alcanzándose una copa de champagne. Minka llevaba un vestido de un extraño color azul y un sombrero también azul con un velo.

Parece guardar siempre una palabra amable para todos.

"También tropecé con la señora de Nganda Ula, esposa del Ministro de Asuntos Económicos del Congo, quien me dijo que su marido no pudo asistir porque era prisionero del gobierno de Katanga.

"Estaba por preguntarle cómo se arreglaba con su nueva casa, cuando se me acercaron el coronel Singh, de la misión militar india, con su esposa. No los he visto desde la visita de Jackie Kennedy a Nueva Delhi. Los Singh me invitaron a una comida muy privada que ofrecerían en honor del Primer Ministro Nehru, que era esperado en los próximos días en Washington en misión secreta.

"Charley Graham, de la Oficina de Marcas, me dijo que se estaba experimentando una nueva droga que podría curar los resfríos, pero apenas si pude escucharlo: estaba transportada por el nuevo peinado de la señora de Graham. Cuando Flora está con Charlie, es difícil escuchar lo que éste dice.

"El Mayor Hang Po, de China Nacionalista, me contó una historia muy divertida sobre Quemoy y Matsu. También me dijo que dejaba Washington, ya que asumía el comando de un escuadrón de aviones F-104, y me causó pena ya que ha despertado simpatías en todos los círculos y participa en todas las actividades de beneficencia.

"Fue una fiesta maravillosa, y hubiera continuado así hasta altas horas, si alguien no hubiera atentado contra el encargado de negocios de la República de Bengonia. Yo tuve que irme a la fiesta de los candelabros que se celebraba en la embajada de Suecia, de modo que no pude enterarme de quién había sido el autor del atentado."

ART BUCHWALD

Copyright PRIMERA PLANA y  
The New York Herald Tribune



*Zorin negó los cohetes en Cuba y Nikita Krushev lo desautorizó.*

### Diplomacia

## Quando un gobierno releva a su agente

"Declaro que no hay cohetes soviéticos en Cuba. Estas fotos son una nueva falsificación del espionaje norteamericano."

Era Valerian Zorin, el 22 de octubre pasado. El jefe de la delegación soviética ante la ONU —considerado un elemento "duro", de la escuela de Molotov y Vishinski— desmentía con indignación al presidente Kennedy. Casi inmediatamente, Krushev, en una carta al presidente de USA, admitió sin reservas que esos cohetes se hallaban en territorio cubano.

Zorin lo sabía, sin duda alguna, pero no había sido autorizado para reconocer ese hecho. Aplicaba la política dictada por el Kremlin hasta ese momento, que consistía en armar secretamente a Cuba con elementos atómicos. Krushev, para evitar lo peor, se vio obligado a dejar en evidencia a su agente.

### El caso de Stevenson

La situación recordaba extrañamente un percance análogo ocurrido el 23 de abril del año anterior a Adlai Stevenson.

Ante las fotos tomadas a los aviones que atacaron varios aeródromos cubanos en vísperas del desembarco de Bahía de los Cochinos, el jefe de la delegación norteamericana declaró tranquilamente que se trataba de aviones cubanos sublevados contra el régimen de Fidel Castro. Pocas horas después se iniciaba la invasión, y el



**Stevenson se halló en situación incómoda después del desembarco.**

presidente Kennedy asumía toda la responsabilidad por el envío de la brigada cubana.

Se ha revelado que, después de formular aquella declaración precipitada, Stevenson voló a Washington, fue informado sobre el papel que había desempeñado en aquellas operaciones la Agencia Central de Inteligencia, y apoyó al presidente Kennedy, quien había modificado los planes y eliminado el apoyo aero-naval directo que se prometiera a los dirigentes cubanos. En todo caso, su situación personal en la ONU se hizo incómoda para Stevenson.

### Zorin, relevado

La semana pasada, Zorin fue relevado de sus funciones. Lo sustituye el señor Nikolai Fedorenko. Ya había sufrido una primera humillación cuando, en el punto culminante de la crisis, llegó a la ONU "para asistirlo" el señor Vassily Kuznetsov. El hecho es que había perdido todo crédito ante sus interlocutores, y se hacía inevitable su reemplazo.

La situación de Stevenson, un año atrás, no había sido tan desastrosa. El ignoraba, efectivamente, que esos aviones fueron enviados por la C.I.A., con pilotos norteamericanos, desde la base de Retalheleu (Guatemala). Con todo, Stevenson no se repuso totalmente de aquella disminución de su prestigio personal.

Ese prestigio es indispensable para todo diplomático. Pero las relaciones internacionales, en nuestros días, se juegan con tal velocidad y decisión, que a menudo el diplomático resulta víctima de los súbitos cambios de frente de su gobierno. ♦

## Canadá

### En Quebec: tendencia separatista

¿Qué diría el lector si un día sus ojos distraídos descubriesen, leyendo el diario, que existe una nueva república en América, llamada Quebec? Tal vez no recuerde siquiera que ése es el nombre de uno de los estados que hasta 1962 formaban parte de Canadá. Se trata de la población de habla francesa: el 30 % de la población total del país.

En las últimas semanas, manifestaciones de estudiantes y obreros desfilaron por las calles de Montréal gritando: "¡Abajo la confederación, viva la independencia de Quebec!". Cuatro grandes partidos nacionales — conservadores y liberales, Crédito Social y social-demócratas — se oponen, desde luego, a esa desmembración del país; sin duda, se opondrían también los comunistas, cuya ínfima cantidad no les permite sentarse en el parlamento. En cambio, acaba de fundarse el partido republicano de Quebec, separatista, y orientado hacia la formación de una "república independiente, francesa y democrática".

### Discriminación de hecho

La ola separatista barre a Quebec desde hace unos pocos años. Se ha



**John Diefenbaker: en Quebec no todos hablan el mismo idioma.**

establecido que los canadienses de habla francesa ocupan, en la empresa privada y en la administración pública, un sitio muy inferior al de su caudal numérico: 6, 7 y 13 %, respectivamente. Los canadienses de lengua inglesa ejercen sobre ellos una discriminación que no por disimulada es menos irritante.

La semana pasada, los diputados de Quebec en el parlamento federal de Ottawa formaron un frente común para poner remedio a los excesos de la política centralista y a las transgresiones al pacto federativo sobre el que se funda la unidad de Canadá. Pero las fuerzas más radicales han creído necesaria la fundación de un partido separatista, que aspira a la formación de un nuevo Estado nacional. Lógicamente, no alcanzará esa meta por medio de elecciones, porque el 70 % de la población canadiense se opone. Pero, si lograra la adhesión de todos los franco-canadienses, y después recurriera a las vías de hecho — huelgas generales, desobediencia civil, resistencia pasiva, etcétera — podría crear una de aquellas situaciones en las cuales la fuerza es impotente.

Esta no es sino una de las preocupaciones que aquejan actualmente al señor John Diefenbaker, cuyo partido conservador — aunque triunfante en las elecciones del 18 de junio pasado — está perdiendo terreno desde 1958. En el parlamento federal dispone solamente de 116 bancas contra 99 de su competidor histórico, el liberal, y si goza de estabilidad es por el aporte de 30 diputados del Crédito Social, partido de tendencia "georgista" (por Henry George, célebre economista norteamericano del siglo pasado), mientras que los liberales de Lester Pearson no gozan sino de una contribución de 18 votos social-demócratas.

Diefenbaker ha debido aliviar sucesivamente su programa de austeridad, con medidas coincidentes — aunque menos enérgicas — con las que proponía el partido liberal. Los "creditistas" — torvamente opuestos, por principio, a toda ingerencia oficial sobre la circulación de la moneda — ya no pueden, razonablemente, explicar a sus electores el apoyo que prestan al gobierno conservador. En las elecciones parciales del 14 de noviembre, el Crédito Social, en auge el año pasado, sufrió un desencanto.

He aquí, sin embargo, que ningún partido desea elecciones anticipadas. Tanto Diefenbaker como Pearson dejan la impresión de temerlas. El gobierno siente la desafección del electorado; pero el jefe de la oposición no ignora que existen, de hecho, dos partidos liberales: uno nacional y otro en Quebec. Necesita que los liberales de Quebec se afiancen, que superen las tendencias separatistas del nuevo partido liberal: uno nacional y otro aceptará el desafío. Pero la única forma de superarlas consiste, a primera vista, en acompañarlas durante un tiempo. ♦



Los vencedores del 18 de julio —Lindley, Pérez Godoy, Torres Matos, Vargas Prada— empiesan a temer que todo haya sido estéril, inútil.

## Perú

# Coroneles nasseristas que no consiguen imponer su rumbo

Los recientes disturbios sociales en el Perú —huelga contra la empresa norteamericana Cerro de Pasco, incendios de fincas azucareras en el Norte, choques entre guardias civiles y campesinos, estado de sitio en tres departamentos— parecen indicar que los sectores desplazados por el golpe militar del 18 de julio pasado consiguieron, por fin, enfrentarse a la Junta con las fuerzas populares.

Se trata de los sectores conservadores representados por el ex presidente Manuel Prado, el ex primer ministro Pedro Beltrán y el general Manuel Odría, quien, en aquella fecha, había sido virtualmente reelegido para la primera magistratura. Pero se trata también del aprismo, que había compartido el poder con Prado y que se disponía a repartírselo con Odría. El partido de Víctor Raúl Haya de la Torre dominaba los sindicatos, y no sin sorpresa se vio fracasar una huelga general de protesta a los pocos días de instituido el gobierno militar. En aquel momento, los comunistas apoyaron a la Junta; actualmente, no obstante su vieja rivalidad con el aprismo, parecen empeñados en una misma campaña de agitación social, que sólo puede beneficiar a lo que ellos califican de "oligarquía".

### Fraude moral

La intervención de las fuerzas armadas, con sus jefes institucionales al frente, se produjo hace seis meses, cuando la justicia electoral asociada al gobierno saliente desestimó las

copiosas irregularidades que permitieron a Haya de la Torre superar ligeramente al candidato opositor, Fernando Belaúnde Terry.

Los militares, denunciando el fraude material, habían obligado al régimen a ejecutar un fraude moral que terminó de condenarlo ante la opinión mayoritaria. Cuando el jefe del aprismo, pretendiendo que había sido "vetado" por el ejército, instruyó a sus parlamentarios para que —como electores de segundo grado— votasen por Odría, los peruanos se sintieron víctimas de una burla. Se actualizaba el "pacto de Monterrico", que 6 años antes conjugara los favores oficiales de Odría y los votos del Apra para instalar en el poder al señor Prado. En la campaña de 1962, los partidarios de Haya de la Torre fueron exhortados a "cerrarle el paso" al ex dictador, y los adictos a Odría creyeron oponerse al "regreso de los búfalos" (terroristas del Apra). De pronto, unos y otros cayeron en la cuenta de que la hostilidad entre ambas fuerzas era simulada.

El disgusto fue tan profundo que, cuando el general Ricardo Pérez Godoy ordenó a sus tanques avanzar sobre el Palacio de Pizarro, la voluntad ciudadana lo acompañó sin reservas. En las fuerzas armadas, por otra parte, no se registró una sola defección.

### Intermedio pacífico

Hace unas semanas, era evidente que la Junta Militar —ya reconocida por USA y casi todos los gobiernos del hemisferio— había consolidado

el orden, el progreso y la democracia. A pesar de las funestas advertencias del señor Beltrán, el dólar seguía cotizándose a 26,50 soles, y esa estabilidad era un signo —no un sustituto— de la expansión económica. Los trastornos del mercado norteamericano —reducción de las cuotas azucareras, liquidación del "stock" de materiales estratégicos— produjeron efectos sensibles en el Perú. La solidez de la economía era tal que las grandes fortunas vinculadas al gobierno depuesto suspendieron, a los pocos días, la fuga de divisas. Se había elevado el salario mínimo y por primera vez se obligaba a cumplir la legislación social. El leve, pero perceptible, mejoramiento de las condiciones de vida tonificaba la actividad productora.

Nunca los peruanos habían gozado tan ampliamente de sus derechos constitucionales. No había presos políticos. Todos los partidos actuaban libremente. Nadie denunció restricciones a la libertad de prensa. Una encuesta efectuada por una organización privada, en el mes de setiembre, demostraba que el 80 % de la opinión contemplaba con simpatía al gobierno militar.

### Los "caemistas"

Las fuerzas armadas elaboraron un nuevo registro electoral y convocaron a las urnas para el 6 de junio de 1963. Era dudoso, sin embargo, que en poco más de diez meses se lograra montar un mecanismo jurídico y técnico capaz de impedir la repetición del fraude. Las elecciones sólo podrían conducir nuevamente a un "triple empate"; ni Haya ni Belaúnde ni Odría alcanzarían el tercio de los votos, necesario para la elección directa, y tendrían que apelar a otro fraude moral.

La corriente institucionalista, que



Pedro Beltrán es quien encabeza la oposición a la Junta Militar.



**Haya de la Torre: ¿Cederá nuevamente sus votos al general Odría?**

otorgaba la máxima prioridad a la limpidez de los nuevos comicios, predominaba en la Junta y en el gabinete; pero pronto se perfiló cierta tendencia reformista, deseosa de obtener un pronunciamiento electoral que tuviese un sentido claro en lo económico y social.

Este grupo contaba con algunas posiciones claves en el gabinete y, además, con una "segunda línea" de coroneles fuera de él. Se los llama "caemistas", porque en su mayoría provienen del C. A. E. M. (Centro de Altos Estudios Militares), cuyas cátedras postulan un desarrollo económico fundado en la planificación.

#### "Frente civil"

La opinión pública identificó rápidamente al sector dinámico del gobierno militar. Sus hombres más representativos eran el ministro de Gobierno, general Juan Bossio; el de Obras Públicas, general Máximo Veraústegui; el de Trabajo, general de aviación José Gagliardi; el de Agricultura, general Jesús Melgar. En la "segunda línea" se divisaba al coronel José Benevides, hijo del mariscal que fue presidente del Perú en los años treinta. Esta familia guarda una persistente aversión al señor Manuel Prado, que habría abandonado entonces a su protector político. El coronel Benavides es un militar intelectual; hace más de veinte años dictaba conferencias sobre los países afroasiáticos.

Se ha dicho que estos coroneles son "nasseristas": en ello hay algo de cierto y algo de falso. No creen, ciertamente, que el Perú sea una nación occidental a la manera de USA, Gran Bretaña y los miembros del Mercado Común Europeo; es una nación del Tercer Mundo, como la RAU, la India o Ghana. A su juicio, el papel del ejército en estos países no puede ser meramente institucionalista, como en aquellos otros que han completado su integración nacional. Sin embargo, no formaron un organismo



**Belaúnde: Tampoco él puede alcanzar el tercio de votos requerido.**

político, como la Unión de Oficiales Libres, organizada por Nasser con el deliberado propósito de incautarse del poder.

La puja entre ambas tendencias alcanzó su punto culminante con la renuncia del ministro de Gobierno, contra quien se había desplegado una intensa campaña a través de los periódicos del señor Pedro Beltrán. A principios de octubre, el general Bossio, que en tres meses alcanzó una popularidad notable, volvía a los cuarteles, no sin anunciar que "actuaría enérgicamente en el momento oportuno". Por lo demás, la acción oficial perdió su dinamismo, cuando los generales Gagliardi y Melgar murieron en sendos accidentes de aviación.

En realidad, la adopción de un verdadero plan de desarrollo y de las medidas políticas correlativas —con la obligación, para la Junta, de buscar el favor del electorado a través de interposita candidatura, con el fin de asegurar la continuidad de dicho plan— hubiera motivado una escisión profunda entre los jefes que depusieron al presidente Prado. Estas vacilaciones condujeron a una política intermedia, que cuenta con la adhesión casi unánime de las fuerzas armadas —y sin duda, de la mayoría de la población— pero que tiene escasas posibilidades de prevalecer, en los comicios de junio, sobre un probable "frente civil".

La Constitución asegura la continuidad del régimen depuesto. Privados del voto los analfabetos, el pueblo —primordialmente indígena— es un convidado de piedra. Y la exigencia de que el candidato triunfante supere el tercio de votos permitirá a los partidos, en última instancia, decidir mediante negociaciones de trastienda.

#### ¿Pérez Godoy, candidato?

El 18 de julio, quienes asumieron la dirección del Estado fueron los jefes que accidentalmente integraban

el comando conjunto de las fuerzas armadas. Ahora bien; el presidente de la Junta, general Pérez Godoy, debe pasar a retiro el mes próximo, con lo cual abandonará no sólo la presidencia del comando conjunto sino también el estado militar, y se convertirá en un simple ciudadano, con los mismos derechos que los demás. Aun con el riesgo de atizar el escepticismo popular —así procedió el general Odría en 1950— y de empañar, retrospectivamente, el desinterés del acto revolucionario, puede llegar a la conclusión de que el pueblo le otorgaría un mandato constitucional para continuar la obra emprendida. Nada indica que esa eventualidad haya sido considerada por el general Pérez Godoy. Según parece, la Junta se dio una especie de estatuto interno que preveía el segundo turno para el comandante en jefe del ejército, general Nicolás Lindley. Vuelto a la vida civil, Pérez Godoy no tendría privilegio alguno sobre sus contrincantes, y la Junta —integrada, además, por el general de aviación Pedro Vargas Prada y el vicealmirante Juan Francisco Torres Matos— presidiría el debate en forma imparcial. Sin embargo, es probable que la plena vigencia de las libertades democráticas tornase intolerable una candidatura que, de todos modos, aparecería como oficialista.

En esta segunda fase del movimiento del 18 de julio, la falta de una definición política ha facilitado, sin duda, una "maniobra de pinzas" por parte del régimen depuesto: los intereses dominantes y las fuerzas sindicales, trabados en violenta lucha, habrían desencadenado una crisis social que puede devolverles toda su fuerza. Después se unirían nuevamente en el colegio electoral —es decir, en el Congreso de la Nación— para privar de todo contenido renovador a los comicios del 9 de junio próximo. ♦



**Odría: Candidato minoritario, el ejército le cerró el paso al poder.**



La buena nueva que un musulmán le brinda a un budista.

## ONU

### Más jerarquía (y más sueldo) para U Thant

La XVII asamblea general de las Naciones Unidas no concluyó, como se esperaba, el 28 de diciembre; aunque, aplacada la cuestión cubana, ninguna otra figuraba con carácter urgente en el orden del día, hubo asentimiento general para continuar las sesiones durante el mes de enero. El foro mundial propende a deliberar todo el año; es un parlamento que no admite el réceso. Es improbable que una discusión en el Palacio de Cristal resuelva problema alguno; sin embargo, mientras está en discusión no se agrava, y permite que los países miembros intenten un acercamiento.

Con motivo de las fiestas de fin de año, los delegados desfilaron uno tras otro ante U Thant, el diplomático birmano de 53 años que fue en su juventud maestro y periodista, y a quien, pocas semanas antes, habían confirmado en su cargo de secretario general hasta fines de 1965. Desde la misteriosa muerte de su antecesor, Dag Hammarskjöld, ejercía sus funciones interinamente.

En ese acto, el embajador colombiano Germán Zea declaró en nombre del bloque latinoamericano: "Este es uno de los pasos más felices en la historia de la ONU. En octubre, el mundo fue sacudido por una grave crisis internacional, en la que se temió estar al borde de una guerra nuclear. La ONU mostró decididamente que es un precioso instrumento para mantener la paz. Gran

parte del reconocimiento por ello corresponde a U Thant".

### Concesiones mutuas

Poco antes, el secretario general había pedido expresamente a USA y la URSS que complementasen su transacción recíproca sobre Cuba con otras acerca de Berlín y demás problemas de la guerra fría.

• Elogió al presidente Kennedy por haber aceptado, a mediados del año pasado, la neutralización de Laos: "Así fue admitido juiciosamente que había fracasado el intento de crear en esa región de Asia un gobierno favorable a Occidente".

Kennedy le habría expresado que "lo mejor que Occidente puede esperar en Asia y Africa es que se establezcan gobiernos que rechacen toda intromisión extranjera, y que odien la subversión tanto como el colonialismo". La política occidental en ambos continentes tendería a "crear una estructura dentro de la cual puedan ejercer su propia libertad de opción".

• En cuanto a la URSS, su renuncia a convertir la isla del Caribe en un arsenal atómico revela, según U Thant, "un cabal sentido de las proporciones de la fuerza soviética". En su reciente viaje a Moscú, pudo comprobar que "Kruschev no quiere la guerra y es sincero en su posición sobre la coexistencia pacífica". Ciertos círculos occidentales estarían equivocados por no apreciar "el pleno significado de los cambios que se han producido en el criterio del Kremlin desde la muerte de Stalin".

La asamblea general de la ONU aumentó la asignación de U Thant a 70.500 dólares anuales, como él mismo había solicitado en su informe anual. Al anunciárselo, el presidente de la asamblea, Zafrullah Kahn, le dijo: "Para un musulmán es una gran satisfacción darle esta buena nueva a un budista". ♦

## China

### La bomba que hará saltar una alianza

En Hong Kong —la ciudad comercial más activa del mundo, después de Nueva York— se habla nuevamente de una inminente explosión nuclear en China.

De tarde en tarde, algún profesor chino se refugia en la colonia británica, lo cual permite recoger informaciones sobre los progresos de la industria atómica en el vasto país. No existe la menor duda de que esos trabajos avanzan rápidamente. También se ha establecido que los investigadores chinos tienen una preparación y capacidad poco comunes. La única incógnita en ésta: ¿cómo ha podido Mao Tse-tung recoger los materiales que necesita para su bomba? Los servicios de inteligencia de USA están muy interesados en saberlo, y algunos informes transmitidos de Hong Kong a Washington provocan malestar entre ciertos aliados europeos de USA. Lo que se sabe a ciencia cier-

ta es que esos materiales no proceden de la URSS.

Un síntoma inquietante es la evacuación de los habitantes de una amplia zona, en la región de Cantón. Pero no se ha podido averiguar si allí instalarán los comunistas chinos su "Los Alamos" o su "Cabo Cañaveral": en otros términos, su laboratorio o su disparadero.

Los observadores norteamericanos están divididos. Los optimistas creen que se trata de propaganda china: un fuerte sentimiento de temor podría hacer que se abra camino, en el concierto internacional, al reconocimiento de este nuevo gigante que tendría, supuestamente, sus armas nucleares a punto. Otros, los pesimistas, aseguran que la primera atómica china estallarà en 1963.

Pero hay un momento en que los optimistas se vuelven pesimistas, y viceversa. Los primeros piensan que de todos modos Mao tendrá su bomba, y cuando la tenga, tarde o temprano, cuarenta naciones afro-asiáticas tendrán que reconsiderar su política exterior. Los otros, en cambio, consideran que ese hecho va a favorecer el acercamiento entre la URSS y las potencias occidentales, con vía libre para hallar una fórmula nueva en esa política de desarme que languidece en las discusiones ginebrinas.

Los rusos, hasta 1960, estaban dispuestos a ofrecer a China una bomba de determinado número de megatones, sin duda para forzar el reconocimiento internacional de China comunista. Desde entonces, las actitudes iracundas de Mao, no ya contra las potencias occidentales sino también frente a Nehru y a Kruschev, habrían reanimado el "miedo histórico" de los rusos a China. Todo induce a pensar que Kruschev no aprecia particularmente una situación en la cual, antes de dirigir la palabra a Occidente, tuviera que mirar lo que sucede a sus espaldas. ♦



Mao Tse-tung y Liu Shao-shi (actual presidente): prontos a la explosión.



*Frondizi y Guido, en otros tiempos: Se afirma que ahora el ex presidente es partidario de no dificultar el proceso de normalización.*

## Depuestos

# Frondizi, el hombre que no habla pero a quien todos creen escuchar

"Sin un acuerdo con Arturo Frondizi, Aramburu no será presidente", comentaba melancólicamente en el local de la Unión Nacional Argentina uno de los colaboradores directos del ex jefe del gobierno provisional. El aramburista "Correo de la Tarde" reclamaba y vaticinaba, en tanto, la libertad de Frondizi, y Raúl Ondarts —uno de los asesores de Aramburu— daba algunas explicaciones sobre cierta confidencia que el cautivo de Martín García habría susurrado a Héctor Gómez Machado.

A los pocos días, Oscar Alende, que había retornado real o tácticamente alentado de su entrevista en Martín García, desarrollaba un motivo adicional de satisfacción: según sus informaciones (para garantizar su objetividad habría que analizar los elementos de guerra psicológica incluidos siempre en ese tipo de informaciones), Perón y Frigerio no habrían llegado a un acuerdo en Madrid. Frigerio habría concurrido allí como emisario oficioso de Frondizi: Alende almorzó después con Matera, Iturbe y Gazzera extrayendo la siguiente versión, que rápidamente deslizó a los periodistas: Frigerio se limitó a entregar un memorándum a Perón, pero no hubo reuniones; Perón entiende que la UCRI es una solución posible; Perón reafirmaría sus propósitos abstencionistas. Las tres variantes, por supuesto, son precisamente las que convienen a Alende: la versión invitaría

así a una saludable desconfianza. Los amigos de Rogelio Frigerio señalaban, en tanto, que se había logrado un pleno acuerdo entre el frondizismo y el peronismo: fuentes oficiosas de la democracia cristiana agregaban que el PDC estaba incluido en los planes de un frente nacional, lo cual obligaba a Sueldo a retroceder.

Todo ese tipo de versiones e informaciones demuestra que existen en la República Argentina tres ex presidentes con gravitación política indudable. Arturo Frondizi, el último de los ex presidentes, aparece como árbitro entre los otros dos ex mandatarios, cuyo acuerdo entre sí parece por ahora imposible. Sin la participación activa de la UCRI como elemento viable, difícilmente el peronismo pueda alcanzar una co-participación del poder que es lo máximo a que podría pretender por ahora; sin un apoyo directo de Arturo Frondizi no habrá Frente Nacional; sin un acuerdo con la UCRI, Pedro Eugenio Aramburu encontrará seriamente bloqueado su acceso al poder. ¿Qué hace y qué quiere, en su refugio-cautiverio de Martín García, el ciudadano Arturo Frondizi?

### Emisarios sin mensaje

"Frondizi es como la Biblia: los estudiosos siempre encuentran en él lo que buscaban antes", señalaba en Río

Bamba un juvenil dirigente ucrista.

Cada uno de los que han conversado con él encuentran en sus reflexiones conceptos que les permiten entrever un apoyo; cada sector está interesado en obtener su apoyo: los aramburistas, que enviaron como emisario a Bruno Quijano; los alsogaraiistas, que estuvieron representados en Martín García por Zaefferer Toro; los "combatientes" de la UCRI, que fueron informados del pensamiento de Frondizi por Alfredo Vítolo; los "blandos", que encontraron confirmación a su optimismo luego de la reunión Alende-Frondizi; los frigeristas, que recogen a través de Jacobo Gringhaus el pensamiento del ex presidente; los frentistas, que captan las claves a través del comodoro Juan José Güiraldes; los frondizistas-frondizistas, asesorados por el confidencial David Blejer; los amigos personales y algunas autoridades de la UCRI, que tratan de entender las frases que comenta Eduardo González.

Todos vuelven siempre optimistas, todos sostienen que Arturo Frondizi respalda sus actitudes, todos forman un conjunto para algún delicioso estudio sobre los mecanismos de proyección y su influencia en la acción psicológica. Pero Arturo Frondizi, que podía hacer llegar mensajes precisos, calla y no se pronuncia. Por ahora, prefiere el silencio; ese deseado silencio que es una de las causas voluntarias de su prisión.

Un razonamiento elemental permite inferir que si la posición de Arturo Frondizi sigue sin ser aclarada es porque Arturo Frondizi prefiere dejar desarrollar el equívoco. No juega por ahora sus cartas (pese a lo que el público suele creer) ni envía instrucciones (porque en ese caso... ¿cuáles serían?). Sus últimas intervenciones públicas fueron la cartamensaje del 29 de marzo (donde se pronuncia por un frente nacional y popular); la respuesta eventual a una consulta sobre si Guido debía asumir la presidencia y unas declaraciones a periodistas formuladas el 2 de agosto, donde hizo consideraciones generales sobre las causas de su caída.

Después del triunfo azul vino un semi-mensaje —apócrifo o no— desde Martín García. Se aseguró entonces que era el borrador de un mensaje que Frondizi daría a conocer a la opinión pública y trascendió en algunos ambientes periodísticos. De ese supuesto mensaje —que luego Frondizi habría decidido no firmar— se había filtrado, entre otros, el siguiente párrafo:

• "Triunfante la legalidad en la Argentina, no quiero ser yo un factor de perturbación ni de inhibición de un proceso que debe trascender los problemas personales e, incluso, las cuestiones de amor propio."

### Renuncia, prisión, restitución

El párrafo transcripto insinúa una renuncia para el momento en

que se convocara a comicios. La tesis ha sido luego repetida en algunos diarios: "Cuando se inicie la campaña electoral, Frondizi renunciará para darle total legitimidad".

Los "vitolistas" insistieron siempre —y hasta ahora— en otra teoría, aparentemente curiosa: no sólo debe descartarse una posible renuncia, sino que debe pedirse la restauración de Arturo Frondizi. Además, Frondizi será restaurado por motivos nacionales e internacionales. ¿Otra vez guerra psicológica —esta vez contra el alendismo— o convicción profunda? Un jefe militar azul comentaba así la anécdota: "Si yo fuera Sánchez Sañudo pediría ahora la restauración de Frondizi: es la única manera de dividir al Ejército Azul". El auge del retornismo frondizista torpedea el Frente Nacional, coinciden los frigeristas desde el semanario "Legalidad". Frondizi es el primero en no poder desear su retorno, insisten los expertos políticos.

Un primer análisis provisional indicaría:

a) Frondizi está preso porque quiere: El ex presidente podría haber optado por salir del país. Se aferró a la letra de una célebre declaración suya ("No renunciaré, no me suicidaré, no me iré del país") para no hacerlo, pero otras veces había demostrado ser realista en su respeto por declaraciones anteriores. Si Arturo Frondizi pudiera recuperar su libertad y volver al país, debería intentar regresar a la Casa de Gobierno. Se le impediría, habría que labrar un acta. El clima que se originaría volvería a plantear la disyuntiva de su detención, favorecería los atentados y dividiría a los azules. Además, Frondizi no está en condiciones de adoptar ahora decisiones políticas favorables para su prestigio.

b) Frondizi mantiene su prestigio internacional: Junto con Pedro Eugenio Aramburu y Alvaro Alsogaray —pero quizá en mayor medida que ellos— Arturo Frondizi es uno de los hombres con notable prestigio fuera del país. Despierta confianza en Estados Unidos, donde se lo considera el mejor gestor de relaciones públicas de la Argentina (Amadeo regresó impresionado por el pésimo efecto que causa en el exterior la detención de Frondizi); despierta confianza en centros económicos-financieros de Europa (se le dijo constantemente a Aramburu, según relataban sus propios amigos) por la solución que dio a distintos problemas (CADE, Bemberg, DINIE) que parecían muy difíciles de resolver a favor de esos círculos; despierta confianza en Latinoamérica (con Frondizi, la Argentina se incorpora al sistema continental en forma efectiva y entra en el panamericanismo). Esas circunstancias y el necesario desaliento a la teoría del hecho cumplido en materia de golpes de estado (tesis eventual de algunos kennedystas) jugarían a favor de una restitución: las circunstancias locales y la misma voluntad de Frondizi la hacen prácticamente imposible. "No producir actos que quiebren el frente interno del Ejército", habría enviado decir Arturo Frondizi a Julio Oyhanarte.

### Legalidad y candidatos

Una de las ideas más firmes de Arturo Frondizi es la de legalidad; otra, la de desarrollo; una tercera, la de paz social (que también debe entenderse como frente nacional). Desde Arturo Frondizi, esas ideas funcionan de acuerdo con un tipo de pensamiento que sólo se atiene a lo fundamental, a lo que hace al proceso de fondo dejando a un lado detalles personales, matices de forma.

¿Apoyará Frondizi a un Frente Nacional, a Pedro Eugenio Aramburu o a Oscar Alende? Cualquiera de los tres necesita, casi absolutamente, ese respaldo para triunfar. ¿Cuál será la decisión de Frondizi, de acuerdo con las características previsibles de su acción?

En primer lugar, debe reiterarse un hecho elemental: ideológicamente, Arturo Frondizi entiende al radicalismo como un factor instrumental, necesario en este momento histórico, pero es frentista; todo su pensamiento es frentista: su última carta (29 de marzo) ratifica esa posición de fondo. Doce horas antes de ser detenido, Frondizi decía a Güiraldes: "No hay que romper nunca con el peronismo".

El triunfo de ese frente es considerado por Frondizi como inevitable: "El proceso es irreversible, sólo me preocupa que se pierda tiempo y que haya derramamiento de sangre", repite a sus visitantes. Frondizi siempre fue coherente con ese pensamiento "integracionista"; Frigerio siempre tuvo —y tiene— la fuerza que le dio Frondizi. Frondizi parece ha-

berse equivocado a menudo en la elección de las personas; parece también haber sobreestimado siempre (en forma suicida) a sus enemigos dentro de las Fuerzas Armadas. Esos dos errores impusieron retrocesos a sus ideas frentistas y, finalmente, provocaron su caída. Pero las tácticas de Frondizi —aun equivocadas desde su mismo punto de vista— estuvieron siempre al servicio de un acuerdo político que él considera indispensable.

El problema teórico del frentismo no coincide con el problema práctico. El frentismo teórico de Frondizi es indubitable pero, en la práctica, permite tres soluciones: volcar el frentismo en la UCRI, con Oscar Alende; volcar el frentismo a favor de Pedro Eugenio Aramburu; volcar el frentismo a favor de Del Carril, Amadeo o algún otro extrapartidario que permita un entredimiento con la línea blanda del peronismo.

• Alende confía en que, colocado Frondizi ante una situación de hecho resuelta desde aquí —la proclamación de su candidatura por parte del aparato de la UCRI, que él controla— el ex presidente no podrá sino tratar de canalizar tras esa candidatura a los sectores que trabajan para el frente nacional. "Después de todo —señalan— ésa es la experiencia del 23 de febrero de 1958". Si Frondizi no se adhiere a esa línea deberá, dicen, enfrentar a la misma UCRI, dividirla: ésa es una carta que no jugará. **Objeción:** el hecho consumado, por lo pronto, no resulta fácil; el control alendista del "aparato" no es absoluto; pese a sus "amenazas", Alende no pudo hacerse proclamar hasta ahora.

• Aramburu confía en que Frondizi impulsará a la UCRI a apoyarlo. Sostiene que a Frondizi le interesa mantener poder político —lo tendría a través de un parlamento ucrista y gobernadores ucristas— y una máquina para la sucesión. Esa máquina resultaría difícil de controlar por Frondizi si Alende fuera presidente; con Aramburu en el poder, Frondizi seguiría siendo el jefe del partido. Por lo demás, a Frondizi le interesa el proceso económico de fondo, que Aramburu proseguiría. **Objeción:** El apoyo a Aramburu significaría la ruptura con el peronismo; si Aramburu sigue la política de Frondizi tendría a sus ex amigos enfrente y no serviría como elemento de conciliación y, por lo tanto, de estabilidad.

• El frentismo confía en que Frondizi se inclinará por un extrapartidario "simpático" al peronismo. Entiende que esa salida es la respuesta natural que puede inferirse de su ideología y su concepción del proceso argentino. **Objeción:** Las posibilidades de instrumentar el frente son, todavía, muy remotas; el peronismo persiste en una línea dura que puede aislar a la UCRI si ésta no se apresura a jugar la carta de la clase media liberal con Aramburu o del acuerdo pan-radical con Illia. ♦



A.F. en Washington: Todavía conserva gran prestigio internacional.



*Aunque los problemas de la circulación porteña radican primordialmente en el estacionamiento, la falta de una sólida cultura vial en los conductores y en los peatones entorpece el tránsito de la zona céntrica.*

## Tránsito

### Piedad para los "zorros grises": ganan 7.500 pesos por seis horas

Se supone con fundamento que los torturadores más imaginativos son los chinos. Pero ningún torturador chino podía inventar un sistema tan infernal como el que destruye los nervios de cada automovilista porteño. Los problemas de tránsito de Buenos Aires son cada día más agudos, y muchos desesperan de hallarles una solución razonable. Sin embargo, ciudades más populosas —Nueva York, París— los han resuelto. Es verdad que cuentan con 25 mil inspectores municipales cada una, contra 1.027 de Buenos Aires: obviamente, un personal más numeroso facilita el control de las infracciones.

¿Pero cuáles son, realmente, los problemas de la circulación en la capital argentina? Una encuesta entre altos funcionarios municipales ayudó a esclarecer la situación, no obstante

algunas diferencias de criterio entre ellos, como el director de Abastecimiento y Policía Municipal, Dr. Julio Alvarez y el Director de Tránsito, ingeniero José Benjamín García. Tres asuntos concentran las preocupaciones de los responsables del tránsito porteño:

- el estacionamiento;
- la educación vial del automovilista;
- y la del peatón.

#### ¡750.000 vehículos!

Buenos Aires cuenta en la zona céntrica (Río de la Plata, Santa Fe, Callo, Entre Ríos y Belgrano) con 15.000 espacios para estacionar. En esta cifra se incluyen las nuevas plazas del bajo, la Avenida 9 de Julio, las Catalinas (que generalmente están vacías, por que los conductores estiman que están demasiado alejadas del centro propiamente dicho).

El ingeniero García, 35 años casado, 2 hijos, dueño de una empresa constructora) afirma con robusta convicción que "el estacionamiento es un privilegio y la circulación un derecho". Este hombre que, desde hace 2 años, concita sobre su persona los denuestos iracundos de 250.000 conductores, cree que los estimables progresos logrados en la educación vial experimentaron súbitos retrocesos en los últimos 30 días. ¿La causa? El retiro de los tranvías originó la aparición de dos o tres mil conductores nuevos (ómnibus y micros), no involucrados en la campaña de educación vial.

—La gente confunde. La patente no le da derecho a utilizar la calle como garage. Eso es un atentado contra la colectividad—. Así opina García.

Por su parte, el Dr. Alvarez planea nuevos golpes contra la paciencia de los automovilistas. Se trata de actualizar la vieja ordenanza de estacionamiento, con más restricciones a la circulación de vehículos en la zona céntrica.

—Para 1968, circularán no ya 250.000 vehículos, sino 750.000.

El problema del tránsito se habrá complicado dramáticamente si no im-

ponemos una drástica racionalización.

## El plan de la Comuna

Sin embargo, se espera que en poco más de un año el control del tránsito porteño alcanzará un grado de eficiencia comparable a ciertas ciudades europeas y norteamericanas.

- Reforzará esta imagen la provisión de ondas especiales de radio en todo los vehículos municipales de control, además de pequeños dispositivos de radar para localizar las infracciones con inusitada rapidez.

- La señalización luminosa se llevará a cabo con sumo cuidado: los semáforos colgantes, en lo sucesivo, reemplazarán a los actuales, fijos en el suelo. Evitan la rotura de calles y caños, son más seguros (es imposible "barrerlos") y un 30 % más baratos (los otros cuestan 400 mil pesos por unidad).

Aunque los funcionarios comunales se mostraron reservados, una pesquisa paralela de PRIMERA PLANA reveló que se están investigando supuestas irregularidades en la provisión de semáforos.

- Por otra parte, la Comuna está estudiando una adecuada zonificación de Buenos Aires, para no permitir la construcción de más edificios en el centro.

- Además, como se prevé que los lugares de mayor concentración serán los supermercados, éstos se verán obligados a tener playas propias de estacionamiento.

- Se proyecta extender la señalización luminosa a 15 arterias coordinadas y 200 esquinas principales en los barrios. Un plan para dos años, complementado con el estudio de los accesos a la ciudad y la remodelación de zonas donde existen notorios "nudos" de tránsito.

La racional organización del tránsito porteño influirá en las ciudades más "motorizadas" del interior, como Córdoba, cuyo ejido urbano es más antiguo que el de Buenos Aires. Toda ciudad con más de medio millón de habitantes tiene problemas circulatorios, y el caso de Córdoba es aún más grave porque las fábricas de automotores que allí existen han otorgado facilidades a su personal para la compra de coches y motonetas.

## Los días de golpe

La carencia de policías municipales se irá obviando paulatinamente. En el transcurso de 1963 se emplearán mil nuevos inspectores; pero aún cuando existan partidas financieras para este rubro, no es posible contratar un personal como éste sin previas garantías de capacidad. Así, existe un examen de ingreso, un curso de aspirantes y otro de capacitación, pero el impopular "zorro gris" sólo percibe \$ 7.500 mensuales a cambio de seis horas de trabajo. Escépticos automovilistas comprenden entonces que el soborno no es un problema de moralidad, sino de subsistencia.

Los preocupados funcionarios de Abastecimiento y Policía Municipal no observan mejoras en la educación vial; y atribuyen la causa a que las reincidencias no están debidamente



*Escenas como éstas son frecuentes en Buenos Aires. ¿La campaña educativa preconizada por la Municipalidad las evitará en el futuro?*

penadas: el Registro de Reincidentes no funciona bien por falta de espacio; el control se convierte en una tarea dificultosa.

El ingeniero García se muestra encantado por la severidad de los inspectores municipales. De las dos úl-

timas infracciones que él mismo cometió, una fue verificada por un "zorro gris". Reconocido como titular de la dependencia, ello no fue obstáculo para que le cobrara la multa: "Sentí una vergüenza bárbara", comenta, todavía consternado por el episodio.



*La grúa en funciones: sin embargo, el tránsito porteño sigue siendo un rompecabezas endemoniado. En 1963 se intentará racionalizarlo.*

Agrega el director de Tránsito:

- La educación vial del peatón nunca tendrá efectividad si no se establece definitivamente el cobro, en el lugar, de la multa. Como al peatón no se le puede retirar su documento de identidad, el cobro de la infracción a través del Tribunal Municipal de Faltas se convierte en una utopía.

- Además, se intenta establecer una pena corporal y la inhabilitación del conductor, como en los Estados Unidos, donde nadie recomienda benevolencia a nadie.

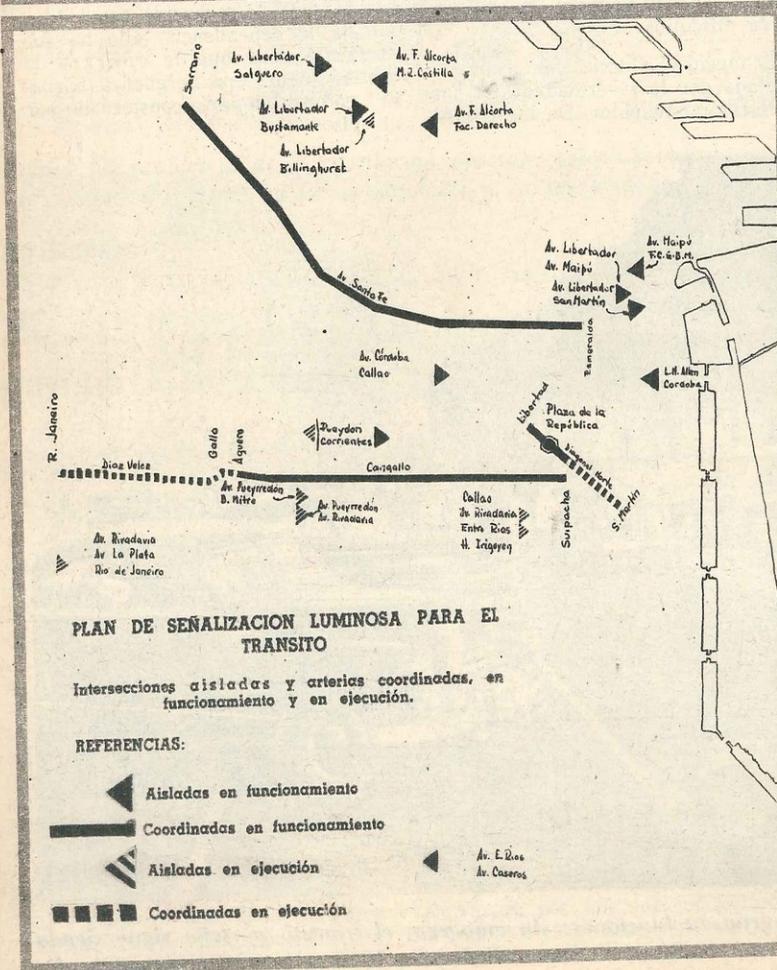
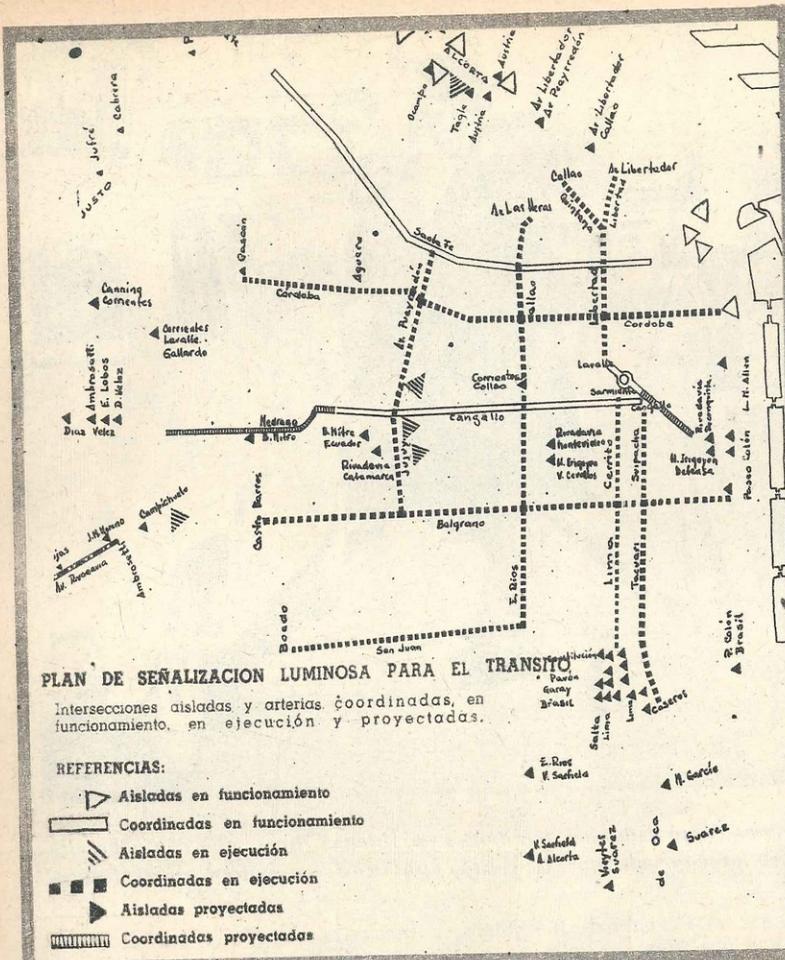
El ingeniero García expuso una tesis original: "Cuando hay un golpe de estado recrudescen las infracciones en un 100 por ciento". Y explicó la motivación en factores psicológicos: "El conductor piensa que si otros violan la Constitución, él puede violar las ordenanzas". Es claro que puede añadirse a esta explicación otra de carácter, precisamente, circulatoria: en días de subversión, el público se aglomera buscando información; otros corren, presurosos, a retirar sus hijos de la escuela; las amas de casa congestionan lugares públicos adquiriendo provisiones. Y no faltan los tanques y camiones militares que confunden el tránsito o deterioran calles.

### "Educación" y "Conciencia"

A su vez, el Secretario de Abastecimiento y Policía Municipal, doctor Alvarez, se ha propuesto construir playas de estacionamiento en las terminales de subterráneos y ferrocarriles. Ya se está preparando un decreto que desgravará los baldíos, para facilitar el proyecto.

La superposición de la jurisdicción municipal y nacional es un problema que preocupa hondamente al doctor Alvarez, quien estima que "la Municipalidad debe tener el control de los subterráneos, ahora en poder de Transportes de Buenos Aires". Estima que mientras Transportes de Buenos Aires está financieramente imposibilitada de continuar la expansión física de los subterráneos, la Municipalidad puede hacerlo en breve plazo. De la misma manera, las paradas dependerán de la Comuna para su racional organización.

Las sutiles diferencias de opinión que median entre el doctor Alvarez y el ingeniero García, pueden sintetizarse así: mientras éste señala que "los elementos técnicos de nada sirven si no hay educación" y que "ésta es una cuestión de años", el secretario de Abastecimiento considera que la educación vial es cuestión de conciencia, "y la conciencia no requiere tiempo para expresarse". Además, el director de Tránsito cree que los semáforos colgantes son inaplicables en la Argentina: "si ahora son pocos los que respetan los semáforos de pie, los colgantes serían prácticamente ignorados". Alvarez rechaza vigorosamente esta opinión, mientras en el aire quedan flotando ciertas sospechas sobre la licitación de los primeros semáforos porteños. ♦



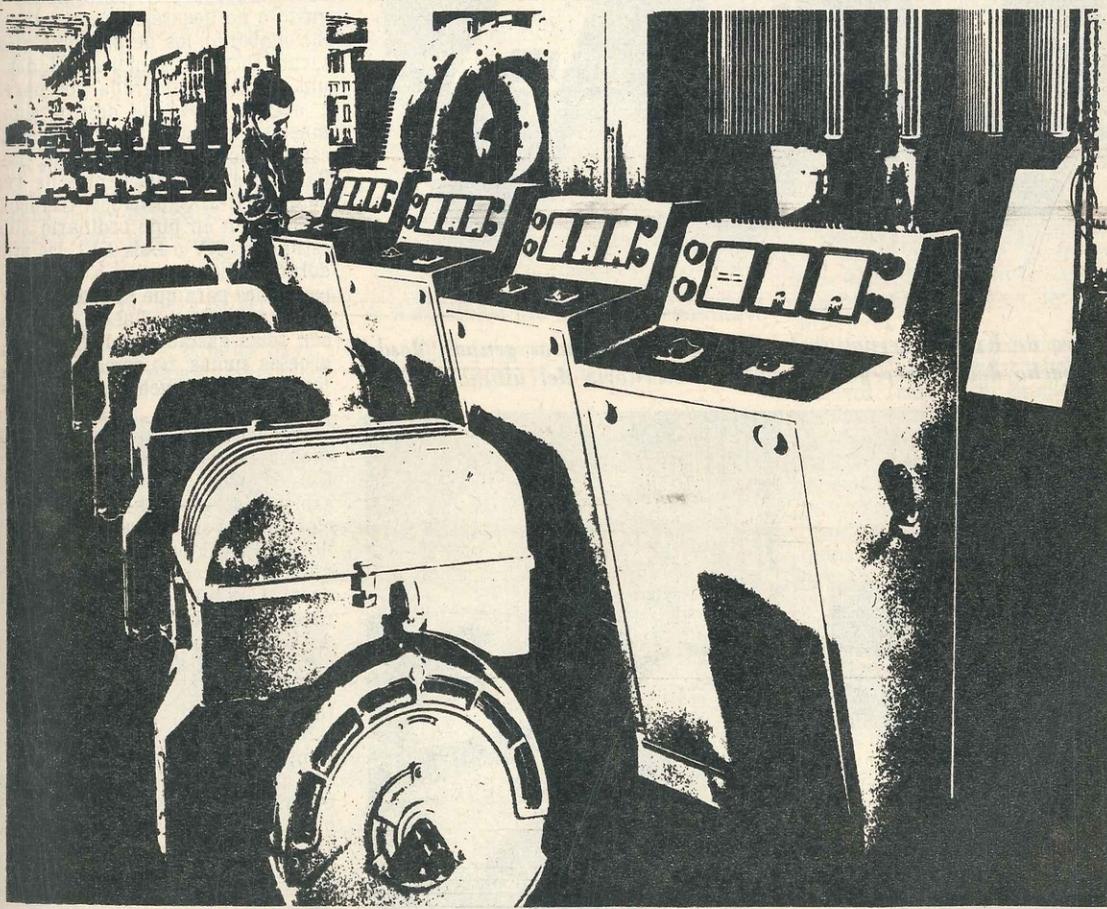
Siam Di Tella  
ELECTROMECHANICA,  
contribuyendo al  
engrandecimiento de la industria  
y del país, fabrica en su nueva  
y moderna planta de San Justo,  
alternadores de hasta 8.000 KVA,  
del tipo normal semiprotectidos,  
para acoplamiento directo o por  
polea, con excitatriz coaxial  
o accionada por correas.  
Posee además una línea de  
alternadores autoexcitados y  
autorregulados, de 10 a  
200 KVA y construye los tableros  
para el control y comando de  
toda su línea de máquinas  
eléctricas.

Siam Di Tella  
ELECTROMECHANICA también  
construye: Generadores,  
Transformadores, Motores  
Eléctricos, Capacitores, Tableros,  
Equipos Eléctricos para tracción,  
Aparatos individuales de bombeo  
de petróleo, Electrobombas.

# La industria, y con ella el país, se mueve con energía eléctrica

Alternadores autorregulados autoexcitados

AGENS



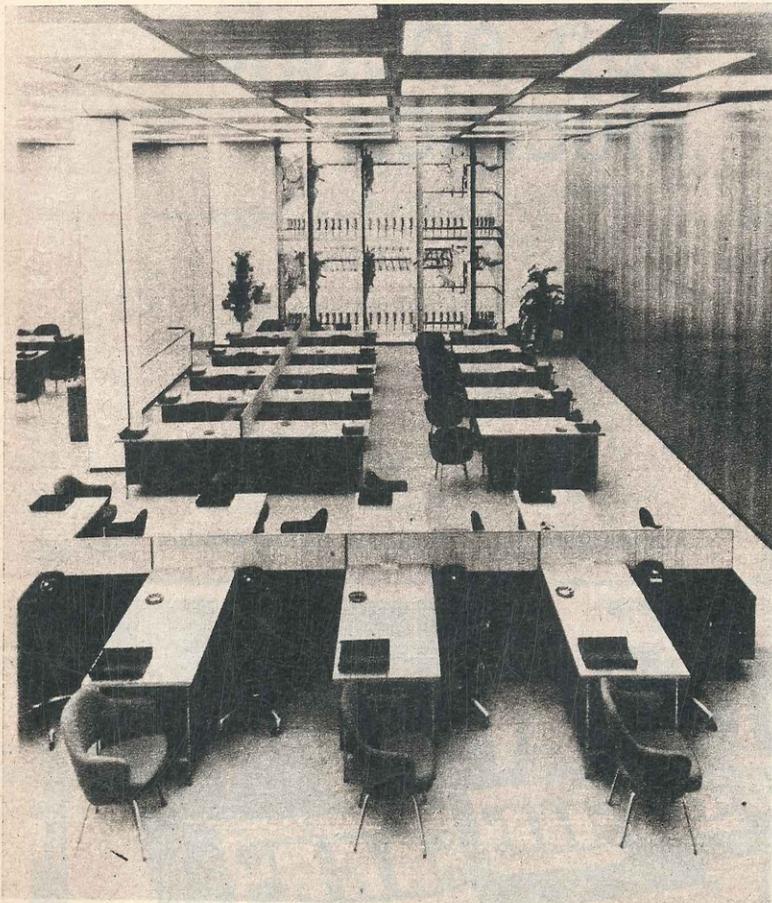
 Siam Di Tella ELECTROMECHANICA

más energía, más transporte, más petróleo

Centro Industrial:  
Derqui 1868 - San Justo - Tel. 621 - 0020 - 24



## Sobrio y útil: Datos sobre muebles de hoy, para compradores exquisitos



*La línea de Knoll International cubre, en sus distintos grupos, desde el despacho del primer gerente hasta el escritorio del último pinche.*



*La decoración moderna se transformó en el arte de ubicar muebles que crearon grandes diseñadores: "Intérieur-Forma" produce éstos de Knoll.*

Tal vez cien de ellos posean sus propios locales y cincuenta más atienden en forma privada a sus clientes (es muy difícil precisarlo); pero en Buenos Aires puede haber cerca de un centenar y medio. ¿Cuántos de esos decoradores y técnicos en amueblamiento merecen ser considerados de primera línea?

### Clásico: trampa para nuevos

Todo depende del criterio con que se los busque. Dulces matronas maduras y reposados caballeros ancianos (con correspondiente cuenta bancaria que los deje elegir), si desean amueblar una nueva casa preferirán decoraciones tradicionales: cortinas pesadas, muebles de severo **estilo inglés**, quizá una salita íntima para ella en **Luis XV** o ambiguos estilos franceses mixtos para el **hall**, con vitrinas llenas de **bibelots** y alguna **chinoiserie**. La elección no resultaría asombrosa: a esta concepción responden la mayoría de las mansiones porteñas de la aristocracia o la alta clase media. Es un **arredamento** hoy anacrónico pero, todavía, prestigioso.

Naturalmente, no abundan los veteranos de la conscripción de Curumalal que desean decorar sus viviendas: ya las poseen amuebladas a su gusto o no llegarán nunca a tenerlas. Sin embargo, los decoradores clásicos sacan suculentas mensualidades con una clientela integrada por **parvenus** y **nuevos ricos** que desean comprar muebles lo más parecidos posible al espléndido mal gusto del siglo pasado. Para ellos hay fabricantes de verdaderas semi-antigüedades: técnicos que reproducen en pino ordinario sillones **estilo Luis XV** o **Luis XVI**, les aplican dorados y los someten a tratamientos especiales para que se asemejen a objetos auténticos. Luego los tapizan con telas gastadas y los venden por gruesas sumas, no como muebles viejos, sino como **muebles nuevos que parecen viejos**.

Quienes optan por esas variantes suelen caer víctimas de su propia trampa, pues se muestran sospechosamente satisfechos con una decoración que —si la hubiesen heredado de sus abuelos— les resultaría abominable. Por el contrario, en la medida que los hijos de familias tradicionales se independizan, tienden a rodearse de ambientes sobriamente modernos, muy distantes de los que pueden ofrecer los **vendedores de prestigio**.

Existe, empero, otro peligro para el comprador inexperto (aunque es menos grave): entregar su casa a unos decoradores demasiado fantasiosos, que le den aspecto de escenografía teatral. Puede ser que un arreglo semejante convenga a la psicología del cliente y en ese caso, nunca llegue a desentonar. Pero unos ciudadanos de temperamento en cierto modo conservador no resistirían vivir en un departamento con techos a un metro ochenta del suelo, pintados de un azul hipnótico y con orificios en forma de estrellas para la iluminación.

Finalmente, un (comprensible) motivo económico puede llevar al candidato hacia decoradores poco conocidos

o con negocios menos prósperos. El riesgo comienza cuando el comprador carece de formación estética o de criterio propio para controlar el trabajo del especialista: **si un ciego guía a otro ciego, ambos caen en el pozo.** Lo más seguro es atenerse a firmas ya impuestas en plaza o a profesionales con trabajos previos que garanticen su idoneidad, aun cuando éstos suelen ser muy celosos de sus ideas y no admitan más que en muy pequeña medida los gustos particulares del cliente.

### ¿Arquitectos o arregladores de "ready-made"?

En Buenos Aires, el amueblamiento y decoración de interiores parece estar en manos de arquitectos. Las razones son varias:

- La facultad de arquitectura sigue lanzando nuevos egresados a un mercado altamente competitivo.
- La industria de la construcción está prácticamente paralizada y los profesionales deben ingeniársela para sobrevivir.
- La decoración de interiores no es una disciplina demasiado lejana a la arquitectura: el diseñador de un edificio podría ser a menudo quien diseñase también los muebles y decorados.
- Ya son tantos los decoradores con título, que aún aquéllos que no lo poseen, se hacen llamar (o gustan que los llamen) **arquitectos.**
- El nivel de las escuelas profesionales donde se enseña decoración de interiores, sería **sensiblemente bajo**, según varios expertos: "Estamos cansados de que recorran nuestros negocios chicas recién egresadas de algún instituto y que, pobrecitas, no tienen ni para empezar..." (Arquitecto Bromberg, de "Espacio").

Con todo, no deja de ser un triste síntoma que en la Argentina haya personas a quienes el país les haya costado una carrera universitaria de

seis años para que, al final, amueblen interiores. "Yo tengo mi propia opinión sobre el particular —comentó el arquitecto Héctor Ugarte, de "Six"—, aunque nunca tuve oportunidad de exponerla: la escuela de Arquitectura debería capacitar a los alumnos en ciclos sucesivos para que, por ejemplo, al aprobarse el segundo año obtengan títulos de dibujante y al tercer año, de decorador. De esta manera se reduciría la carga nacional de esos años perdidos y daría ocasión, a quienes desearan seguir estudiando, de ayudarse con algún trabajo rentado."

Sin embargo, la decoración en su sentido clásico (que incluye el diseño íntegro de cada mueble, confeccionado después especialmente para el caso) está derrumbándose al impulso del nuevo mueble producido en serie o semi-serie. Cada vez más, el decorador se convierte en un "arreglador de muebles hechos" que asesora para comprarlos y después dice cómo deben ser ubicados. Los mismos decoradores se asocian y se industrializan para contar con sus talleres propios. Han aparecido, así, flamantes fábricas guiadas por normas no sólo de eficacia sino también de estética en los diseños:

- Algunas ("Harpa" o "Serie-SIX") crean muebles de cuño argentino.
- Otras ("Intérieur-Forma", respecto de Knoll International, "Sansó y Sciagla", respecto de Hermann Miller y de la "Leggera" de Gio Ponti) pagan regalías a grandes diseñadores extranjeros para utilizar sus moldes.
- Por fin, no faltan quienes se dedican a **copiar** diseños ajenos sin tener derecho a hacerlo: es la famosa piratería de la decoración, que florece en la Argentina por falta de leyes represivas.

### La euforia del modelo escandinavo

Ultimamente, nació en Buenos Aires la fiebre por el mueble importado.

Muy caros, se venden sillones, mesas o sillas de distintos orígenes, sobre todo del radio escandinavo: Suecia, Dinamarca, quizá Finlandia. Los expertos consultados no se ponían de acuerdo, esta semana, sobre su trascendencia real.

El arquitecto José Rey Pastor, de "Harpa", espera que la actual "euforia del mueble escandinavo" que ha sucedido a las antiguas modas del mueble francés o inglés, anticipe una futura "euforia por el mueble argentino". Recordó que, si bien en un momento dado, el "mueble americano funcional" fue realizado en Estados Unidos, cuando lo empezaron a producir allí arquitectos alemanes (iniciadores de las escuelas de Chicago y Harvard), pronto los nórdicos pasaron a la cabeza. Y esto a pesar de notorios diseñadores norteamericanos de fama mundial como Miller, Knoll o Bertola.

Una diferencia —subrayó Rey Pastor— es clara: mientras en Suecia o Dinamarca el mueble moderno está al alcance de todo el mundo, en los Estados Unidos una poltrona de Hermann Miller vale entre 600 y 700 dólares: **un muy buen sueldo** entero. La consecuencia es que el ciudadano medio debe contentarse con copias de mala calidad.

El arquitecto Héctor Ugarte fue más categórico: "El mueble moderno está condicionado por la arquitectura moderna y Estados Unidos está a la zaga de la arquitectura moderna. No en cantidad, pero sí en proporción de modernidad..." La relación, empero, entre arquitectura y mobiliario, no debe ser tan estrecha a juicio del arquitecto Walter Loos, quien dijo a PRIMERA PLANA: "En América latina, Brasil es el país de arquitectura más adelantada, pero la Argentina es mucho más original en decoración de interiores".

Hay casas que se dedican casi exclusivamente a vender muebles escandinavos (como "Ch Studio"), lo que provoca evidente disgusto entre quienes fabrican piezas en el país: la dificultad para obtener aquí extrañas maderas como **palisandro** (es decir, jacarandá) y **teca**, o para producir resortes de espiral aplanada (nuestra industria no está en condiciones de hacerlo), dejan hasta ahora al mueble nórdico fuera del alcance de la competencia nacional.

Para colmo, los importadores se estarían sirviendo de maniobras arteras para hacer ingresar sus mercaderías con mínimos derechos aduaneros: a través de uno de los mercados comunes europeos (el E.F.T.A.), susúrrase que llevan muebles de Suecia y Dinamarca hasta Suiza, donde consiguen facturarlos a un precio **muy inferior** al real. Una vez pasada la aduana porteña, los precios se reacomodan a fin de garantizarles márgenes juiciosos a los comerciantes.

### La guerra del modernismo

El decorador y amueblador moderno debió librar una batalla ardua para imponer los nuevos criterios en la Argentina. Una de las casas pioneras en ese sentido (reconocida y respetada por todos sus colegas) es "Atelier".



Estos divanes de madera compensada con estructura metálica, creación de "Serie" ("Six"), se introducen uno en el otro para ahorrar espacio.

Fundada en 1940 por dos arquitectos asociados, Walter Loos y Máximo Thurn, pasó tres años sin vender un mueble. En 1943, sin embargo, una decoración firmada por ambos obtuvo el Gran Premio Nacional y la fortuna empezó a sonreírles.

Loos piensa que el mobiliario funcional no depende de modas ni estilos: un sillón viejo, si es anatómico, se puede modernizar. Viceversa, no tiene sentido en el funcionalismo introducir una cosa nueva que al mismo tiempo no resulte mejor, más práctica o más económica.

El veterano artista recordó a PRIMERA PLANA la dificultad de los primeros tiempos, cuando los clientes deseaban tener "algo moderno", pero les horrorizaba la idea de "funcionalizar" toda la casa. A veces, accedían a que fuese moderno su propio dormitorio pero no la recepción. Luego se rompió el hielo y la sociedad argentina cobró coraje como para resolver que toda la decoración de una quinta, por ejemplo, siguiese lineamientos funcionales. Una medida del cambio puede darla un pequeño taller de artefactos eléctricos con el cual Loos trabajaba. El arquitecto diseñaba modelos de lámparas que "Ilum" reproducía, sin que pudiesen vender más que unas pocas. Hoy, aquella firma es una de las más poderosas del país en su especialidad: sus productos son arrebataos en los negocios y en su planta se realizan todos los modelos de lámparas del mundo.

Tanto Loos como Thurn son insaciables creadores que saben darle a sus piezas un sabor argentino: han forrado sillones con ponchos criollos y (cuando el cliente puede pagarlo) gustan del tapizado de corderito. Loos fue el primero en el país que usó, además, telas para trajes en el forrado de asientos, y el inventor mundial de los muebles con soportes de hierro para interiores, en 1943. Su tristeza es que no se lo reconozcan: en ese oficio el robo de ideas es normal. Por ejemplo, Loos creó una combinación de living, comedor y dormitorio... que el

otro día, desolado, vio por televisión. "Mientras no salga la ley que esperamos, no habrá nada que hacer..."

Los modelos más o menos afortunados en materia de mueble argentino, son varios. Entre ellos figuran:

- La famosa silla "BKE" de los arquitectos Antonio Bonet, Juan Kurchan y Ferrari Hardoy, que es utilizada hoy en todo el planeta.
- El sillón desarmable y cúbico (con tiras de cuero) que diseñó el arquitecto Amancio Williams.
- La silla con armazón de caño metálico y chapa de madera compensada que inventó el arquitecto César Janello (merecía más suerte que la que le dispensaron los decoradores, quienes casi la han olvidado).
- La silla "muy argentina" con junco y madera (2.800 pesos cada una) que diseñaron los arquitectos unidos bajo la sigla "HARPA": Jorge E. Hardoy, Leonardo Aizenberg, José A. Rey Pastor y Eduardo J. Aubone. Este modelo fue muy solicitado después de la exposición que "Harpa" realizó en el teatro San Martín (ver PRIMERA PLANA, número 5, página 44).

#### De sillas a oficinas enteras

"La silla es uno de los elementos más difíciles de diseñar", asegura el decorador Ricardo Sansó, de la firma "Sansó y Ciaglia". "Si lo desea, el arquitecto o decorador puede diseñar modelos exclusivos para el resto del mobiliario, pero no tiene sentido que también cree sillas: le conviene comprarlas ya resueltas y diseñadas por técnicos de reconocimiento internacional... salvo que el cliente exija creaciones originales."

Por opinar así, ellos se dedicaron a producir asientos en forma seriada. "No debemos haberlo hecho tan mal, por cuanto los representantes exclusivos de la famosa Leggera, del arquitecto Gio Ponti, nos concedieron la fabricación de ese modelo en el país..." Ahora Sansó y Ciaglia (quienes también producen las sillas Bertola para

su concesionario argentino "Interieur Forma") han obtenido la representación de una de las principales líneas de muebles norteamericanos: Herman Miller Inc., de Zeeland, Michigan.

La "representación" implica garantía de asesoramiento técnico por parte de la central extranjera y la producción de toda una línea coherente (posibilidad de repuestos, de complementos) ceñida estrictamente a los modelos originales. Por ejemplo, Herman Miller ofrece series completas para amueblar oficinas con "grupos" de acuerdo a la jerarquía de los funcionarios que los utilizarán: MMG (Modern Manager Group), para los super-ejecutivos; EOG (Executive Office Group 8.000, para los jefes de departamento; EOG 9.000, para los jefes de oficina, etcétera.

Los muebles Miller (suelen llamarse en el comercio modelos Eames por el nombre del principal de sus diseñadores) cubren asimismo las necesidades del hogar y de otros ambientes públicos como clubes y bancos. En estos momentos, Sansó y Ciaglia están dotando de sillas Eames, de polyester, a la maternidad del Hospital Italiano.

#### La tragedia de los decoradores

Tanto Ricardo Sansó como el arquitecto José Rey Pastor (de "Harpa") coincidieron en que la gran tragedia del decorador argentino es la falta de protección ante la piratería. "Pero al fin y al cabo, ser honesto rinde en prestigio", advirtió Sansó. Por su parte, Rey Pastor insistió en la importancia de la flamante "Asociación de Diseñadores Industriales Argentinos" que acaba de fundarse a instancias del arquitecto Moller, titular del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (ver PRIMERA PLANA, número 4, página 51). Precisamente cuando el Congreso iba a sancionar el ansiado proyecto contra el plagio industrial, disolvieron las Cámaras. Los interesados esperan pacientemente, ahora, el advenimiento de un régimen de constitucionalidad plena, para insistir.



A la izquierda, la "Leggera" de Gio Ponti, que fabrica aquí Sansó y Ciaglia; en el centro, una silla muy argentina creada por "Harpa"; derecha, un suntuoso sillón de descanso de la línea Herman Miller (Sansó).

Rey Pastor (hijo del célebre matemático) explicó que hoy, su profesión está pasando —como todas— por un mal momento. “Estamos llenos de bonos, el cliente nos pide facilidades y los proveedores no quieren esperar”. Cuando PRIMERA PLANA le solicitó fotografiar decoraciones realizadas por ellos, Rey Pastor sugirió algunas, pero invariablemente, su secretaria le advertía que era imposible: se trataba de clientes que no habían pagado y estaban pendientes de juicio. Tras varios intentos similares, desistió.

Los decoradores deben trabajar con centímetro por la pequeñez de los ambientes. Además, ya escasean los candidatos que dicen: “Amuébleme todo el departamento”. Hoy los compradores mandan hacer un proyecto y después sólo adquieren la cama. “El resto, si les va bien, lo irán llevando pieza a pieza”, se quejó Rey Pastor.

El arquitecto Héctor Uguarte, de “Six”, dijo que la imposición del mueble moderno fue trabajo combinado de casas de comercio, decoradores y arquitectos que buscaron mercado y educaron al público. Hubo, sin embargo, fuerte resistencia, y los expertos debieron brindar el **impacto moderno** en forma gradual a medida que la gente lo asimilaba.

### La conspiración de los modernos

“Hace doce años, cinco arquitectos pusimos este negocio, y la gente se paraba ante nuestras vidrieras para descostillarse de risa —confesó Uguarte—. Hoy ya no sucede eso, aunque todavía hay quien viene a pedir **muebles funcionales** y después nos pregunta cómo funcionan, porque se imaginan que son una especie de robots...” Pero el público se fue **haciendo** y cultivando.

Dos factores, según Uguarte, favorecieron la transformación:

- Aunque no les agrada, muchos optan por el mueble funcional porque es el único que cabe en los departamentos pequeños.

- Muebleros tradicionales, ante la falta de artesanos, se dedican a fabricar muebles de apariencia moderna porque parecen más fáciles de hacer.

El resultado son los **muebles modernos (no modernos)**, sin pureza de líneas ni terminación, con los cuales debe contentarse aun el gran público por una razón económica. Por eso el equipo de “Six” resolvió lanzarse por la ruta de los **modelos seriados**, más baratos sin perder calidad. En su propia fábrica (“Serie”) sólo producen muebles con línea característica:

- Base de sostén integrada por una estructura metálica.

- Planchas de maderas “compensadas”.

- Ensambladura “en seco” (sin cola, toda a tornillo).

Si la venta lo permite (hasta ahora sólo intentaron ganar el mercado metropolitano) habrán de incorporar máquinas que reducirán más los costos y las piezas se volverán más accesibles. Paralelamente, “Six” piensa organizar a partir de 1964, una “Exposición Nacional de Mueble de Diseño”, con un concurso previo del que podrán participar todos los diseñadores residentes en el país.

Mediante muebles “seriados”, Uguarte afirmó estar en condiciones de amueblar un departamento de dos ambientes, con la suma de cien a ciento treinta mil pesos. En Mar del Plata, ellos dotaron de todo lo necesario a un departamento de un ambiente para tres personas, por 80.000 pesos. Walter Loos, de “Atelier”, puede vender una hábil combinación de living-comedor y dormitorio, con combinado, tocador, etcétera, por sólo 100 mil pesos.

En cambio, Rey Pastor no fue tan optimista: calculó el amueblamiento de un “dúplex” (sin alfombra, cuadros, accesorios ni vajilla) en medio millón de pesos.

### Esas codiciadas empresas

El arquitecto Arnold Hakel tenía, desde 1947, una casa de decoraciones

que se llamaba “Intérieur”. Su colega Martín Eisler poseía otra (con filial en San Pablo, Brasil), denominada “Forma”. Al asociarse, hace cuatro años, e ingresar en la firma la señora Susana F. de Aczel, nació el negocio de amueblamiento moderno más pujante de Buenos Aires: “Intérieur-Forma”. Su consagración definitiva la alcanzaron a mediados de 1961, cuando la línea de diseñadores Knoll Associates Inc. de Nueva York les otorgó la concesión de sus modelos. Se trata de las creaciones mundialmente famosas de Florence Knoll, Franco Albini, Eero Saarinen (con sus sillones “Pedestal”), Mies van der Rohe y Harry Bertoia (cuyos popularísimos sillones “Diamond” son incensante y mediocrementemente imitados por los piratas).

El coqueto local de Intérieur-Forma comenzó a ser visitado no sólo por parejas en tren de amueblar su futura vivienda, sino, sobre todo, por funcionarios de grandes empresas ansiosas de adquirir “grupos” para escritorios, salas y salones de directorio. La lista de sus clientes creció en forma vertiginosa: cinco bancos, unas cuarenta empresas privadas de primer orden (entre ellas Ford Motor Company, Neumáticos Goodyear, Siemens Argentina, Gowland y Cia., Nestlé, etcétera), la Exposición Alianza para el Progreso, el INTA, el Comando de la Aviación Naval, tres locales de Aerolíneas Argentinas, el edificio Las Pampas, del Ministerio de Trabajo, y Gas del Estado. Actualmente están haciendo la decoración de la embajada norteamericana.

“Lo que más nos conviene es decorar empresas”, dijo a PRIMERA PLANA la sonriente señora de Aczel. Y su competidor, Ricardo Sansó, advirtió: “Lo que ocurre, es que nosotros recién hemos conseguido la representación de Hermann Miller... Déjenos establecidos: un sillón Eames, que por casualidad incluimos en un aviso, ya nos fue pedido por varios interesados. ¡antes que nos llegasen los moldes de los Estados Unidos!”. ♦



Una versión auténtica del tan copiado sillón “Diamond” de Harry Bertoia (izq., “Intérieur-Forma”); silla y sillón hamaca “Eames” (cent., “Sansó y Ciaglia”) y silla del arquitecto argentino C. Janello (derecha).



Algunos estudiosos creen ahora que el catecismo sólo da una educación esquemática a los niños que toman su primera comunión, en términos que les resultan difíciles de entender de una manera razonada.

## Religión

### ¿Se reformarán los métodos de la enseñanza católica?

Algunos expertos educadores de la Iglesia señalan ahora un grave peligro: que se pueda llegar a confundir el manual de catecismo católico con una lista de "slogans" destinados a provocar la adquisición de una *verdad religiosa*.

Los católicos, que vienen absorbiendo uniformemente el catecismo desde el siglo XVI, saben que la Iglesia, al lanzar sus fórmulas educativas, no pensaba en términos de publicidad, y que la actual falta de vigencia de la tradicional enseñanza es un problema que comenzó a preocupar a sus sacerdotes hace ya 50 años, en Alemania.

En la Argentina, la revisión de los métodos educativos de la Iglesia se viene estudiando en los últimos tiempos; el grupo encargado de encontrar soluciones está ultimando detalles para crear, muy pronto, el Instituto Catequístico Nacional, cuya sede estaría

en el Instituto de Cultura Superior Religiosa, Rodríguez Peña 1054.

#### El "slogan"

Cuando se planeó el catecismo sobre la base de fórmulas rígidas no se sospechaba que, en este siglo, los niños contarían con la "paternidad" de la televisión y la "maternidad" de la publicidad que, poco a poco, van imprimiendo en sus mecanismos psicológicos frases cadenciosas, muchas veces similares en su forma a las que contiene el *manual*.

Para ilustrar el caso, bastaría con recordar lo que contaba en una charla del Instituto de la Familia, el entonces paulino Guillermo Brandt: Su sobrino, de muy corta edad, asistía a un oficio religioso acompañado por la madre. La señora, preocupada por hacer rezar al niño, le hacía recitar "jaculatorias" como ésta: "¡Señor! Yo no soy digno de que *entrés* en la

*triste morada* de mi alma, mas *di* una sola palabra y mi alma será sana". El niño, que no llegaba a entender lo que repetía, le propuso inocentemente: "Yo tengo una mejor: *Solita* o *acompañada*, *Hesperidina* siempre *agrada*".

#### Estudian el problema

En la Argentina se realizaron ya estudios y experiencias que culminaron en el último mes de agosto con el Congreso Nacional de Catequesis. Para informar sobre el problema, PRIMERA PLANA ha recogido opiniones, entre otras, del hermano Onésimo (antes José O'Gorman), actual secretario de la Junta Catequística Nacional, 43 años; del hermano Roberto María, 38 años, periodista especializado en educación, cuyos artículos aparecen firmados con su antiguo nombre: Carlos Olivera Laore; y del padre Néstor García Morro, del Departamento de Catequesis del Instituto de Cultura Superior Religiosa.

• Todos coinciden en que no es la doctrina expuesta en el catecismo lo que está en tela de juicio, ni aun la simple revisión de métodos pedagógicos en la aplicación del *manual* lo que está en juego, sino la revisión de

la *Catequesis* misma, de la cual el conocido "catecismo" constituye sólo un elemento. Se entiende por *Catequesis* una verdadera educación de la fe. Y alentar la fe de los bautizados no puede depender de un *manual*, dejándose a un lado la revelación misma de Dios a través de la Biblia, la Liturgia y la Vida de la Iglesia. "Hacerlo así es minimizar y traicionar la *Catequesis*", dice García Morro. "Toda la pedagogía para enseñar a Dios, debe ser tomada de la que reveló el mismo Dios. Los personajes bíblicos tienen una razón de ser, no son anecdóticos", comenta el hermano Onésimo; agrega Olivera Laore: "Queremos volver a las fuentes de la revelación: Biblia y Liturgia. Las « fórmulas » deben ser conclusiones finales, puntos de llegada y no de partida, como lo son actualmente. El catecismo es una acumulación de detalles puestos en un mismo plano con lo fundamental. El hombre de hoy no encuentra en esas fórmulas conceptuales un estilo de vida cristiana que pueda tener algo que ver con su vida cotidiana. Hay que llegar a demostrar al hombre de hoy, su conexión con la historia cristiana que estamos viviendo."

### El catecismo

El conocido *manual* apareció, en el siglo XVI, como una necesidad de puntualizar la posición católica frente al protestantismo.

Es necesario conocer este dato para comprender por qué en su lectura aparecen respuestas como ésta: "La Eucaristía es un sacramento que contiene verdadera, real y substancialmente el cuerpo, sangre, alma y divinidad de Nuestro Señor Jesucristo".

Las palabras verdadera, real y substancialmente (que a los niños no les sugieren nada) estaban insertas allí en defensa contra herejías que ponían en duda estos tres aspectos de la Eucaristía. El problema no es de este siglo.

Por otra parte, se asoció con la aparición del *manual*, el invento de la imprenta que sirvió para divulgarlo,



Padre García Morro: El catecismo es sólo una parte de la catequesis.

llegando a suplir la lectura de la Biblia. Esta última, a consecuencia de la "libre interpretación" protestante, cayó bajo una suerte de prejuicio, y en cierto modo fue dejada en la obscuridad.

• El padre García Morro entiende que al reducir la *Catequesis* a un *manual*, aparecen dos peligros:

**ABSTRACCION.** La simple explicación de fórmulas deja al catequizado en el plano de lo abstracto, de los conceptos, pero no le permite ponerse en contacto vital con *Aquello* que el ojo jamás vio, el oído jamás oyó y la lengua nunca pudo expresar.

**DISPERSION.** En el *manual* la Revelación se presenta en un orden de dispersión, como una lista de verdades yuxtapuestas. En ese catálogo de verdades el niño puede descubrir, normalmente, la formulación del Misterio de Cristo, pero no el Misterio en sí mismo.

### La terminología

Si se toma un *manual*, pronto se descubrirá una serie de palabras como éstas: "incredulo", "infitidamente perfecto", "profesó", "accidentes o apariencias del pan y vino", "pompas", "dones", "materia leve" y otras, que el niño debe retener sin que siempre entienda su significado.

El lenguaje en nada se identifica con el habitual en la Argentina, sobre todo cuando dice: "que lo ha menester", "mudar la especie". "Ea, pues, Señora, abogada nuestra" (¿Ea?).

El hermano Onésimo se muestra muy preocupado por encontrar un lenguaje que se adapte a la edad, mentalidad y medio en que se mueve el niño. "No se le puede explicar la creación a un niño —dice— hablándole de la vegetación y las especies animales que nunca vio en el patio de su orfanato. O decirles a los niños de un orfanato que «Dios es nuestro padre», cuando ellos nunca han conocido a su padre".

### Las dificultades

Los encargados de reformar los métodos de enseñanza se encuentran frente a dos problemas de fondo: La ausencia de lo que denominan un "catecumenado social", es decir, un grupo social que esté en condiciones de sostener, alentar y acrecentar la fe de los bautizados, a través de los cambios de las estructuras sociales.

La *Catequesis* de la Iglesia, tal como está, se halla ligada a una situación sociológica ya desaparecida; bien concebida para su momento, pero ineficaz en la actualidad.

En la época en que apareció el *manual*, los niños pertenecían a una sociedad cristianizada, recibían instrucción en sus casas y el catecismo sólo venía a puntualizar aspectos fundamentales.

Hoy, la Iglesia Católica se encuentra frente a una sociedad des-cristianizada, y los niños sólo reciben educación religiosa durante los 2 ó 3 meses que preceden a la primera comunión. Cuando ese niño llega a hombre, puede haber madurado en todos los aspectos; pero en el religioso sigue con la imagen que recibió



Hermano Onésimo: "Dios enseñó una pedagogía: hay que aplicarla".

en su infancia. La fe infantil no llega a ser adulta.

• El cambio de estructuras sociales provoca nuevos problemas. Antes, la Iglesia Católica hacía llegar sus enseñanzas a través de la parroquia, que ejercía su influencia sobre la comunidad que le correspondía geográficamente. Hoy, la gente no vive en función del lugar, sino del tipo de actividad que desarrolla. Existe más afinidad entre dos obreros que habitan en barrios distantes, que entre un obrero y un médico cuyas casas son vecinas.

• La falta del "catecumenado social" crea problemas como éste: Los niños siguen siendo bautizados no por su fe personal, sino por "la fe de la Iglesia". Es obvio que su fe personal no está preparada en el momento del bautismo para sobrellevar las dificultades a las que se los compromete.

Las sociedades que poseían un "catecumenado" podían responder en parte a este compromiso, ofreciéndole al bautizado un marco propicio para desarrollar su fe, pero actualmente muchos se preguntan: ¿Cómo podrá el bautizado cumplir con las promesas del bautismo si la familia y la sociedad civil no realizan su parte? Necesitarían diez milagros por día.

Así es como nacen las apostasias, en forma casi involuntaria e inconsciente; se generalizan las protestas de personas mayores colocadas en el catolicismo sin haberlo optado (obligaciones que no comprenden y que no están psicológicamente capacitadas para soportar); se produce la desvalorización del Bautismo, convertido para muchos en una simple ceremonia convencional que no compromete a nada.

Convendría, a esta altura, recordar lo que decía San Agustín: "No debemos imponer los deberes de la fe a los que viven en medio de costumbres opuestas a la vida de la fe o rodeados de un medio pagano; antes debemos conseguir hacerlos capaces de seguir siendo fieles." ♦



# La Foto de la Semana



**NOCHE DE REYES**, toma del fotógrafo de **PRIMERA PLANA**, Jorge Miller. Fue obtenida con una cámara Rolleiflex-Planar f: 2,8/Luz: Tres flashes electrónicos sincronizados. Sobre película Ilford HP 3.

**LA SEMANA**

Esta semana se caracterizará por el predominio estelar de dos fuertes "aspectos", positivo uno (Sextil Venus-Mercurio) y negativo el otro (Cuadratura Venus-Urano); ambos obrarán directamente sobre los sucesos de la vida política internacional creando vaivenes contradictorios en los acuerdos, el asunto del control atómico y los ensayos nucleares.

El día 12 será de bastantes convulsiones, nerviosismo y mucha inestabilidad para la paz mundial. Es probable que Rusia (o el bando que la apoya) trate de aventajar a USA tanto en el terreno técnico como en el político, considerando que pueden surgir veladas amenazas para la tranquilidad del mundo en general. La Cuadratura entre Venus-Urano puede generar complotes extremistas, agitación popular y la caída de algún gobierno.

Se anuncian ciertos inconvenientes en las comunicaciones internacionales, que se podrán ver interferidas o interrumpidas por ciertos fenómenos atmosféricos; siendo de prever algún maremoto en las costas de la Micronesia, Filipinas, parte de China y Japón.

En cambio, el día 13 se producirá un magnífico Sextil entre Mercurio y Venus, que allanará el nerviosismo y todas las actitudes inspiradas por la violencia. Cabe esperar que, alrededor de este día y el que le sigue, se

**PLANETA RIGE A:**

 SOL	 Leo
 MERCURIO	 Géminis
 VENUS	 Virgo
 LUNA	 Tauro
 MARTE	 Libra
 JUPITER	 Cáncer
 SATURNO	 Aries-Scorpio
 NEPTUNO	 Sagitario
 PLUTÓN	 Capric.
	 Piscis
	 Horangel

logren progresos en el comercio internacional y en los aportes de los hombres de ciencia.

El Mapa Natal de John Kennedy presenta a Marte retrógrado dando una fuerte Cuadratura sobre la Casa 8ª (que se relaciona con lutos, herencias, relaciones financieras y las grandes intuiciones). Este "aspecto negativo" puede provocar molestias en su salud y obligarle a un descanso

o vacaciones forzados. También impulsará los empréstitos y el desarrollo a los países sudamericanos, aunque con ciertas "restricciones" y modificaciones en los acuerdos sometidos a su criterio.

El Horóscopo Natal de la Princesa Soraya (ex esposa del "Sha de Persia") indica que se avecina en su vida una situación difícil y que puede tener cierta repercusión mundial, ya que Mercurio en Tránsito se opone al Sol en la Novena Casa y Marte transitará conjunto a Júpiter sobre la Casa de "los amigos". Es evidente que entre este mes y la primera semana del mes entrante las "influencias malélicas" obrarán con gran actividad en la vida personal de Soraya, pues un hecho de trascendencia ocurrirá en su vida, un hecho que será noticia.

En cuanto al Horóscopo de Charles de Gaulle, es de notar que la progresión solar está dando una Conjunción con Marte Natal y Saturno en Tránsito. Es inminente, en la vida del general de Gaulle, una ráfaga de acontecimientos muy variados. Los astros se hallan en muy buena posición: esto equivaldría a una desgracia con suerte. De todos modos, señala que por tres semanas se verá rodeado de acontecimientos peligrosos o desdichados.

**En la Argentina**

En estos próximos 7 días se vivirán jornadas muy equitativas en el plano de la política interna, ya que se aproxima el momento en que los astros se aprestan a dar un "aspecto" muy fuerte, que cambiará el contenido social y psicológico de las distintas estructuras que caracterizan a las fuerzas votantes del país. Tanto las fuentes del exterior como las gestiones internas llevarán una misma línea.

La clase trabajadora unificará su posición política y gremial. Las medidas de fuerza podrían aparecer entre el 11 y 12; pero el día 13 las acciones reconciliatorias y la postergación de medidas impulsivas —y de masas— mejorarán el ánimo colectivo y fortalecerán también el deseo de llegar a soluciones legales y sin perjuicios colectivos.

La moneda argentina vislumbrará pequeñas oscilaciones y la bolsa de valores pasará de la tónica depresiva (hacia el fin de la semana), a un avance más optimista y sostenido (a partir del lunes 14).

**En América Latina**

Es probable que grandes temporales azoten las costas de América del Sur y también ciertos movimientos en la corteza terrestre se registren en esta semana. Colombia, Perú, Ecuador y cierta zona de la cordillera andina recibirán el impacto de Urano, ya sea en forma de lluvias torrenciales, derrumbamientos, accidentes aéreos o movimientos sísmicos.

En Brasil ocurrirán choques entre distintos elementos políticos y también se observan actitudes "provocativas" en el ambiente militar. La posición de Marte, como la Cuadratura Urano-Venus, puede resultar muy negativa para los intereses de esta nación y crear perturbaciones internas, grandes catástrofes y peligro para el gobierno actual. ♦

**Antecedentes**

**Cargas y descargas, en red energética trazada por un caleidoscopio de astros**

En el espacio infinito que nos rodea, la vida de los astros se desenvuelve en medio del concierto universal con matemática exactitud. En nuestro Sistema (el "sistema solar") contamos con la presencia de 10 planetas (Luna y Sol se consideran planetas para los fines astrológicos): Sol, centro del universo; Mercurio y Venus (escolta solar), Luna (satélite de Tierra), Marte (planeta central), Júpiter y Saturno (planetas lentos) y Urano, Neptuno y Plutón (planetas remotos).

Un planeta se distingue de una estrella por carecer de luz propia, además de "vagar errante" en el espacio. Cada planeta posee una velocidad, una masa, una densidad y un color de luz distintos, lo cual permite establecer su dinamismo —según estos datos y el signo en que se encuentre—. La velocidad de Mercurio permite recorrer todo un Signo zodiacal en 7 días y 4 horas; Venus lo hace en 21 días y Saturno en dos años y medio. La Tierra pesa más

que la Luna, Mercurio y Venus, pero menos que los demás.

Según la teoría astrológica, el movimiento permanente de estos cuerpos celestes promueve estados de "carga" y de "descarga" de energía. Se cargan "recibiendo"; se descargan "transmitiendo". En el momento de nacer una persona, el astrólogo tiene que tratar de averiguar hasta qué punto esa energía astral se grabó en la psiquis del niño, para poder establecer las tendencias naturales, la fisonomía y otras características que despuntarán en distintos momentos de su vida.

Lo esencial del movimiento planetario reside en que un planeta rápido (por ejemplo: Mercurio, Luna) trae acontecimientos repentinos, fugaces y superficiales. En cambio, un planeta lento (como Saturno), ocasiona lentitud en las acciones, ocasiona demoras, paralización y profundidad. En un Horóscopo personal, ningún planeta tiene valor por sí solo si no interviene el resto del cuadro astral. ♦

## Una escritora que quiso vivir ha radiografiado el "Caso Frondizi"

Para los lectores que no han conocido el círculo íntimo que rodeó a Arturo Frondizi desde los días que fue designado candidato presidencial (Tucumán, fines de 1956), hasta su triunfo electoral, el primer libro publicado de Marta Lynch puede constituir un inestimable documento para comprender los manejos que conforman la vida interna de cualquiera de los partidos políticos tradicionales del país. Pero los otros lectores no podrán evitar reconocer una por una las figuras partidarias o extrapartidarias que tuvieron vigencia en la Argentina en los últimos cinco o seis años.

El caso de Marta Lynch no se repite con frecuencia entre las escritoras argentinas. Cuando comenzaba a escribir con cierta dedicación profesional, abandonó todo para vivir intensamente una experiencia política en la cual participó en las instancias más reservadas. Y cuando la escritora triunfó sobre el ser político, debía resultar inevitable que el resultado de esa experiencia se viera reflejado en una novela. Este es el caso de "La alfombra roja", seleccionado en un concurso organizado por la Compañía General Fabril Editora.

Es posible que quienes conocieron la historia política argentina de los últimos años, disientan con la autora en muchos aspectos de su novela. Siendo más una obra de presentación de caracteres que de interpretación de hechos, las disidencias quizás sean lo suficientemente subjetivas, como para que todos o nadie tengan razón en sus apreciaciones. Pero para el lector que desee com-

prender o aprehender los infinitos caracteres que se mueven en la vida política argentina, este libro constituye un documento inestimable y quizás el primero que en forma descarnada traza de los políticos la imagen de sus temores y frustraciones.

Cada capítulo corresponde a un personaje que relata su propia experiencia, en primera persona. Es evidente que esa experiencia es traducida por la autora, y existe así un enlace en la interpretación de la realidad que otorga a la obra unidad y fuerza.

Resulta curioso que el libro aparece precisamente en momentos que en los partidos políticos argentinos vuelven a vivirse experiencias similares: negociaciones, traiciones, ambiciones, formación de frentes, arribismo, sacrificios auténticos, vocaciones serias, fracasos. Pero si la historia íntima de la actualidad tiene alguna importancia en la vida de los pueblos, el libro de Marta Lynch será una obra inestimable para quienes desean comprender a los argentinos y los problemas que los agobian. Quizás no constituya "La alfombra roja" toda la verdad, pero es una gran parte de la verdad. Y ya constituye un mérito que una escritora no tema introducirse en la verdad de los hechos que la rodean, aun cuando utilice nombres ficticios y altere una que otra anécdota. ♦

### Lino Palacio

## Antropología social sobre el humorismo

El humor, "en mi caso particular, era una rebelión contra la solemnidad", dice Lino Palacio en el prólogo de *Ese animal que ríe*. No hay prueba mejor de tal actitud que este libro escrito con un estilo incisivo, casi coloquial, en el que no se quiere tanto formular una teoría del humorismo como examinar el chiste en sus momentos de plena actividad, esto es, cuando repercute en el ser humano y, de alguna manera, lo descubre. Así, para Lino Palacio, la comicidad es el más sutil auxiliar en la tarea que él verdaderamente se ha propuesto: elaborar un ensayo de antropología social.

Sus dibujos ya prefiguraban este libro, desde que —como él— son apuntes sobre la condición del hombre, sobre los resortes profundos de su conciencia. Una empresa semejante a la de Palacio había consumado la generación del 80 a través de sus figuras más conspicuas —el Mansilla de las "Causeries del jueves", el Eduardo Wilde de "Prometeo y Cia.", el Miguel Cané de "Prosa ligera"—, y es, sobre todo, en la agudeza de ob-



Lino Palacio demuestra que pocos temas hay más serios que la risa.

servación desplegada por *Ese animal que ríe* donde pueden encontrarse los mejores rastros de aquel movimiento literario.

Hay un cuidadoso rigor en el método elegido por Lino Palacio para su ensayo: las treinta primeras páginas son a la vez un análisis y una puesta al día de las ideas sobre humorismo, desde Aristóteles, Vives y Kant hasta Bergson y Freud, pero toda esa acumulación de material no tiende a nuevas definiciones dogmáticas sino a la demostración de que lo cómico es un fenómeno flexible y lleno de resquicios: "Hay tantas maneras de reír como causas que originan la risa —dice Palacio—, y ésta se presenta con tantos matices como sentimientos la engendran."

Es en la segunda parte de *Ese animal que ríe* donde puede encontrarse el mejor y más denso aporte de Palacio: allí examina el carácter esencialmente humano y social de lo cómico, define al hombre a través de su capacidad para reírse y para no reírse, señala las formas que puede asumir el humorismo y describe las razones psicológicas que alientan detrás de cada estallido de risa, inclusive a través de sus entonaciones vocales. La primera frase del libro indica que hay "pocos temas más serios que el de la risa". Palacio descubre que también toda seriedad puede ser formulada cómicamente.

El último tercio de la obra es el más puramente literario, desde que Palacio introduce allí una selección de golpes cómicos, de pequeñas historias humorísticas, recontándolas con una tersura e intencionalidad de estilo sólo posibles en un escritor nato.

En rigor, Lino Palacio viene ejercitándose en la literatura desde hace casi 40 años, y sus artículos en la *Revista de América* y en *El Hogar*, prueban que la tardanza en publicar este primer libro derivaba sólo de un exceso de responsabilidad y de cautela. En una página de *Ese animal*



Marta Lynch hace ficción con una historia reciente apenas retocada.

que ríe se indica que el autor prepara otra obra, *El humor de los argentinos*. Será un libro para atender, desde que argentinidad y humor de primer orden son las respiraciones primordiales que se descubren en el estilo de Palacio. ♦

## Periodismo

### Laiño: ¿Quién inventó "La Razón"?

Moisés Jacoby, uno de los periodistas argentinos más hábiles (creador, en la práctica, del estilo que convirtió a "Clarín" en el segundo diario del país y, al mismo tiempo, en el matutino con mayor centímetro publicitario, si bien fracasó después con "El Mundo") sostuvo hace poco que la "fórmula" que permite a "La Razón" ser el diario de mayor circulación en habla castellana se reduce a tres ideas-madres: *Salud, dinero y amor*.

Si esta observación es exacta, el responsable de la aplicación de la receta es un hombre de 54 años, cara redonda y —a veces— sonriente, de maneras muy suaves, anteojos negros y mejillas tersas: Félix H. Laiño, subdirector, secretario general, jefe de redacción y dictador periodístico del vespertino.

Laiño pasó de reportero a secretario general de "La Razón" cuando tenía sólo 27 años. Entonces su diario era el tercero, distanciado tras dos monstruos de popularidad que se disputaban —con métodos no siempre muy ortodoxos— el mercado lector vespertino: "Crítica" y "Noticias Gráficas". Ahora, 27 años después, tras diez cambios de presidente de la Nación (Guido es el undécimo), por lo menos tres revoluciones e incontables asonadas, "La Razón" ha conseguido concretar dos extraordinarios fenómenos: 1) Sobrevivir; 2) Crear una inhibición industrial de tal intensidad que, cuando se proyecta lanzar un nuevo vespertino, el razonamiento que se esboza es el siguiente: "Aunque parezca que no, "La Razón" deja, de todos modos, cierto público vacante..."

En los últimos tiempos, por lo menos dos fuertes empresas consideraron la posibilidad de salir a "mojar la oreja" de "La Razón" y de Laiño: Editorial Haynes, propietaria de "El Mundo" (el nuevo vespertino se llamará "El Siglo") y Roberto Noble, propietario de "Clarín" (el nombre que pensó es "Clarínada"). Ninguno de esos proyectos —como muchos otros anteriores— se ha concretado todavía.

"La Razón", mientras tanto, no parece conmovida en su virtual monopolio. El director del vespertino, Ricardo Peralta Ramos, explica que para su empresa es un pésimo negocio aumentar el tiraje (que algunos días ha llegado a setecientos mil ejemplares) por la mayor acumulación de costos y la imposibilidad material de aumentar el espacio que el diario ya concede a la publicidad comercial; "a pesar de lo cual —dice Peralta Ramos— a veces hay que aumentar un poquito, cuando los distribuidores y revendedores se ponen demasiado cargosos".

Por su parte, Laiño explica el fenómeno desde otro ángulo: "Lo que interesa —repite a sus colaboradores inmediatos, entre ellos sus dos jóvenes hijos— es que "La Razón" sea un vicio; no importa tanto que la lean: lo que importa es que todos experimenten la invencible necesidad de comprarla y llevarla a casa, todas las noches, bajo el brazo."

Para lograr ese efecto, Laiño se ha mostrado renuente, durante los últimos 27 años, a tomar vacaciones: cuando sutiles presiones de Peralta Ramos y otros altos ejecutivos del diario (que a veces temen por la salud de Laiño) le obligan a retirarse algunos días, es frecuente que regrese pálido, mal afeitado y demacrado. "Me aburrí como todos los diablos", dice en esos casos.

Muchos de los hombres que trabajan o trabajan con Laiño creen que la observación de Jacoby sobre la filosofía básica de "La Razón" es, por lo menos, bastante aproximada.

El mismo Laiño no oculta su excitada preocupación por los temas medicinales y psicológicos (a menudo imparte recetas verbales dedicadas a algunos de sus más fieles subordi-

nados y, a veces, encuentra placer en contestar a consultas de los lectores sobre temas sentimentales, sexuales o psiquiátricos).

La segunda pata del tripode es el "amor". Como saben quienes trabajan con Laiño, el "amor", en periodismo, cubre una amplia gama que va desde las bodas de las princesas hasta la delincuencia erótica, pasando por las intervenciones quirúrgicas al estilo de la sufrida por la francesa Coccinelle.

El tópico "dinero", aunque "La Razón" no descuelle por su información económica, está cubierto con astucia mediante abundantes recuadros donde se registran las oscilaciones de los precios de los artículos de primera necesidad.

¿Quién es Laiño, el periodista a quien el mismo director de "La Razón" acusa de ser "el inventor" del diario?

Por momentos despótico y tajante (ha llegado a arrancar teléfonos cuyas campanillas lo impacientaban, y a golpear con su enorme manajo de llaves las puertas de los ascensores), Laiño es, sin embargo, un hombre que se reconoce tímido e introvertido. Toca el violín y, a veces, interviene en conciertos de beneficencia en la localidad suburbana donde vive; en otros tiempos obtuvo una distinción literaria por su novela "La tragedia de don Alvaro", fue profesor de música, historia y literatura, y publicó dos obras político-polémicas: "La historia de los partidos políticos en la Argentina" y "La estatura moral o el mundo de los enanos".

En ciertas ocasiones, cuando vuelve a sus jornadas de doce horas de redacción tras algunos aburridores días de descanso, Laiño explica: "No bebo, no me inyecto drogas; pero, por supuesto, algún vicio grave tengo que tener."

Ese "vicio" es haber convertido a "La Razón" en el diario de mayor tiraje de habla castellana, en un monstruo económico de primera magnitud, y en el órgano más influyente y temido de la Argentina. Ahora, "La Razón" está instalando fiamante maquinaria en un nuevo edificio. Pero, como siempre, queda flotando en el aire una pregunta: ¿y después de Laiño? ♦

## Los "best-sellers" de la semana

Las fiestas de fin de año modificaron en parte el índice de mayor venta de libros en los principales comercios del centro de Buenos Aires. Además, y como es costumbre, desviaron la atención hacia la novela: ensayos y obras de actualidad política fueron desplazadas más abajo de los primeros diez puestos.

1) Henry Miller se mantuvo entre los autores más reclamados. Dos de sus libros: *Trópico de Cáncer* y *Trópico de Capricornio*, conservaron el éxito ya insinuado.

2) *Griego busca griega*, de Dürrematt.

3) *Dar la cara*, de David Viñas.

4) *El abogado del diablo*, de Morris West.

5) *Dulce raíz dormida*, de Silvia Guerrico.

6) *Hijos de la luz*, de Roger Peyrefitte.

7) *Peonia roja*, de Lin yu Tang.

9) *Martín Fierro*, editado por la Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA). El poema de José Hernández, ilustrado por Castagnino, mantiene su extraordinaria preferencia.

10) Las fiestas no olvidaron la tradición: las carpetas con reproducciones de grandes pintores, editadas por Shira de París, ingresaron entre las obras de mayor venta.



Sí, este es el Jerry Lewis a quien M. M. consideraba como uno de los 5 hombres más sexy del mundo. Aquí lo muestra al productor P. Jones.

## Cine

# Jerry Lewis: ¿un minorado mental, un hombre "sexy" o un gran creador?

No hay términos medios con Jerry Lewis: o se siente alergia ante sus cultivados alardes de estupidez o se exalta inmoderadamente su genio cómico. En persona, Jerry parece suscitar las mismas controversias. Se sabe que debió abandonar, en 1938, la Irvington High School porque los chicos no cesaban de hostigarlo llamándolo *Id* (idiota). A fines de 1961, Marilyn Monroe entregó a *U. S. News & World Report* una lista de los diez hombres más *sexy* que había cono-

cido. Créase o no, *Id* figuraba en el quinto lugar, detrás de Arthur Miller, Frank Sinatra, Joe Di Maggio y John-Fitzgerald Kennedy.

Ocurre que Lewis es una especie de gran bebé, cuyas crisis nerviosas y desplantes infantiles lo tornan tan repulsivo para la gente de su sexo, como fascinante para las mujeres de USA: se dice que despierta en ellas un arrebataador instinto maternal, una avidez por protegerlo de cualquier desgracia. Lewis lo sabe y se ha in-

ventado una existencia a la medida de su obra y de su público: afligido por úlceras gástricas y por una pertinaz taquicardia, vive en una suerte de palacio electrónico lleno de pequeños objetos inútiles. En un reportaje publicado por *Newsweek*, confesó que siempre dormía con un revólver cargado bajo la almohada, temeroso de que le secuestren los hijos.

Hace 5 años que su nombre no desaparece de la lista de *money-makers*, si hay que atenerse a las cifras oficiales de la Motion Pictures. El equipo de sociólogos que asesora a Lewis estableció que semejante éxito se debe al *punch* cómico con que terminan sus films (un recurso para que los espectadores salgan riéndose de la sala) y a la inclusión de un chiste visual cada menos de 5 minutos. Hay razones más profundas, y la mayor de todas es la desmesura con que la realidad está descripta en las obras de Lewis, su capacidad para desorientar al público ofreciéndole elementos inesperados. He aquí un ejemplo: en "El terror de las chicas" ("The Ladies' Man"), Jerry —que detesta a cualquier ejemplar del sexo femenino— se topa con un centenar de mujeres jóvenes en el comedor de un pensionado: el espectador espera que Jerry huya a todo escape hacia su habitación y, en rigor, eso es lo que él hace; pero mientras asciende por interminables escaleras, su cuerpo comienza a desdoblarse y luego se cuadruplica, como en un dibujo animado de Tex Avery.

## Humano, pero no tanto

Bernard Davidson ha dado una definición exacta de Lewis al indicar que "es un personaje fuera del tiempo, con un cuerpo y un rostro fuera de la humano". Invariablemente, ese personaje es un retardado, cuya edad mental no excede de los once años (según el propio Lewis confesaba en "You're Never Too Young"). En su vida cotidiana, Jerry parece menos insólito: nació en New-Jersey hace 36 años, ha arrastrado siempre una vida familiar sin historia y sus frecuentes declaraciones están exentas de todo romanticismo. La ocasión en que fue menos parco es aquella en que le dijo a Hedda Hopper: "Gano tres millones de dólares al año, descontados impuestos, y la version de que hago beneficencia es un infundio de mi agente de publicidad".

En 1952 se casó con Patti Palmer, una ex cantante de la orquesta de Jimmy Dorsey. Al terminar ese año, había actuado ya en diez films (el primero, "My Friend Irma", data de 1946), y compartía un rubro cómico con Dean Martin. Desde la perspectiva actual, se hace claro que la sequedad interpretativa de Martin lo perjudicaba, y que la gente por la que fue dirigido (Hal Walker, Norman Taurog Joseph Pevney, Frank Tashlin) no supo sacarle ningún partido a su talento.

En 1956, Jerry comienza a actuar solo y a elaborar ese personaje his-

térico, misógino y gesticulante que ahora ha llevado a su culminación. Desde "The Delicate Delinquent", sus films tienen menos historia y más situaciones. Ya en "Visit to a Small Planet" ("Un novio del espacio") y "Cinderfella" ("Erase una vez... un ceniciento") prácticamente no pasa nada, y la narración consiste en acumular un *gag* sobre otro. Lo que Jerry parece querer es la creación de un mundo puramente cómico, con figuras oníricas y con una realidad tan deformada como la que puede observarse en un espejo convexo. Es lo que se llama desdramatización: las piezas de Ionesco y las novelas de Samuel Beckett han intentado un parecido cambio de frente.

### El centro de la nuez

La desmesurada ambición de Lewis ha ido cumpliéndose sistemáticamente en las cuatro obras que hasta el momento lleva escritas, producidas, realizadas e interpretadas por él mismo. La primera, "The Bellboy" ("El botones"), data de 1960 e incluye algunos recursos predilectos del autor: la referencia paródica a un actor o un film americanos (en este caso: Stan Laurel) y la exaltación de sí mismo, con un narcisismo que sería repulsivo si no ocultara la auto-burla. En "El botones", Jerry no pronunciaba una sola palabra y enterraba a su personaje en un agrandado espacio (el hotel Fontaineblau, de Miami), atiborrado de objetos y personajes sin significación precisa.

La segunda obra, "El terror de las chicas" (1961), era mucho más extravagante y renovadora. Aquí Jerry

quedaba encerrado en una Babel de *pin-up girls*, como un símbolo de la esclavitud del varón en el matriarcado americano. Todo en el inmenso palacio para damas parecía ser una trampa mortal que esperaba a Jerry: detrás de una puerta prohibida, una mujer vampiro, vestida de negro, salía al encuentro del asustado héroe, en compañía de una orquesta de 30 músicos. Detrás de otra puerta, lo acechaba un perro monstruo al que Jerry concluye por domesticar. Y por fin, en el gran vestíbulo, la ogresa de este mundo, la irrisoria Mrs. Welenmelon, lo hacía tropezar al darle un golpe en las espaldas. Las sutilísimas alusiones de Lewis al cine (resueltas siempre como parodia) se dan aquí en forma de homenajes a Marilyn Monroe, Marlene Dietrich y George Raft. Con Raft, en una rara escena, Jerry bailaba un lánguido tango, calificado de "casi escabroso" por el crítico del *New York Herald Tribune*.

Si no incluyera una dilatada escena sentimental —diálogo de Jerry con una marioneta—, "De golpe en golpe" ("The Errand Boy", 1962) sería el mayor ejemplo conocido de un cine cómico auténticamente moderno. Y es que ese lunar desbarata toda la compleja y armoniosa arquitectura de esta obra seca, kafkiana, absolutamente desprovista de intriga, en la cual se sucede, con rigor matemático, un *gag* cada dos minutos y medio, y en la que todo movimiento de cámara es una parodia de algún film célebre. Así, los dos *travellings* lentos que se efectúan en un estudio de la Paramount son exactamente iguales a los que Orson Welles consumó en "So-

berbia", durante el diálogo de Agnes Moorehead y Tim Holt en una cocina. Así también, las tomas con pancinor de la secuencia final, repiten las de Rosellini en "Stromboli". Es un juego en el que Lewis suele superar a sus modelos.

Jerry está ligado a la Paramount por un contrato que dura hasta 1967, y tiene derecho a realizar hasta 3 obras por año. Es capaz de exceder esa cifra, porque hasta ahora ha demostrado una fecundidad sólo comparable a la de los maestros mudos. Piénsese que mientras Jacques Tati tarda varias decenas de meses en meditar cada una de sus obras, Jerry exuda constantemente su invención cómica por todos los poros. Es que su estilo es, ante todo, popular, con la necesaria cuota de mal gusto y grotesco que le reclama su público. Pero en la medida en que Lewis es esencialmente un intelectual, sus films están llenos de claves y símbolos para los espectadores avisados. De esa doble pasta han estado hechos todos los grandes cómicos.

Hace quince días —durante la mañana de Navidad—, Jerry terminó su cuarta obra, "It's Only Money", cuyo título español será "¿Qué me importa el dinero!". El protagonista es allí un huérfano lelo, dueño de un taller de reparaciones para radios y televisores. Compartirá la dirección con Frank Tashlin, quien ya había trabajado con él en "Artistas y modelos", "Hollywood or Bust", "Rock-a-bye-baby", "Geisha boy" y "Cinderfella". Puede ser el film perfecto, el centro de la nuez que Lewis viene buscando denodadamente. ♦



He aquí un *gag* de Jerry en tres fases: primero, debe probar que el hombre del retrato es su padre; luego, afeitándolo y pintándole su propio pelo, lo transforma a su imagen y semejanza. Está en "It's Only Money".

## Cléo de 5 a 7: cuando la muerte es una íntima metamorfosis

La muerte se ha desmoronado sobre Cléo, tan justamente hoy, día del solsticio de verano, hoy, 21 de junio de 1961, entre las 5 y las 7 de la tarde, aquí en este París hinchado por el sol y asfixiado por el ruido de sus automóviles. A las 5, Cléo tuvo su primer presentimiento: estaba entonces en el gabinete de una cartomántica, rue de Rivoli, y ha sentido que la muerte le corroía las visceras, le echaba abajo esa cáscara de futilidad con la cual ella siempre se había defendido. Por las cartas, Cléo supo que estaba enferma de cáncer, o no de cáncer, de algo misterioso, de algo que la transformaba y la obligaba a percibir toda la oscura respiración del mundo. La pobre Cléo, deliciosa y frívola y cantante. La pobre Cléo, condenada a conocer y a saber.

La madre de Cléo se llama Agnès Varda, y Agnès es la única mujer que haya hecho cine en Francia, cine seriamente, desde los tiempos de Germaine Dullac (1882-1942). Ella nació el 30 de mayo de 1928, en Bruselas, de padre griego y madre francesa. Según

Enrico Rossetti, "Agnès es pequeña, regordeta, nada bella, con un perfil que denuncia a la legua su ascendencia helénica. Uno la ve afable, alegre, llena de vitalidad, y nunca podría imaginarse que en su film «Cléo de 5 a 7» esté alentando un tan violento pensamiento de muerte".

Hasta que cumplió 12 años, Agnès vivió en Bélgica. La guerra la arrastró hacia París: allí estudió literatura, llegó a licenciarse, se apasionó por la fotografía y el teatro y concilió ambas pasiones al ser aceptada como fotógrafa oficial del T.N.P., durante el Festival de Avignon. En 1954, descubrió el cine: con 7 millones de francos (2 millones propios, y 5 prestados por un tío) realizó un largo metraje en 35 milímetros, "La pointe courte", sobre tema propio y con montaje de Alain Resnais. Agnès dijo que ése "era un film para leer", y, apoyándose en tal afirmación, Resnais escribió en "Arts" un casi fanático ensayo de interpretación y homenaje, cuyo título era "Varda, el joven cine te debe todo". La obra fue

realizada en la aldea de Pointe Courte, cerca de Sète, y sus interiores y exteriores eran absolutamente reales, hecho insólito —entonces— dentro de la producción francesa. Agnès se había negado a contratar un equipo técnico profesional, y por esa transgresión, el Centre National du Cinéma consideró a "La pointe courte" como una obra "amateur", y se negó a gestionar su exhibición comercial. Hasta ahora, el film no ha sido presentado sino en salas de arte y en cine clubes. A pesar de eso, ningún crítico francés ha negado que este primer ejercicio de Agnès es el núcleo de ese gigantesco ovillo llamado "nouvelle vague".

Hasta 1960, Agnès sólo trabajó en cortos metrajes: de 1957 data "Les chateaux de la Loire", una obra didáctica, con poemas de Ronsard y Charles de Orléans; por encargo del Comisariato General de Turismo realizó, en 1958, "Du côté de la Côte", obra que debía exaltar la magnificencia de la Riviera, y que concluyó siendo una virulenta y humorística desmistificación de ese "paraíso para millonarios". Su tercer corto es "Opera-Mouffe" (1958), en el cual —según Jacques Siclier— "se traducen las sensaciones y las obsesiones de una mujer encinta, mientras contempla la vida bullente e insólita del barrio Mouffetard".

### La educación sentimental

Luégo, Agnès se casó con Jacques Demy —el realizador de "Lola"— y comenzó a trabajar en su segundo largo metraje, "La mélangite". Mélangite es una palabra inventada, quiere decir enfermedad de la mélangé, de la mezcla, de la confusión, de la superposición. "Es —dice Varda— la historia de un hombre que mezcla no solamente su pasado, su presente y su futuro, no solamente los lugares sino también la vida soñada y la vida vivida. Habita en Sète, y repentinamente se encuentra transportado a Venecia. Allí descubre a una mujer excepcional —excepcional para él—, que se le convierte en obsesión. Cuando retorna a Sète, vive como si estuviera en Venecia. Sète es para ese hombre una Venecia horrible, de una podrida belleza".

"La mélangite" fue realizada en colores, a un costo altísimo, y debió ser interrumpida por razones financieras cuando sólo se había filmado el prólogo, en setiembre de 1960. Agnès quisiera terminar la obra a toda costa, pero teme que no pueda hacerlo. "Tendría que filmar en Ferrara, en Roma, en Venecia, con demasiados personajes, y no hay dinero que alcance". Los actores elegidos eran Christianne Minazzoli, Jean-Claude Brialy, Robert Postec y Henry Beylie. Todo el comienzo del film estaba resuelto con ruidos y sin imágenes, con la pantalla a oscuras. Luego, esos ruidos iban gradualmente transformándose en música de Vivaldi y de Monteverdi.

### La muerte, ese temor

Agnès dice que "Cléo de 5 a 7" fue una venganza que le permitió olvidar



*Agnès Varda: Después de realizar "Cléo de 5 a 7", la única mujer que hizo cine serio en Francia dirigirá un tema de amor adolescente.*

la frustración de "La mélangite". Esa venganza es ya célebre: convulsión a los críticos en el Festival de Cannes 1962, y uno de ellos, Jean-Louis Bory, dijo que era "una obra tan importante para el cine, como "Mrs. Dalloway", de Virginia Woolf lo es para la novela".

Son dos horas en la vida de Cléo, una cantante, dos horas durante las cuales espera el resultado de un análisis bacteriológico y hace algo más que existir: se transforma. "Hoy me asombra todo —dice Cléo—, me asombran las gentes, y también me asombro yo". Hasta ese momento de su vida, hasta las 5 de la tarde de un solsticio de verano, Cléo no había hecho otra cosa que mirarse a sí misma. Desde entonces, contempla el mundo, y entre el mundo y ella se establece un incesante vaivén, una especie de ósmosis.

Del gabinete de la cartomántica, Cléo va a un café, y del café a una sombrerería, y de la sombrerería a su casa del barrio Vavin, una casa increíble (columpios para relajarse; barras para suspenderse; espejos para mirarse; cama con doseles para imaginar el amor), increíble y hecha a su medida, donde conversará con su ocupado amante y con un par de músicos que la hacen sonreír y le traen canciones macabras. Hasta que Cléo varará en el cine "Delamare" y en el parque Montsouris. En el cine, desde la cabina del operador, asistirá a la proyección de un corto cómico, un corto que podría ser de Keaton o de W. C. Fields, pero que es de Agnès Varda, y, por lo mismo, trata de muertes y resurrecciones. Los cuatro personajes de ese corto han sido encarnados por gente famosa: la ado-



*Escenas de un corto metraje injertado en Cléo y donde figuran Anna Karina, Jean-Luc Godard, Brialy, Eddie Constantine y Sammy Frey.*

lescente con rostro de muñeca, que es aplastada por un carro fúnebre, se llama Anna Karina; el funebrero, Sammy Frey; el enamorado que la salva, Jean-Luc Godard; el regador callejero que provoca la muerte, Eddie Constantine.

Cléo ha llegado al parque y se ha encontrado con Antoine, un soldado

que saldrá para Argelia dentro de unas horas. Antoine habla todo el tiempo, y es la última figura humana, la definitiva figura que permite a Cléo acceder a un estado de transparencia y de pureza.

La protagonista absoluta del film es Corinne Marchand, una ex "vedette" de opereta, que adora a Cléo, al film sobre Cléo, "porque es la descripción de la mujer, con todos sus defectos, con todas sus cualidades y con todas sus ideas". Los otros personajes han sido interpretados por Dorothy Blank, José Luis de Villalonga, Michel Legrand y Antoine Bourseiller.

A Agnès Varda no le complace que se atribuya el éxito de "Cléo..." a su sensibilidad femenina. "Un hombre —ha dicho— hubiera podido dirigir igualmente bien esta obra, y quizá la única diferencia estaría en ciertas anotaciones marginales. Por lo demás, ahora estoy a punto de realizar un film sobre un adolescente, sobre un muchacho que descubre el amor con miedo y con alegría. Psicología masculina, pues «Los amores de Valentin» será, por lo demás, un film muy importante para mí desde el punto de vista técnico".

Esas declaraciones de Agnès datan de hace un par de meses, y aunque no hay una aclaración precisa, parece seguro que ella se estaba refiriendo a "La mélangite".

Una reflexión final: en la primera parte de "Cléo...", la protagonista canta estos versos: "Roida por los gusanos, muerta en un ataúd de vidrio, me cubro de arrugas —sin ti, sin ti—; y si vienes demasiado tarde, me habré sumergido en la tierra, sola, lívida —sin ti, sin ti." No hay síntesis mejor para definir la poesía que alienta en "Cléo de 5 a 7". ♦



*Corinne Marchand, una ex "vedette" de opereta, encarna a la mujer que una tarde descubre a la muerte: aquí, la espera sobre un columpio.*

## Actrices

### Susan Strasberg: nada de piernas

"Soy una actriz del corazón, no de las piernas", le dijo a un fotógrafo argentino, en Mar del Plata, una muchacha de baja estatura: Susan Strasberg. La reconversión era sincera y el fotógrafo la recibió con una sonrisa irónica. Pero indudablemente Susan Strasberg nunca explotó sus piernas para ascender la escalera de la celebridad; es el caso opuesto al uso del "glamour", las declaraciones triviales y la publicidad bordada.

Tiene 22 años y acaba de terminar su cuarto film; a esa edad Sofia Loren llevaba realizadas 26 películas y Brigitte Bardot, 18. Pero antes de llegar al cine, Susan Strasberg tenía una fama conseguida en las tablas del teatro y a la que no debe ser ajeno Lee Strasberg, eminencia del Actor's Studio. "La personalidad de mi padre me acomplejaba. En realidad, bastaba que me sentara en un rincón, junto a él, para que aprendiera lo que diez escuelas no podían enseñarme", confesó en cierto ocasión.

Cuando en 1956, Elia Kazan estrenó en Nueva York "El Diario de Ana Frank", la adolescente Susan Strasberg puso a toda la crítica de su parte; ya antes había recogido elogios: un año atrás, al presentarse en un teatro de "off Broadway". Un año atrás, también, muchos se pregunta-

ron quién era la actriz que interpretaba, en "Pic-nic", un film de Joshua Logan, el papel de la hermana de Kim Novak.

El nuevo triunfo de su cauta carrera se produjo en un escenario: Susan Strasberg encarnó a la heroína de "Romeo y Julieta". Una de las escenas de este drama la repitió, después, en su película "Ambición de gloria" y la jugó en pareja con Henry Fonda. Tenía 18 años y le tocaba reeditar el mismo papel de una de las obras que consagraron a Katharine Hepburn: el de una jovencita que llega a Broadway para triunfar en el teatro y triunfa. "Ambición" era, en cierto sentido, una indirecta biografía de Susan Strasberg.

"Amo los países latinos", suele repetir a menudo. "No odio a Hollywood. Me gusta. Para trabajar, claro. No para vivir. No podría vivir en una ciudad aburrida. A la noche, una no sabe qué hacer".

El próximo domicilio de Susan Strasberg fue Roma y en Italia integró el elenco de "Kapó".

En Italia, también, ha tomado parte en una producción norteamericana, "Hemingwa's Adventures of a Young Man" (aquí se llamará "El valor de ser hombre"), que recientemente concluyó de dirigir Martin Ritt. En este film Susan Strasberg cubre la parte de una enfermera, en el frente de la primera guerra.

Cuatro películas, unas pocas obras de teatro: éste es todo su aporte a la profesión que eligió. Exteriormente, ningún idilio, ningún chisme, sólo una juventud inquieta y entusiasmada por

la lectura y el progreso. No parece fácil para una muchacha de ojos atractivos y esbelta figura. Visitó la Argentina en 1961, como invitada al tercer festival cinematográfico de Mar del Plata y apenas figuró en las crónicas de entonces.

Llevaba una vida calma, iba mucho a la playa, se acostaba temprano. Las noches de estrenos aparecía vestida con elegancia y sobriedad; alguna vez se aventuró a jugar en el casino; de tarde solía pasear por las calles. Esta aparente falta de hechizo, este escapar de la noticia, esa simple manera de vivir, forman, sin embargo, el marco de su personalidad.

Susan Strasberg es, todavía, una actriz en desarrollo, un rostro a sembrar. Conversar con ella es hablar sin sobreentendidos, en una lengua franca y convincente, pura, casi infantil.

Los productores no se fijan demasiado en sus atributos, nadie le encargaría personificar a una vampiresa. Ella, por otra parte, no quiere torcer sus aspiraciones, no busca apresurar el paso del tiempo.

"Hay que esperar las oportunidades, no cultivarlas", dice a menudo. Porque ésa es su norma principal. Hasta ahora, le ha dado excelentes frutos. No está su nombre en boca de los espectadores. No pertenece al estrépito del cine.

Pero muchos momentos de sus films pueden quedar grabados en la memoria, aun sin recordar con exactitud quién los protagoniza. A los 22 años, y sin cultivar las oportunidades, no está mal. ♦



Según Susan Strasberg no hay que cultivar ni perseguir las oportunidades; solamente, saber esperarlas.



Una enfermera durante la guerra europea de 1914: éste fue el último papel que interpretó la actriz.



Anita Ekberg y Federico Fellini, reunidos otra vez después de "La dolce vita", se burlan, en esta oportunidad, de los obesos del moralismo

## Boccaccio '70

# Seis siglos después, un Decamerón largo, espectacular y poco inventivo

"BOCCACCIO '70" (Italia, 1961), producción de Carlo Ponti, distribuida por Ultra F.E.M.s. Libretistas: Ennio Flaiano, Tullio Pinelli, Susso Checchi d'Amico, Cesare Zavattini. Fotografos: Giuseppe Rottuno, Otello Martelli. Elenco: Anita Ekberg, Peppino de Filippo, Romy Schneider, Tomás Milian, Romolo Valli, Paolo Stoppa, Sofía Loren, Luigi Giuliani y Alfio Vita. Directores: Federico Fellini, Luchino Visconti, Vittorio de Sica.

Hace 6 siglos que Juan Boccaccio, delicado poeta y concienzudo ensayista, contemporáneo de Petrarca y Dante, cambió de tesis y escribió "El Decamerón", a instancias de dos nobles damas. Es el libro suyo que más se recuerda, el que le labró un sitio en la literatura italiana. No ocurrirá lo mismo, seguramente, con este largo film (140 minutos) que se apoya en su apellido para construir un Decamerón contemporáneo.

Ninguno de los tres episodios que

lo integran (falta un cuarto, dirigido por Mario Monicelli que quedó suprimido en la copia para exportación) llega a respirar la atmósfera de chispeante desenfadado, de cinismo, de influyente imaginación, ni mucho menos el soberbio estilo que hay en el Decamerón del siglo 14. Aquí, Boccaccio es sólo una mención, un título afortunado. Pero esto, sería tolerable. Ocurre que la película, antes que nada, es una sabia operación financiera y artística, típica de un hombre avezado como Carlo Ponti. Valía la pena apelar a tres mayores del cine italiano y a tres estrellas de diverso pero seguro renombre.

"Boccaccio '70" dice, en la pantalla, que esa operación no salió tan redonda. No obstante, como mero aparato de espectáculo, brinda un 80 % de lo que el gran público suele pedirle al cine: risa, color, buen vestuario, picardía, claro que los nombres que armaron este paquete, por lo menos Fellini y Visconti, debían dar más pero no es difícil calcular que su genio debe tardar en activarse cuando trabaja dentro de esquemas más mecánicos que los de costumbre y para obras de corta duración.

El episodio más eficaz es el último ("La rifa", Zavattini-De Sica), un cuadro de costumbres, donde el libreto despliega rica capacidad de observación y el rendimiento de los actores, inclusive Sofía Loren, se sostiene en un juego brillante, divertido.

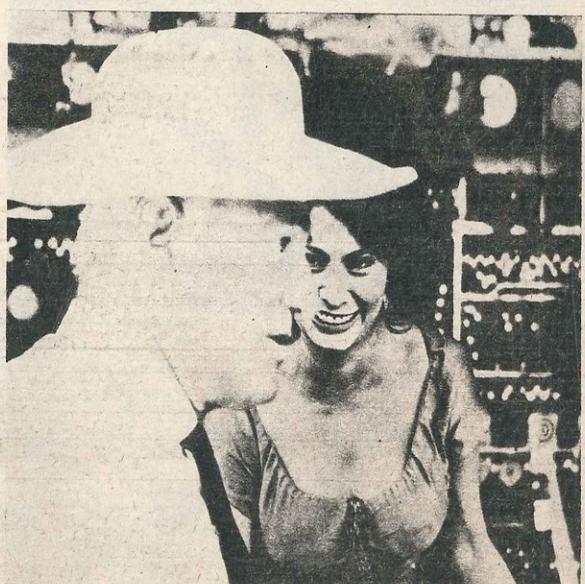
"La rifa" triunfa porque pertenece a la mejor picaresca del cine italiano, la que sobrevino hacia 1952 (año de "Dos centavos de esperanza") como un derivado comercial del neorealismo ya en crisis.

"La tentación del Dr. Antonio" (Fellini, Flaiano, Pinelli) quiso ser una sátira hoffmanesca sobre los obesos del moralismo y la severidad espiritual. Su argumento (la modelo de un enorme cartelón cobra vida en la mente del Dr. Antonio, lo persigue y lo enloquece) daba para una farsa profunda y, por lo menos, de mayor invención.

Salvo un par de secuencias —la



Luchino Visconti convierte a Romy Schneider en actriz, pero su episodio es el menos convincente.



Vittorio de Sica: gracias a la picaresca, y con Sofía Loren, logra el mejor episodio de "Boccaccio '70".

reunión en casa del Dr. Antonio, fragmentos de la persecución de Anita Ekberg—, el episodio resulta largo y repetido.

“El empleo” (Visconti-Checci d'Amico) pretendió convertirse en la alta comedia del film y para eso se encerró en las antiguas estancias de un palacio y en otras excelencias exteriores. No obstante, es el más penoso de los “sketchs” de “Boccaccio”: le sobra diálogo, le faltan acción y tema.

Posee el deslumbramiento visual acostumbrado en las obras de Visconti (hay una excelente fotografía de Rotunno) y leves toques de ingenio debidos, sin duda, a la libretista: no bastan.

Fatigoso y fatigante, “El empleo” puede perdurar por una novedad: transforma a la almibarada Romy Schneider en una insospechada actriz. No debe asombrar este cambio, sabiendo que detrás de la cámara está Visconti, uno de los más admirables directores de intérpretes del mundo; lo mismo hizo, hace 5 años, con Marcello Mastroianni, en “Puente entre dos vidas”.

Tomar a “Boccaccio” como una antología del cine italiano actual, según se ha pretendido, es equivocarse al punto de mira. Sólo proporciona un inventario de su potencia industrial. ♦

## Guerra de botones

### La infancia, limpia pero también cruel

“LA GUERRA DE LOS BOTO-  
NES” (“La guerre des boutons”, Francia, 1962), distribuido por Dasa; libreto de Yves Robert sobre una novela de Louis Pergaud; diálogos de François Boyer. Elenco: Jean Richard, Yvette Etievant, Jacques Dufilho, Micheline Meritz, André Tretton, Michel Isella y niños no profesionales. Director: Yves Robert.

Es una obra de lirismo menor, a la vez encantadora y convencional. Su mayor ambición es expresar un blando amor hacia la naturaleza y la vida simple, oponiendo la avidez de libertad que alienta en todo chiquillo a la incapacidad de los mayores para entenderla. Hay mucha honestidad en la empresa, pero así y todo, los resultados parecen abismalmente inferiores al premio Jean Vigo con que fue favorecida el año pasado.

Toda la historia se reduce a describir las batallas campales entre los chicos de dos pueblos vecinos, las pequeñas torturas con que se humillan mutuamente, las estrategias de que se valen para ganar la guerra. Dentro de ese mundo conviven la inocencia y ciertos destellos de sadismo, y quizá la más imaginativa escena de todo el film sea aquella en que uno de los chicos victoriosos —el más pequeño y angélico— reclama como castigo para un compañero traidor que “se le pin-



Yves Robert pinta a una infancia sádica con meros chorros de agua.

chen los ojos y se le cosan los párpados con una aguja”. Pero Yves Robert nunca se atreve a empapar sus imágenes de la violencia que campea en el diálogo: a lo sumo, formula un llamamiento a los adultos para que la crueldad y la locura de los niños sea aceptada con toda su turbia pureza.

Un tema parecido puede encontrarse en “Duelo en el Paraíso”, novela de Juan Goytisolo donde un centenar de chiquillos, encerrados en un campo de concentración durante la guerra española, imitan la falacia y la perversidad de los mayores hasta llegar al asesinato. “La guerra de los botones” transforma ese incendio en un chorro de agua.

La puesta en escena destila la misma placidez, y no hay un sólo fragmento del film que no esté solucionado por la vía más simple, con un



“Espía por mandato” cuenta las aventuras de un industrial sueco que trabaja en favor de los aliados; pero al film le falta imaginación.

juego de cámara que entrega al espectador exactamente lo que éste espera. Ciertas descripciones de la vida campesina, hacia el final, tienen una fresca gracia documental, una rotunda eficacia costumbrista. Pero acusan la misma falta de imaginación que ya se había advertido en las obras anteriores de Yves Robert (“Ni visto ni conocido”, “Signé Arsène Lupin”, “La familia Fenouillard”).

Lo mejor de “La guerra de los botones” está en la interpretación desentendida, precisa y bien matizada que Robert logra arrancar del centenar de chicos no profesionales incluidos en el film. Eso proporciona abundante material de diversión, pero nada más. ♦

## Espía

### La verdad suele no tener importancia

“ESPIA POR MANDATO” (“The counterfeit traitor”, USA, 1960), producción Periberg-Seaton para la Paramount; libreto de George Seaton sobre una biografía de Alexander Klein, fotografía en technicolor de Jean Bourgois; música de Alfred Newman. Elenco: William Holden (Eric Ericksson), Lilli Palmer (Marianne Mollendorf), Hugh Griffith (Collins), Ernst Schröder (barón Oldenbourg), Wolfgang Preiss (coronel Nordoff), Eva Dahlbeck (Ingrid), Ulf Palme (Max). Director: George Seaton.

Es la apología de Eric Ericksson, un industrial sueco que empieza a trabajar forzosamente como espía aliado, en 1942, y que acaba haciéndolo de buena gana luego de escuchar las razones de una alemana católica (“la única mujer a quien he amado verdaderamente”) y de asistir en Leipzig al arbitrario linchamiento de un obrero polaco.

A Ericksson lo extorsiona el Servi-

cio de Inteligencia Británico: uno de sus agentes, Collins le promete que su nombre será excluido de las listas de pro-nazis publicadas por el Departamento de Estado, en USA, a cambio de información sobre las refineras de petróleo que se están construyendo en el Reich. La misión de Ericksson consiste en simular simpatía por Hitler (de hecho, ha estado comerciando con su régimen), en abominar de sus amigos judíos para ganarse la confianza de la Gestapo, y en obtener un permiso de Himmler para recorrer las fábricas alemanas. Media población de Berlín y Hamburgo lo ayuda en la empresa, incluidos un coronel de los SS, una conspicua prostituta y un barón "más patriótico que Wágner". Pero a la vez, Ericksson debe afrontar el repudio de mucha gente en Estocolmo: su mujer lo abandona y su club social lo expulsa. En compensación, una berlinesa comprometida con los aliados y atiborrada de prejuicios morales le descubre, luego de un bombardeo, las ventajas del amor auténtico. Lo que quiere decir "Espía por mandato" es que la guerra torna ambiguos a los hombres y que, a menudo, hay fines más importantes que cualquier medio. Pero tarda dos horas y veinte en decirlo.

Con más concentración en la aventura física del espía y menos explicaciones sobre su evolución moral, el film hubiera ganado en incisividad dramática y hubiera perdido el cuantioso lastre de ingenuidad que lo sofoca. Casi un tercio del tiempo está perdido en charlas para explicar las motivaciones de cada personaje o en anticipar al espectador sus actos futuros: así, hay cuatro planos de Hans, un chiquillo de 12 años que pertenece a las Juventudes de Hitler, mientras mira torvamente a Ericksson y empaña los anteojos con su aliento, para limpiarlos. Cualquier ciego advierte, a la primera vez, que Hans denunciará al espía.

Esa frondosidad narrativa se complica con una absoluta falta de imaginación en el tratamiento de cada escena: abundan las sobreimpresiones para insinuar el estado de ánimo de Ericksson, y una renuente voz en off no cesa de explicar lo que la cámara ya está mostrando en detalle. Toda la obra está lastrada por una radical desconfianza en la capacidad intelectual del público, y por mucho esfuerzo que se haga, no se descubrirá una sola elipsis, un solo sobreentendido en toda la historia.

Los intérpretes respetan a fondo la obstinada mediocridad del film, y sólo Lilli Palmer, en las escenas de amor con Holden y en la de su fusilamiento, es capaz de insuflar verosimilitud a su personaje. En el reparto hay algunos actores óptimos como Eva Dahlbeck, Ulf Palme y Hugh Griffith. El realizador George Seaton consume el milagro de transformarlos en pésimos.

Se ha insistido en que "Espía por mandato" sigue punto por punto, y con extrema fidelidad, todos los trabajos de Ericksson en favor de la causa aliada. Hay veces en que la verdad significa bien poca cosa. ♦



## Televisión

### 1963: Detrás de la pantalla, un cúmulo de sombras y esperanzas

"La televisión argentina atraviesa el más funesto comienzo de año de toda su vida." La frase, pronunciada con solemnidad por un veterano ejecutivo, no era una exageración. Buscaba tomar en bloque, compendiar las variadas líneas de una grave situación.

Han quedado atrás los apacibles estios de 1952-1960, cuando la única emisora de Buenos Aires descansaba bajo este lema: "De enero a marzo, nadie enciende el receptor".

Tampoco se repiten los atareados y optimistas principios de temporada de 1961-1962, en que se modificó el lema acuñado por otro adagio más efectivo: "En televisión no hay verano".

Ciertas tareas, por lógica, se mantienen: prosigue la estructuración de las programaciones, el tanteo de los éxitos, los ensayos y los proyectos. Sin embargo, a la manera de pesado telón de fondo, cunde una inquietud que no sólo proviene del vaivén de la competencia, sino también —y ahora con mayor fuerza— de los mecanismos financieros, del "ser o no ser", de la sedentaria supervivencia.

#### La doble crisis

La crisis económica que estalló en el país a mediados de 1962, repercutió, obviamente, en toda la industria de la televisión, desde la fabricación y venta de aparatos hasta la fabricación y venta de espectáculos. La declinación de la moneda y la retracción de avisadores y adquirentes de

televisores se encaramaron en un mismo nivel de perjuicios. Esto, ya es historia antigua.

Otro capítulo de esa historia antigua aún en vigencia son las consecuencias de la iliquidez, pregonadas a diestro y siniestro, y expandidas en incidentes y drásticas medidas. Falta de pago en los Canales 7 y 9, restricciones en el 13. El Canal 11 fue el que se mantuvo menos permeable a la depresión.

Mas la crisis no sólo trajo una dura contingencia económica; puso al rojo una evidencia: tal como están las cosas, Buenos Aires no es un campo próspero para cuatro estaciones de televisión.

Este es el punto neurálgico de la situación. De la crisis nacional se llegó, así, a la crisis intestinal.

La explicación es muy simple: la crisis ha sido provocada por la carencia de mercados que ayuden a amortizar los cada día crecientes costos a que obliga la televisión. El precio promedio de un programa roza los 250.000 a 300.000 pesos; en épocas normales existen patrocinadores capaces de solventar dichos presupuestos.

Pero, si bien los anunciantes se convencen del alcance publicitario del video, no alcanzan para cubrir las demandas de los cuatro canales. Y la TV, como arma de propaganda, todavía no derrotó a la prensa y a los demás sistemas de difusión.

Esto obliga a que los patrocinantes se guíen por el éxito de las audiciones

y deriven sus capitales hacia las estaciones más respaldadas por el suceso comercial. En la práctica se ha comprobado que sólo dos atraen la mayoría de la corriente publicitaria: el 9 y el 13. Escasean las estadísticas, pero puede considerarse que de los mil millones y medio facturados por propaganda durante 1962, correspondió el 75 % al 9 y al 13.

De tal manera, dos canales quedarían sumidos en la impotencia. Aunque para los otros dos el panorama tampoco resulta sencillo. ¿Por qué? La necesidad de capturar patrocinantes, les obliga a lanzar mejores programas; y esto se consigue, en general, montando un aparato que origina mayores erogaciones. Entonces, se plantea el problema: ¿soportarán los patrocinantes esos ascendentes costos?

Existen soluciones, los tradicionales paños tibios: las "tandas", las "menciones"; son recursos laterales.

### La regla de cuatro

Los observadores insisten en que, a pesar de la vasta audiencia y de la posible vuelta al equilibrio financiero, cuatro canales es una cifra excesiva.

De tal afirmación, saltan a una de las soluciones más esperadas: la apertura de estaciones principales, secundarias y repetidoras en el interior del país.

Está prohibida la creación de cadenas —al estilo norteamericano, por ejemplo—; no obstante, las plantas provinciales deberán abastecerse de material en Buenos Aires. Ya lo hacen, por el momento, las que funcionan en Mar del Plata, Mendoza y Córdoba. Conviene anotar un detalle: esos tres canales arrojan ganancias.

No es ningún secreto que las emisoras del interior ayudarían a amortizar los fuertes costos actuales. El gobierno licitó más de 100 canales y prosigue sin adjudicarlos.



Director Edgardo Borda: En Brasil ganará 300 mil cruzeiros al mes.

Esta demora daña la marcha de las estaciones centrales, pero coloca el dedo en otras dos llagas: la venta de televisores y el estancamiento de los técnicos preparados para una mayor expansión televisiva.

Finalmente, queda por enunciar la necesidad de abrir, también, los mercados extranjeros, hasta donde lo permita la sólida penetración norteamericana.

### Aprender el esperanto

A grandes rasgos, tal es el poco complaciente horizonte que los ejecutivos de la televisión vienen intuendo y han encontrado, ahora, entre las primeras hojas arrancadas al nuevo almanaque.

Uno de ellos declaró a una revista: "En estos momentos no es negocio la televisión. Nos metimos en esto y debe seguir, además, porque tenemos confianza en el país".

Confianza en el país: he aquí una fórmula satisfactoria, cuatro palabras que suelen repetirse en muchos sectores —no únicamente en el de la industria de televisión— con esperanza, certidumbre o simple ilusión.

A pesar de todo, de las apoloías y las diatribas, a nadie se oculta que la televisión debe continuar adelante, como la propia nación. Son demasiados años de lucha, demasiados afanes —equivocados o no— los que se derrumbarían si el video no encuentra salida para este instante crucial.

Hay algo más que el peligro de agotar una segura fuente de labor: es el riesgo de anular el más prodigioso medio de comunicación que ha dado el hombre. En ambos planos —sustento y progreso, retribución monetaria y espectáculo —se está jugando, actualmente, el destino de una industria y, al mismo tiempo, el de una fundamental conquista de la comunidad.

Jean Giroudoux tenía razón cuando aseguraba que "la televisión es el esperanto de las razas".

Naturalmente, cuesta sinsabores aprender ese idioma. Aunque es posible que estas angustias esclarezcan, ayuden a dominar con más eficacia las leyes del esperanto.

### Dos noticias

1963 ha coincidido con dos acontecimientos que quizá resuman el pro y la contra de las anteriores indicaciones:

- Hace una semana, viajaron a San Pablo, para actuar en el Canal 9, cuya inauguración está prevista para marzo, nueve técnicos de la televisión local. No es el primer éxodo (Uruguay, Venezuela, Perú y el propio Brasil cuentan con elementos argentinos, pero esta vez la iliquidez jugó un papel preponderante en las decisiones de los viajeros.

- Los emigrantes —tienen contrato por dos años— son: Edgardo Borda, director; Tedesco, Merodio y Rossi, camarógrafos, pertenecientes al Canal 7; Francisco Padilla, escenógrafo, del



Idelfonso Recalde, desde ahora única cabeza visible del Canal 9.

13; Jorge Gorrini, maquillador, del 7; Mario Contreras, iluminador, del 11; y Roberto Soto, dibujante publicitario.

Borda, de 33 años, uno de los conspícuos realizadores locales, dijo a PRIMERA PLANA: "Trabajo como director independiente, pero cada día es más difícil obtener programas. Los canales prefieren recurrir a sus planteles estables. Esto no sería nada, si cuando uno trabaja le pagaran. El 7 me debe todavía el programa de Narciso Ibáñez Menta. Tengo que mantener a mi familia y no me voy a Brasil a emprender una aventura. No puedo meterme en aventuras. Me ofrecieron un sueldo bueno (300.000 cruzeiros mensuales) y acepté. Pero créame: uno no se va tan contento de su propio país".

- El otro hecho aludido más arriba es el cambio operado en la esfera directiva del Canal 9: el gerente general, ingeniero Schweitzer, y el director general, ingeniero Castro, se retiraron de la empresa. Informantes oficiosos comentan que la transacción se desarrolló en apacibles términos y que fue provocada por la abundancia de ejecutivos, que entorpecía los pasos de la emisora.

Habrà, desde ahora, una visible cabeza directiva, Idelfonso Recalde, gerente general, y el directorio seguirá presidido por Julio Korn. Los informantes añaden que el episodio traerá beneficios a la emisora, al tornar más sólida la faz de la conducción; y que no sería extraño que se ofreciera la dirección artística a Paloma Efrom (Blackie). "Nada me han propuesto —anunció Blackie—. De todas maneras, no lo aceptaría. O, por lo menos, lo pensaría durante mucho tiempo. Lo cierto es que, además de producir programas, voy a cumplir una tarea de asesoramiento." ♦

## Bossa Nova: Cuando Brasil canta e interviene la comercialización

Que Brasil estalla en ritmo es una verdad casi tan vieja como el continente, o sus habitantes. También lo es que Brasil invade con música. Los argentinos disponen de no pocas pruebas, entre las que el samba no es la menos expresiva. Si la invasión se hace con calidad o no, es un problema aparte. En general, se han consumido productos en buen estado. Pero no faltó —y tampoco faltará— “mercadería” adulterada. Este es un riesgo apenas inevitable en toda exportación.

Algo de eso ocurre con Bossa Nova, nombre de la última invasión de Brasil: una música agradable, inteligente y fina, un ritmo que calma los nervios y ayuda a pensar.

Un hombre de aspecto humilde y tímido, que mueve sus hombros como mueve los dedos en su guitarra y cuyos expresivos ojos jamás miran la cámara, fue la tarjeta de presentación oficial de Bossa Nova en Buenos Aires. Pero desde que Joao Gilberto cantó su música en la televisión argentina durante 1962, pasó ya algún tiempo y todavía no hay novedades. El impacto se redujo a un sector con “sensibilidad abierta” y nada más. La invasión de Bossa Nova, patrocinada por unos de sus “puros” creadores, no termina por hacer pie en Argentina, aunque sus fanáticos no falten. Pero si Bossa Nova sigue afuera, no faltan intentos de hacerla en-

trar por la ventana. La ventana se llama por ahora Christian Ponce, nombre de una personalidad enigmática e introvertida que canta tangos en Bossa Nova (!) bajo el patrocinio de una casa de edición musical.

Todavía es prematuro hablar de fracaso: Bossa Nova también quedó encerrada en pequeños círculos de Brasil y hoy es el ritmo de todos, Carnaval 1963 mediante.

### Copacabana contra las favelas

En esencia, ¿qué es Bossa Nova? La respuesta no existe. Lo concreto reside en que es una forma musical original de Brasil, relativamente libre: cada uno de sus intérpretes crea en función personal. Bossa Nova es vida, creación; su ritmo es etéreo y la letra de su música tiene algo que ver con la poesía de la vida, una vida que solamente puede encontrarse en un lujoso departamento frente al Corcovado, o sobre las doradas playas de Copacabana o Leblón.

También resulta imposible determinar en qué momento nació este ritmo. No hay unanimidad. Carlos Alberto (cantante de Pernambuco que reside ahora en Buenos Aires) fechó el nacimiento de Bossa Nova alrededor de 1948, cuando el guitarrista Toni empleó una nueva fórmula en el acompañamiento del samba. Paralelamente, el pianista y cantante Johnny Alf comenzaba a utilizar en Brasil la fórmula Bossa Nova, según Paulo Santos, un crítico paulista.

De todas maneras, el nacimiento de Bossa Nova está bastante lejos de esta increíble y contradictoria difusión que ha alcanzado hoy en Europa y en Estados Unidos.

### “BN” en USA

Laurindo Almeida, guitarrista de Sao Paulo, no ha dejado de ser ubicado como la cabeza de puente de Bossa Nova en Estados Unidos, en la década del 50. Junto a Bud Shank, saxo alto-flautista, Almeida comenzó la producción de una serie de discos (“Brazilliance”, “Hollyday in Brazil”, etc.) que fusionaban jazz y samba. El resultado no fue exactamente Bossa Nova, pero hubo aproximación. Fue la unión de dos generaciones musicales con mucho en común. Por una parte, el folklore de Brasil, y por la otra, el jazz norteamericano. Común denominador: los ritmos afros. Shank y Almeida utilizaron la improvisación y la partitura. Recogieron influencias de música clásica y hasta incorporaron al ritmo el instrumento de percusión utilizado en el Este de la India: tabla (dos pequeños drums ejecutados únicamente por las manos del baterista Chuck Flores).

No pocas deformaciones nacieron en Estados Unidos después de la in-

roducción de BN, o su aproximación, por Laurindo Almeida.

### Falsificación, arte y negocio

Cuando el 21 de noviembre de 1962 se le preguntó al trombonista Willie Dennis qué pensaba del concierto realizado en el Carnegie Hall, todos pudieron escuchar: “Simplemente, fue el Supermarket de la Bossa Nova...”. Dennis no dejó de castigar lo que había sido el fracaso artístico más importante de la temporada. Veintiséis músicos de Brasil habían sido invitados especialmente para participar en el Festival de BN: Luis Bonfá, Sergio Ricardo, Carlos Lyra, Roberto Menescal, el sexteto del pianista Sergio Mendes y la intimidad, personificada en Joao Gilberto. La participación de estos músicos marcó el rudo contraste con la función comercial que cumple Bossa Nova en Estados Unidos. Y de ahí el fracaso: Para el mundo de Broadway es un negocio que podría llamarse Bossa Nova o el “Paso del gato”. El nombre no importa, pero sí las ganancias que representa en estos momentos la avidez del público norteamericano por ese revolucionario ritmo de Brasil.

Los resultados de la invasión de BN en Estados Unidos son muy deprimentes. Prácticamente, se trata de una falsificación.

Muy pocos son los artistas norteamericanos que saben interpretarlo y menos aún suministrarle su personal significado. Y es comprensible. Imaginemos a Azucena Maizani tratando de imitar e igualar a Ella Fitzgerald sin haber visitado a USA, sin conocer



Relax en una sala de grabación mientras Miles Davis piensa.



De una reunión privada al éxito mundial. Saxo tenor: Stan Getz.



*Johnny Alf, pianista y cantante, en acción. Según el crítico Santos, es uno de los creadores de BN, un ritmo sin fecha fija de nacimiento.*

su idioma, ni siquiera disponer de su voz o sin entender a los negros.

Los únicos trabajos importantes en BN por norteamericanos se registraron después de visitas en profundidad a Brasil. Claro que no todo fue uniforme: la lista es breve y contradictoria:

- Una primera exclusión: el sexteto del saxo alto Paul Winter, encargado oficial de la recepción dedicada a Bossa Nova en Washington.

- El múltiple instrumentista Herbie Mann es otro de los típicos casos del "business" norteamericano. Primero explotó los ritmos afros en toda su extensión. Además, realizó una incursión por el folklore brasileño con conclusiones desastrosas en el Festival de Newport (julio, 1960). Actualmente, Mann abandonó la "inspiración" africana para volcarse de lleno en Bossa Nova, autodenominándose su "creador" en Estados Unidos.

- No hace mucho, con la supervisión de Nesuhi Ertegun, Herbie realizó en Brasil grabaciones con el sexteto de Sergio Mendes, Baden Powell y la Banda Escuela do Samba. En realidad, esto es un mito. Todo comenzó realmente en octubre de 1961 cuando el guitarrista Charlie Byrd mantuvo una serie de reuniones con el saxo tenor Stan Getz y decidieron grabar composiciones de autores brasileños (Jobim, Gilberto, De Moraes, etcétera). Una de ellas, "Desafinando", causó un impacto sensacional ofreciendo, además, una veta evidente para la comercialización de algo nuevo.

- El binomio Miles Davis-Gil Evans registró el tema "Spow samba", don-

de musicalmente se aprecia un valor notable pero evadido completamente de los conceptos de Bossa Nova.

- El long play "Wat's new" del saxo tenor Sanny Rollins es, en cambio, completamente opuesto al comercia-

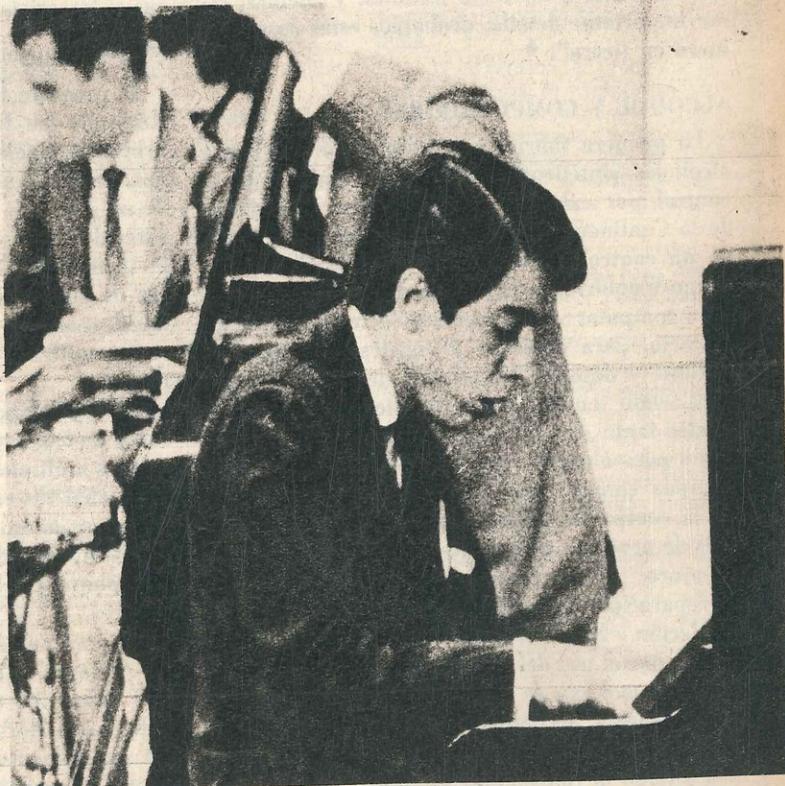
lismo; allí se observa el real significado del ritmo, sustando en la base del guitarrista Jim Hall.

### Futuro con promesas

Durante su presentación en el Festival de Antibes, Dizzy Gillespie encendió el fuego de Bossa Nova en Europa, donde un público ávido de conocer algo más que su nombre demostró gran receptividad. Gillespie contó allí con la valiosa ayuda del argentino Lalo Schifrin, que aportó lo necesario para ofrecer la originalidad buscada. En Europa, el futuro inmediato de BN está asegurado.

También se registró una gran demanda en USA, después del fracaso de Carnegie Hall. Y esto es sólo una aparente contradicción. La fiebre colectiva por Bossa Nova en Estados Unidos es ahora similar al éxito que obtuvo el "twist" entre 1961 y 1962. Las empresas de grabación presenan los temas de BN con un ímpetu increíble, aunque en su mayoría desconocen exactamente qué hacen, como en el caso de Barney Kessel y su último LP.

En Brasil, donde Sergio Mendes es el hombre del porvenir, Bossa Nova no tendrá problemas de éxito. El Carnaval de 1963 se hará seguramente sobre la base de ese ritmo que hasta ahora perteneció a un grupo y que dentro de poco será patrimonio de todo el mundo. Pero el éxito comercial asegurado a Bossa Nova en Europa, Estados Unidos y quizás Argentina, ¿será leal o matará su esencia? Futuro, para Bossa Nova, es sinónimo de interrogante... ♦



*Los hombres de Bossa Nova en Brasil son legión pero los realmente buenos no abundan. Como Sergio Mendes, pianista de 20 años que sube.*

# Noticias en materia espacial, vidrios coloreados y nuevos alcoholes sintéticos

El Centro de Tecnología Espacial Valley Forge de la General Electric Company, de los Estados Unidos, ha construido en el Laboratorio Central de Naves Espaciales Tripuladas, una máquina denominada Spaceworker, que permite al hombre vivir "sin peso" durante lapsos prolongados.

El Spaceworker consiste en una armazón del tamaño de un hombre, sujeta a una base inferior por medio de soportes giratorios con cojinetes a bolillas. El artefacto se mantiene flotando a una fracción de pulgada del suelo, también mediante cojinetes a bolillas.

Este mecanismo está tan delicadamente equilibrado y libre de fricción, que el más ligero movimiento efectuado por el hombre atado dentro de la armazón, lo hará retorcerse y girar. Cuando el astronauta trate de utilizar una herramienta para ajustar un tornillo, no será el tornillo el que gire, sino él. Esto es exactamente lo que sucedería si intentara efectuar esa tarea mientras flota fuera de un vehículo en el espacio.

Al resumir la significación del Spaceworker, Carl R. Gording, gerente del Laboratorio de Astronaves Tripuladas de General Electric, manifestó: "Esta información es esencial para diseñar futuros sistemas espaciales tripulados. Nos proporcionará datos bajo condiciones de laboratorio muy flexibles a un costo mínimo, y además, como importante detalle, probamos estas cosas primero en tierra". ♦

## ALCOHOL Y COMPUTADORAS

La primera fábrica del mundo que producirá alcoholes sintéticos "Alfol", está empleando el control por calculadoras. El sistema calculador de la Continental Oil Co. se concentra alrededor de un control digital RW-300 de la Thompson-Ramo-Wooldridge, cuyo sistema se ha utilizado para computar varios factores de funcionamiento unitario, para observar y registrar información durante y después del estreno de la instalación, para seguir tendencias a través de impresiones digitales tanto de variables medidas como calculadas y para observar y comprobar instrumentos y equipos contra valores conocidos. Funcionarios de la compañía indicaron que las tareas de análisis de procesos, efectuadas por el personal de la "Conoco" en las cuatro secciones de la fábrica (preparación del trietilaluminio, polimerización, oxidación e hidrólisis) fueron ayudadas materialmente por el uso del sistema calculador.

El control por la calculadora de lazo cerrado de la sección preparación del trietilaluminio ha sido propuesto para el funcionamiento futuro. En esa sección la calculadora ejecutará actos de control sobre los reactores y fiscalizará el uso de las

materias primas y servicios, de modo que los costos de funcionamiento se reduzcan al mínimo. ♦

## VIDRIOS COLOREADOS CON LUZ

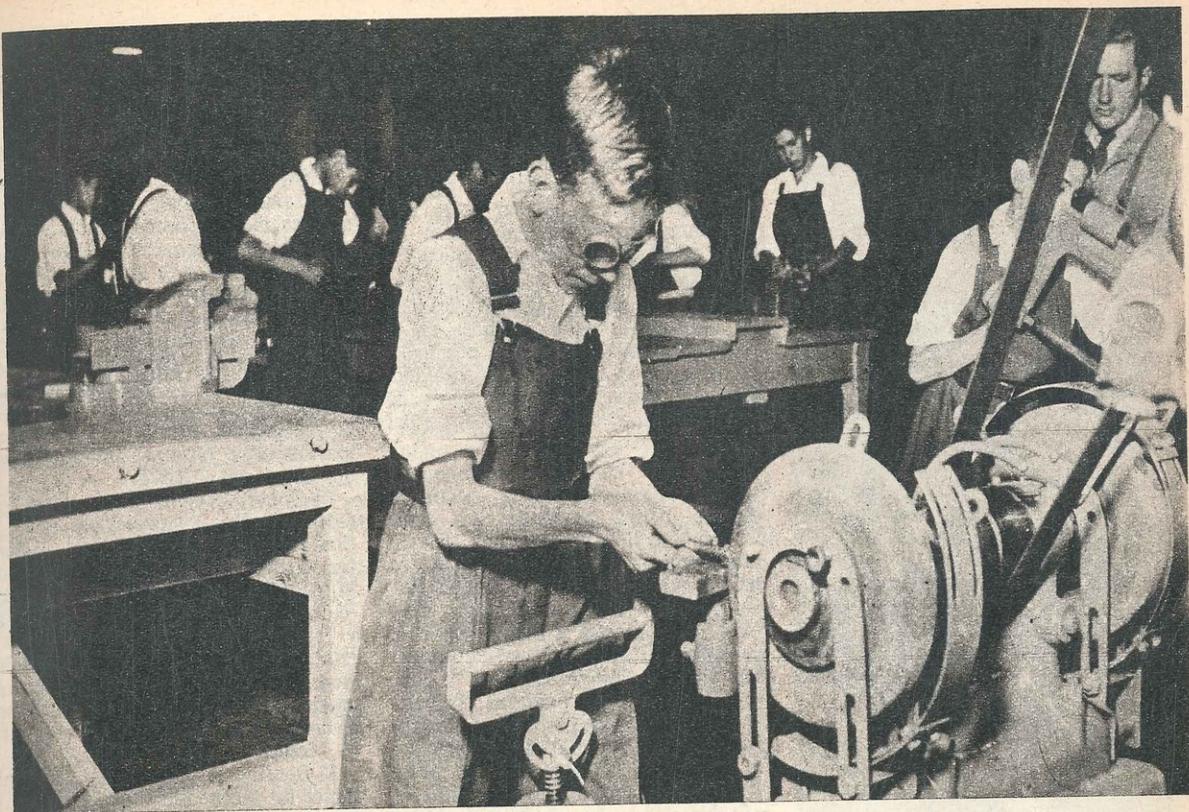
La Corning Glass anuncia la producción industrial de vidrios con características inusitadas: el material es perfectamente transparente e incoloro en la oscuridad o con poca luz, pero 0,0001 segundo después de haber recibido luz de cierta potencia, se vuelve de un color que permanece hasta dos segundos después de no actuar más la luz. Se piensa en muchas aplicaciones científicas que todavía no están desarrolladas y que abarcan todos los campos, ya que se está en presencia de un filtro automático de luz: cuando la intensidad de la misma aumenta, el vidrio adquiere color y deja pasar menos luz. Cuando ésta disminuye, vuelve a dejar pasar el total de la radiación. Pero se cree que el primer impacto de este material se notará en el campo comercial. Evidentemente, no deja de ser interesante tener una ventana con persiana automática. Cuando aumenta la luz o da el sol sobre la misma, el vidrio se oscurece dejando pasar casi tanta claridad como cuando hay una cantidad de luz que se considera ideal. Esta aplicación también es posible para las vidrieras y los cristales de los vehículos. ♦

## TRANSMISIONES Y SATELITES

El proyecto Relay, programa auspiciado por la NASA de los Estados Unidos para la puesta en órbita de satélites destinados a las comunicaciones, prosigue ahora con la reciente adjudicación de un contrato para la provisión de tres transmisores de alta potencia, de microondas, a favor de la firma Radiation de Stanford. Los transmisores de tierra enviarán señales de TV y vocales multicanales al satélite y éste las ampliará y las retransmitirá a las estaciones lejanas de recepción.

La firma Radiation suministrará tres transmisores de 20 Kw de onda continua para aceptar señales múltiples de TV o de voz, proporcionando una señal de radiofrecuencia modulada en frecuencia a la antena. Las estaciones de prueba de la NASA, ubicadas en Wallops Island, Virginia, y en Mohave, California, serán equipadas con transmisores.

El tercero de ellos estará ubicado en la estación de Andover, Maine, de la American Telephone and Telegraph Company. Esta última ha contratado con la NASA el uso de sus instalaciones para los experimentos, que consistirán en demostraciones sobre comunicaciones desde Andover a estaciones ubicadas en Inglaterra y Francia. ♦



*En más de cuatrocientos establecimientos docentes de todo el país se está formando una joven generación de técnicos y obreros, pero la enseñanza a veces se limita a ser teórica por falta de elementos adecuados.*

## Educación Técnica

### Futuro industrial: Cien mil estudiantes y muy pocas máquinas

Hace pocos días, el Consejo Nacional de Educación Técnica recibió una grata sorpresa: El Ministerio de Obras y Servicios Públicos concretó una donación estimada en 13 millones de pesos, compuesta por elementos (fresadoras, rectificadoras, serruchos mecánicos, amoladoras, tornos, cepilladoras, soldadores eléctricos, etcétera) que ya están distribuidos en las escuelas dependientes del C.N.E.T.

La inesperada partida, aunque pequeña para satisfacer las urgentes necesidades de casi medio millar de establecimientos docentes distribuidos en toda la República, alivia en algo la situación de parte de los 110.000 jóvenes que a lo largo del territorio nacional colocan sus ilusiones en la tecnología.

#### Industria y técnica

"De la educación técnica, depende el desarrollo de la industria", reza el lema del Consejo Nacional de Educación Técnica.

La industria tiene una larga tradición en la Argentina. El primer molino de trigo, instalado en Buenos Aires en 1595, marca, en la época virreinal, el nacimiento de una industria. La fabricación de azúcar en Tucumán y la elaboración de vino en Cuyo, hacia 1700, seguida por la elaboración de sebo y cueros salados, en

el mismo siglo XVIII, contribuyó a cimentar los balbucesos industriales rioplatenses.

En 1853, la capital argentina contaba con 2.000 operarios. Hoy, aun cuando se carecen de estadísticas, se estima que la industria manufacturera ocupa más de un millón de obreros. Pero el empuje arrollador de la industrialización carecería de base si no se contara con obreros y técnicos capaces. La inmigración de mano de obra calificada para la industria, es escasa; y, por el contrario, se produce una emigración de ingenieros, técnicos y operarios altamente calificados, hacia países donde se pagan mejores remuneraciones.

#### De la mano con la historia

La enseñanza profesional comenzó en el país en 1871, al crearse un departamento agronómico anexo al Colegio Nacional de Salta, y sendos departamentos de minería, en los Colegios Nacionales de Catamarca y San Juan. Otro anexo industrial, creado en 1897, obtuvo autonomía dos años después, y en 1904 se convirtió en la Escuela Industrial de la Nación, hoy Escuela Nacional de Educación Técnica N° 1 Otto Krause, modelo en su tipo.

En una sociedad eminentemente tecnológica como la actual, la ense-

ñanza técnica constituye un pilar casi fundamental. Algo desprestigiada en el pasado, por su asociación con la labor manual, ya no es posible minimizar su importancia. Denis de Rougemont ha escrito que "es menester enseñar a pensar con las manos", y este aserto del pensador francés actualiza la trascendencia del tema.

En la Argentina, el problema de la cultura técnica se caracteriza por la falta de medios económicos para su adecuada enseñanza, y de un plan pedagógico orgánico. Ambos factores se correlacionan. Se sostiene que los profesores ganan poco —símbolo elocuente de la Argentina 1962—, y que esta circunstancia no constituye, precisamente, un estímulo para que adquieran nociones de pedagogía. Los docentes conocen el tema que enseñan, pero no saben cómo enseñarlo.

Hay tres niveles en la enseñanza técnica: a) el operario especializado; b) el técnico; c) el profesional. Los dos primeros abrazan la enseñanza media, y el último corresponde a la escala superior. La deficiencia en la enseñanza, sin embargo, alcanza a los tres niveles.

Además de ello, la carencia de estudios estadísticos especializados remarca el estado de confusión de la tecnología argentina. No existen datos, por ejemplo, sobre el número de técnicos que el país necesitaría previsiblemente en cierto lapso. Así, no se pueden formular planes a largo plazo para el desarrollo de la Nación.

El presidente del Consejo Nacional de Educación Técnica, profesor Ernesto Babino (43 años, profesor de letras y pedagogía, miembro de la



**Subsiste una mentalidad superable: a la mujer no debe minimizársela.**

Comisión Especial de Educación de la Alianza para el Progreso), convino en la carencia de estadísticas especializadas, pero anunció "el relevamiento de un censo integral de escuelas, cuyos resultados se conocerán en breve plazo, y también un trabajo de planeamiento socio-económico en orden a establecer prioridad de educación técnica".

Una superposición y desconexión de funciones docentes, se opera también en la docencia técnica oficial. Existen escuelas municipales, provinciales, nacionales y otras dependientes de universidades, como la sostenida por la Universidad Nacional del del Litoral, en Santa Fe. Todo ello conforma un panorama de esfuerzos dispersos, ya que falta coordinación entre los diversos centros docentes.

En un futuro cercano, esta superposición podrá obviarse con convenios que permitirán unificar la enseñanza. Se citan como muestras auspiciosas en esta materia, los convenios suscriptos con las provincias de San Juan y Córdoba y con el Ministerio de Industria y Minería de la Nación.

Pero hay también algunos problemas de fondo. Las Escuelas Profesionales de Mujeres, dependientes de la Dirección de Enseñanza Técnica del Ministerio de Educación y Justicia, se manejan con una mentalidad superada, de comienzos de siglo. Un experto en cuestiones de pedagogía técnica la definió como "mentalidad de beneficencia". (Todo el sistema

de la enseñanza técnica fue clasificado por él como adherido a una "adocenada mentalidad de burócratas".) En esas escuelas femeninas, todavía se enseña "a bordar", preparando a las mujeres para amas de casa, aunque desconfiados maridos observan que "ni para eso sirven". Si bien el comentario puede parecer cruel, obviamente el nivel de enseñanza en estas escuelas es apenas primario.

El C.N.E.T. acepta que la vieja estructura de las Escuelas Profesionales de Mujeres no da la hora en la realidad planteada por el desenvolvimiento de la mujer en la sociedad. Ahora, planea nuevos proyectos de organización, a cargo de docentes del Consejo.

Dentro de las necesidades modernas de adaptación de la enseñanza técnica, ocupa preponderante lugar la función de la mujer, hoy todavía proscripta de este aprendizaje. No se ha buscado el acondicionamiento psicológico de la mujer para la labor técnica; y aunque a ella le estarían vedadas ciertas tareas de considerable esfuerzo muscular, nada impide que concentre sus energías en actividades como luminotecnica, electrotecnia, química industrial, publicidad (a través de las Escuelas de Artes Gráficas de la Nación) y planos de construcciones. Es sabido que ciertas tareas de alta y minuciosa técnica requieren buena dosis de paciencia, virtud que la mujer posee en mayor grado que el hombre, según antiguas y modernas comprobaciones científicas.

#### Material se necesita

Paradojas patéticas, derivadas de una precariedad de medios docentes, se apreciaron, hace poco tiempo, en un perdido pueblo del Norte argentino: funciona allí una escuela de torneros, que carece de tornos. Como es lógico, la enseñanza técnica es eminentemente práctica. No puede reducirse al aspecto teórico, so pena de caer en aberraciones no menos técnicas.

Y, sin embargo, el problema del equipamiento material de las escuelas tiene una posible solución: Las Fuerzas Armadas poseen abundante material de rezago, procedente de sus fábricas militares y de sus propias escuelas técnicas. Se trata de un material no siempre obsoleto, a veces sin precisión (tornos, fresadoras, laminadoras), pero, indudablemente, útil para la docencia. Estos equipos van a remate como chatarra. La despreocupación oficial o posibles intereses (no es creíble que el material se utilice como hierro viejo; presuntamente, se convierte en artículos más o menos precisos, una vez acondicionados), ha impedido que pase a ser usufructuado por las paupérrimas escuelas del Consejo Nacional de Educación Técnica.

Si bien no ha sido posible, hasta ahora, obtener la cesión de material de rezago de las Fuerzas Armadas (hay un proyecto de decreto que pasa de ministro en ministro, pero los sucesivos golpes militares parecen impedir su concreción), optimistas fun-

cionarios nacionales creen que el ejemplo reciente de Obras Públicas podría ser seguido por las fuerzas castrenses.

#### Misiones monotécnicas

Algunas meritorias actitudes pueden señalarse como una reconciliación con lo que parecería descuidado espíritu argentino: las Misiones Monotécnicas cumplen una labor pedagógica esforzada. Consiste en escuelas volantes, que durante un tiempo prudencial se establecen en escondidos pueblos del interior, e imparten enseñanza para carpinteros, forjadores, herreros, completando, también, la instrucción primaria de los educandos. Las Misiones Monotécnicas dependen del C.N.E.T.

El Consejo cuenta en su seno con representantes empresarios: por la Confederación de la Industria, el doctor Ignacio Pirovano; en nombre de la Asociación Argentina de la Productividad, el doctor Ricardo Nosedá; y representando a la Unión Industrial Argentina, el doctor Rodolfo Roccatagliata. Ello indica el interés creciente de la clase empresaria por el desarrollo intensivo de la enseñanza técnica.

El Consejo se maneja con 3.300 millones de pesos, de los cuales 700 millones corresponden al ingreso del Impuesto a la Educación Técnica, y el resto como transferencias de Rentas Generales de la Nación. Con este presupuesto, el organismo debe sostener 454 establecimientos docentes (cifra en la que predominan las escuelas industriales, con 133 unidades), en los que estudian 110.000 alumnos. ♦



**Profesor Babino: colaboran con él representantes empresarios.**

## También para edificar casas hay apellidos que valen pesos

Créase o no, hay congresos que sirven para algo. Por ejemplo, el que se reunió hace dos años en Mar del Plata para estudiar la financiación de la vivienda. De ese congreso, en forma de inocente recomendación surgió el "boom" más rotundo de la historia económica argentina: la creación de las sociedades de ahorro y préstamo. En estos dos años, el pueblo argentino suscribió decenas de miles de contratos, por un valor global de 50.000 millones de pesos, y esas sociedades ya adjudicaron préstamos por más de 1.200 millones.

El congreso se halló con una crisis de la vivienda que puede ser condensada en los siguientes términos:

- Déficit: 1.500.000 casas.
- La edificación anual se ha reducido en 1960 a una tercera parte (53.875) de la cifra alcanzada diez años antes.
- Plazo para subsanar el déficit: 20 años (a razón de 75.000 nuevas casas por año).
- Crecimiento vegetativo anual: 400 mil almas, 120-130.000 familias.
- Conclusión: es necesario construir 200.000 casas por año, hasta 1980.

El Estado no puede financiar este esfuerzo, se reconoció; tampoco alcanzarían los aportes exteriores. Los 42.500.000 dólares, cuyo otorgamiento anunció hace poco el Ministerio de Economía, sólo alcanzarían para construir 8.000 viviendas. El Banco Hipotecario y los créditos internacionales deben consagrarse, sin duda, a resolver el problema de aquella parte de la población que cuenta con más bajos ingresos. Pero, la clase media tampoco está en condiciones de financiar la construcción de su vivienda. Las sociedades de ahorro y préstamo, en cambio, pueden construir el 60 % de las casas que se necesitan, o sea 120.000 por año.

### El torrente

—¿Por qué hemos tardado tanto —pregunta el ingeniero Fernando R. Lanusse, presidente de la Cámara Argentina de Sociedades de Ahorro y Préstamo— en adoptar este sistema? Había dado buenos resultados en varios países de Europa y América. Y nosotros esperamos hasta una década, después del derrumbamiento de la financiación oficial, para caer en la cuenta de que la solución estaba en la capacidad de ahorro y sacrificio del pueblo argentino. Los empresarios, que teníamos la responsabilidad de encarar este problema, fuimos incrédulos, remisos. En cambio, tan pronto como indicamos el camino, el pueblo respondió con decisión.

Viviendas Argentinas fue la primera empresa en salir al mercado, el

19 de junio de 1961, así como Lanusse y Cia. fue de las primeras en ocuparse de propiedad horizontal, veinte años atrás. Como entonces, la administración pública le puso obstáculos: tal o cual decreto prohibían las sociedades de ahorro y préstamo. En realidad, ese decreto no se encontró jamás. Pero Viviendas Argentinas siguió adelante, sin esperar la legislación correspondiente, que debía tardar más de un año.

Fue el torrente. El público se apinhaba en los pasillos, el ascensor, la acera. Al día siguiente cayó la Inspección de Justicia, levantó su acta, pero se pidió reconsideración y se siguieron suscribiendo contratos.

—Fue la más grande emoción de mi vida —recuerda el ingeniero Lanusse—. La gente venía a traer su dinero, sin ninguna protección legal, sólo porque nuestro apellido tenía un crédito moral. Es un valor que me habían enseñado, desde chico, a estimar; pero yo no sabía que era también un valor económico.

### Una familia

La firma Pedro y Antonio Lanusse, dedicada a negocios de campo, ha cumplido ya noventa años. El apellido es de origen vasco-francés. El primer Lanusse, que había llegado al país en 1820, emigró a Montevideo cuando la Mazorca se ensañó con los franceses. La familia regresó después de Caseros. En 1860 llegó Juan Lanusse, otro vástago del viejo tronco vasco: es el "bisabuelo".

Antonio R. y Fernando R., nietos de Antonio e hijos de Roberto, se desentendieron de los remates de hacienda, consignaciones y frutos del país. La vieja firma quedó en manos de primos, salvo algunos que debían adquirir notoriedad en otro plano, como Ernesto (ministro de Defensa en 1962) y Alejandro, general, actualmente jefe de Campo de Mayo. Ellos, en cambio, siguieron estudios de ingeniería civil, y fundaron una empresa constructora en 1937. Después aparecieron Lanusse y Cia., administración y venta de propiedades; Lanusse Inmobiliaria S.A., financiera, y, finalmente, Viviendas Argentinas, de ahorro y préstamo.

Cuatro hermanos —los otros dos son Roberto H. (abogado) y Federico R. (doctor en ciencias económicas)— integran los directorios de las cuatro compañías. Los cuatro asisten semanalmente a cuatro reuniones de directorio. Si esto no es tener sentido familiar a toda prueba, no hay más que hablar. Otra notable tradición de los Lanusse es su gusto por las familias numerosas. Tres de los cuatro hermanos tienen seis hijos cada



Fernando R. Lanusse: la historia de un rotundo "boom" económico.

uno, pero el record pertenece a una hermana, que ha llegado a diez.

### ¿Qué pasará?

Viviendas Argentinas, con un capital de 20 millones, administra los ahorros de más de 18.000 socios, que suscribieron certificados por un valor superior a 10.000 millones de pesos. La empresa ya escrituró, a favor de esos socios, más de 300 millones de pesos.

Entre tanto, la empresa constructora promueve audazmente la edificación. Fernando R. Lanusse habla con verdadera delectación de su obra más reciente: cinco monoblocks en una manzana de Acaassu, 250 departamentos, valor 300 millones. Tres de esos edificios ya han sido vendidos totalmente.

—Algunos colegas —concluye el ingeniero Lanusse— piensan que los aventureros pueden desacreditar este sistema. Yo no comparto esa idea. Las sociedades de ahorro y préstamo han proliferado: actualmente son más de cien. No todas actúan con cabal concepto empresarial y con visión del futuro, naturalmente. Algunas de esas compañías son ocasionales: medran con el 3 % que se percibe por derecho de ingreso, y después, seguramente, pasarán su cartera a otras sociedades más sólidas, dispuestas realmente a financiar y a construir. Nosotros, en la Cámara, ejercemos una discreta vigilancia, y pedimos que el Estado controle mensualmente, a ver si los ahorros están donde deben estar, o se invierten en negocios con riesgo. Es necesario, de una vez por todas, que el público se fije adónde lleva su dinero, a quiénes lo confía. Finalmente, quedarán veinte o treinta compañías. Justamente, el público habrá aprendido, por contraste, a valorar el crédito moral. ♦



*Guillermo W. Klein conserva el cargo de director del Fondo Monetario Internacional que le proveyó Alsogaray. Ahora actuará de mediador.*

## Economía

# Enero: Prueba de fuego para el equipo de Méndez Delfino

Eustaquio Méndez Delfino abandonó, la semana última, su cauteloso estilo para realizar tres arriesgadas afirmaciones. Dijo a los dirigentes de la CGT que en el mes de enero quedarían solucionados los problemas económicos más acuciantes, y a los directivos de la Confederación Económica que la solución dependerá de la ayuda exterior próxima a obtenerse y que en el hipotético caso de que esas gestiones fracasaran, se ensayaría otro tipo de política económica utilizando los recursos internos disponibles. La última afirmación fue transmitida por el presidente de la CGE, Ildefonso Recalde, pero Méndez Delfino no quiso confirmarla ni desmentirla.

Los colaboradores íntimos del ministro de Economía confesaban privadamente, sin embargo, que no conocían las razones que pudieran justificar el augurio optimista para el primer mes del año. En cambio sí admitían que enero será decisivo en uno u otro sentido y que las negociaciones internacionales condicionarán el curso futuro de la conducción económica.

El factor tiempo también reapareció en primer plano. El crédito de confianza que Méndez Delfino recibió al asumir su cargo y que se exteriorizó por la evolución favorable de los mercados de cambios y bursátil, parecía prácticamente vencido. En su lugar, se dejaba trasuntar una acuciante inquietud por parte de los sectores más representativos de la vida nacional: ejército (Rattenbach), trabajadores (CGT) y empresarios (CGE) coincidieron en el corto lapso de diez días en reiterar las demandas

no satisfechas por el equipo Alsogaray.

Ante la falta de anticipos concretos sobre los futuros pasos del gabinete económico, algunos observadores se preguntaban si el mutismo ocultaba decisiones trascendentes en estudio o, más sencillamente, denunciaba una especie de parálisis por atonía.

En un caso concreto la respuesta parecía dar razón al segundo término de la alternativa. Es el caso de los bonos del empréstito 9 de Julio, cuyo rescate total anunciaron equivocadamente dos diarios vespertinos. PRIMERA PLANA pudo establecer fehacientemente que el equipo económico no tiene todavía planes definidos en esta materia.

El rescate total del empréstito significaría una emisión de 14.000 a 15.000 millones de pesos. El gobierno está muy lejos de dar un paso tan largo y en la Secretaría de Hacienda sólo se habla de anticipar uno de los rescates semestrales ordinarios que están previstos en la cláusula de la emisión.

El primer rescate ordinario debe realizarse el 15 de febrero (el 31 de enero las empresas del Estado dejarán de aceptar los certificados fraccionarios para el pago de sus facturas) y su monto alcanzaría ordinariamente a 200 millones de pesos. Es decir que, de resolverse finalmente anticipar el rescate del segundo semestre para la misma fecha, sólo se totalizarían 400 millones de pesos.

Eso es lo que hasta ahora está en estudio. La cifra aparece, pues, sideralmente distante de la que se echó a circular despertando naturales inquietudes entre servidores del Estado

y comerciantes virtualmente "empachados" con la llamada moneda subsidiaria.

## Paso a la Alianza

En cambio, se han dado pasos más decididos en otros órdenes, uno de los cuales, de singular importancia, pasó algo inadvertido: el decreto-ley N° 14.135, fechado el 27 de diciembre pasado y publicado en el Boletín Oficial del jueves último. Por el mismo se permite que los seguros de transporte de las mercaderías de origen norteamericano que importa la Argentina puedan contratarse por igual en compañías aseguradoras argentinas y norteamericanas. Es decir que se extiende una franquicia antes privativa de las empresas argentinas.

La importancia de esa medida es capital. Ya Alsogaray había reconocido en más de una oportunidad que ese punto constituía al principal obstáculo para la concreción de los créditos de la Alianza para el Progreso, y en el considerando del decreto se puntualiza la relación entre ambas cosas.

No son igualmente halagüeñas las perspectivas de la negociación con el Fondo Monetario Internacional. En estos momentos se sabe ya que la postergación del nuevo compromiso del gobierno argentino con esa institución no se debió solamente al propósito de los negociadores de "pasar la Navidad en casa". Existen dificultades concretas, que van desde el episodio minúsculo de que Alsogaray no puso al tanto a su sucesor o que Méndez Delfino no quiso recabar la información a su antecesor (ambas expresiones son correctas) de la marcha de las negociaciones, hasta otros obstáculos de mayor magnitud.

No siempre se tiene presente que los principales compromisos que asume el país cuando solicita un crédito o una renovación al F.M.I. son de dos órdenes: limitación de la expansión financiera y reducción del déficit presupuestario. Generalmente se entiende que el primer aspecto es el único que promueve las discusiones.

Sin embargo, en las actuales circunstancias, las mayores dificultades de la negociación se concentran en el otro aspecto. El ministro de Economía estaría dispuesto a someterse a la dieta financiera (con alguna que otra travesía transgresión, de las que el propio F.M.I. suele a veces disimular), pero no encontraría la manera de encarar la reducción de los gastos públicos.

## Donde fallan los cálculos

El presupuesto para el ejercicio financiero 1962/63, preparado por Alvaro Alsogaray y que nunca llegó a conocerse en detalle, parece estar siguiendo el camino de los cálculos anteriores: a dos meses de iniciado el período de su vigencia, el déficit potencial habría pasado de los 10.000 a los 100.000 millones de pesos. Al menos eso es lo que pensaba anticipar el semanario "El Economista" en la edición del sábado último, que no pudo aparecer por el conflicto del per-

sonal gráfico del taller donde se imprime.

El nonato cálculo estaba basado fundamentalmente en las cifras que mes tras mes da a conocer la Secretaría de Hacienda, respecto de la situación de Tesorería. En ella se advierte un crecimiento de la deuda flotante y de arrastre, principalmente originado en la falta de pago a los proveedores y contratistas del Estado.

Por otra parte, altos funcionarios de la Secretaría de Hacienda revelaban cabizbajos que el presupuesto de EFEA se había incrementado en casi el 50 por ciento: de un cálculo de inversión y gastos de alrededor de 17.000 millones de pesos, se había saltado a demandas previstas por 30.000 millones de pesos.

Informantes dignos de crédito aseguraban que Méndez Delfino confesaría a los negociadores del F.M.I. la impotencia del equipo actual para poder esos gastos, vista la impetuosidad con que se manifestaron y la imposibilidad de tomar medidas de largo aliento por parte de un gabinete que se considera casi provisional. Esos informantes no estuvieron en condiciones de decir si, además, Méndez Delfino se sentía compenetrado de la preocupación reinante en diferentes sectores ante eventuales medidas de presunta racionalización que, en la práctica, sólo servirían para aumentar el número de desocupados, enervar el consumo y agravar, en consecuencia, la recesión económica.

Para aliviar la probable tirantez que se planteará en las futuras negociaciones con el F.M.I., Méndez Delfino ha solicitado la intervención directa de Guillermo Walter Klein, director delegado por la Argentina y otros países sudamericanos ante el F.M.I. Habitualmente, Klein se abstiene de intervenir directamente en las negociaciones que el Fondo realiza con su país, aunque su influencia es evidente. Ahora intervendría abiertamente, porque la situación así lo exige.

Algunos opinantes sostienen que Klein puede no ser justamente la persona más indicada —vista su conocida posición ortodoxa en materia monetaria— para limar asperezas. Sin embargo, una anécdota totalmente verídica abre una posibilidad de confianza en su moderación:

Cuando Alsogaray era ministro de Economía y Klein su secretario de Hacienda, se planteó una discrepancia en torno a un aumento para las Fuerzas Armadas. Klein se oponía y Alsogaray sostenía que no valía la pena desatar un conflicto por una suma que en el presupuesto general resultaba proporcionalmente chica. Luego de una larga discusión, Alsogaray dejó en manos de Klein la decisión final. Este volvió al día siguiente con su última palabra: aceptaba la política de mayor tolerancia. Claro que es posible que aquí las Fuerzas Armadas hayan formulado una drástica opinión que debe de haber pesado mucho en el ánimo de Klein. En todo caso, se trataría de que las Fuerzas Armadas volvieran a ejercer nuevamente ese poder de opinión. ♦

Los dos hombres sentados frente a frente se miraron un rato más, sobreentendiendo muchas cosas. Un momento de silencio sucedió al relato fluido y directo que el hombre vestido de seda italiana y de verano acababa de terminar. El otro, elegancia británica, había escuchado con atención renovando cigarrillos en su boquilla. El doctor Carlos Coll Benegas había expuesto los resultados y observaciones de su viaje al exterior. Del bagaje de datos, el que más interés al doctor Méndez Delfino, fue el relato de la conversación que el ex ministro de Economía había mantenido con Per Jacobson, presidente del Fondo Monetario Internacional. En esa ocasión, el economista argentino había señalado: el Fondo no puede instar por una parte a Estados Unidos a realizar una política antideflacionista, y al mismo tiempo estrangular la economía argentina a términos monetarios que agravarían la deflación.

Jacobson solicitó explicaciones adicionales sobre el párrafo en el cual Coll Benegas se refiere en su folleto a las posibles consecuencias de que el Fondo persista en su actitud con nuestro país. La respuesta también fue simple: las tensiones generadas, atribuidas con razón o sin ella a la política propiciada por esa entidad, determinarán una resistencia en el futuro a toda tentativa de colaboración entre el Fondo y Argentina, al mismo tiempo que el desprestigio de cualquier intento de estabilización monetaria por flexible y atenuada que sea.

Esta conversación realizada en Washington revela, a través de la inquietud de Jacobson, que a distintos niveles, es distinto el índice de sensibilidad en el Fondo. En este caso, los canales de negociación que ahora utiliza Argentina, a través de funcionarios secundarios, no serían los más apropiados.

En un discurso reciente, Per Jacobson señaló, refiriéndose a la economía norteamericana, que si la misma se viera afectada por una recesión, el sis-

tema económico de Occidente, profundamente ligado a la suerte del dólar, se vería afectado a su vez. Reclama la expansión dinámica de la economía, como supuesto indispensable para consolidar los postulados que constituyen la razón de ser de su entidad.

Hace pocos días, los ministros de Economía de la OECD (países europeos, USA y Canadá, agrupados para la cooperación y el desarrollo) declararon que resultaba imperiosa la reactivación económica de EE. UU. para que fuera absorbida la mano de obra desocupada y se reintegrara a la producción la capacidad creadora ociosa.

De todos estos acontecimientos concurrentes, se pueden extraer algunas conclusiones:

- La expansión económica es la clave del momento histórico y los países de Occidente supeditan su propio crecimiento a que se produzca en los demás países. Europa exige expansión de USA, la que, a su vez, analiza la tasa del crecimiento europeo.
- Los reclamos del Fondo Monetario y de Europa constituyen respaldos a la reforma impositiva proyectada por Kennedy, que debe ser vigilada por el gobierno argentino ya que puede incluir una regravación a las inversiones en los países subdesarrollados.

- El panorama de la expansión intercomunicada y recíprocamente exigida de las economías industriales de Occidente, y la necesidad de prevenir los perjuicios que de ella pudieran derivarse obligan a nuestro país a poner en juego toda su capacidad de vigilancia y negociación.

Ante el espectáculo de un Occidente pensando y realizando en términos de expansión, y el contraste con la entristecida economía argentina, tal vez haya llegado la hora de que muchos de nuestros economistas ejerciten, ahora sí, su conocida vocación por mimetizar lo que se hace y se piensa más allá de la frontera nacional. ♦

H. RODRIGUEZ LARRETA

Copyright PRIMERA PLANA

### Tres posiciones frente al F. M. I.

En las últimas semanas tres ex funcionarios enrolados, según creencia general, en sectores del frigerismo, mantuvieron una polémica pública de alto nivel en torno a la "metodología" que emplea el Fondo Monetario Internacional y a las implicancias de su gravitación en la economía argentina. Los polemistas fueron José María Rivera (ex agregado comercial en París), Arnaldo Musich (ex asesor económico de la Cancillería) y Elbio Baldinelli (ex subsecretario de Industria). Los tres tienen antecedentes como colaboradores periodísticos (Rivera conduciendo la sección económica de la revista "Qué", Musich al frente de los semanarios "Causa" y "Legalidad" y Baldinelli como colaborador de "El Cronista Comercial"). Sólo uno de ellos prefirió, en esta oportunidad, permanecer en el anonimato: Elbio Baldinelli utilizó el seudónimo de "Santiago Cuquejo", que a veces alterna con el no menos extraño de "César Nones".

La polémica tuvo difusión periodística, pero el hecho de que se transmitiera a través de dos publicaciones distintas y en fechas diversas, impidió que el público pudiera seguirla atentamente. No obstante, los pocos que alcanzaron a enterarse de todo lo dicho se manifestaron extrañados de que un grupo presuntamente tan pequeño y disciplinado como el frigerista, pueda contar con tres opiniones diferentes sobre un mismo problema.

La polémica fue iniciada por José María Rivera en un artículo que publicó "El Cronista Comercial" bajo el

título "Acotaciones a la metodología del Fondo Monetario Internacional". Rivera recogió una afirmación del presidente brasileño Goulart en el sentido de que el FMI aplicaba en los países en vía de desarrollo ciertos métodos que sólo serían apropiados para países altamente desarrollados. Reconoció a esta afirmación una "mínima parte de verdad", pero sostuvo que esa crítica "ganaría mucho en validez si se invirtieran los términos". Seguidamente expresó:

"La metodología del FMI se inspira en el concepto de que cuanto más neutral se declare el Estado respecto del desarrollo del proceso económico, tanto mejor se conducirá éste. Sin embargo, si se analizan las estabilizaciones realizadas por los países europeos en esta posguerra, se advierte que las fórmulas utilizadas difieren básicamente de las que el Fondo Monetario Internacional propugna en este continente, ya que en aquéllos la estabilización fue emprendida bajo regímenes definitivamente intervencionistas, y sólo una vez superados los problemas de fondo se adoptaron prudentes medidas de liberalización."

Esa fue la tesis principal, ejemplificada con manifestaciones de la "alergia" que siente el FMI por las medidas de control en diferentes materias: emisión monetaria, prohibición total de ciertas importaciones, organización del comercio exterior y admisión de los convenios bilaterales, control de precios, etc. "En todas estas materias, dice Rivera, los países europeos han adoptado fórmulas más intervencionistas y con muy buen éxito".

Arnaldo Musich prefirió replicar a través de la revista aramburista "Análisis", y sólo coincidió con Rivera en que, efectivamente, no es cierto que el FMI aplique una sola fórmula para todos los casos. Por lo demás, Musich parece encantado por las fórmulas liberales que aquél recomienda, incluso en los países retrasados.

"Si nos atenemos a sus efectos —sostiene—, los casos de Perú, México y España, países todos rezagados, con regímenes económicos muy diversos, llegamos a la conclusión de que los programas del FMI no han sido, en modo alguno, causa de debilitamiento de sus balanzas de pagos, no han deprimido sus reservas monetarias a niveles críticos ni reducido sus exportaciones y, por el contrario, han sido un agente eficaz para frenar la inestabilidad del nivel general de los precios."

El denso material argumental de Musich podría ser resumido en las siguientes afirmaciones:

- El FMI poco o nada ha tenido que ver con las profundas dificultades económicas actuales. Por el contrario, junto con otros factores, su cooperación permitió tres años largos de razonable saneamiento monetario.

- Al amparo de ello, el país pudo reabrir sus puertas a la confianza y al crédito extranjero, que indujeron la movilización de importantes riquezas naturales, el establecimiento

de cientos de nuevas empresas y el reequipamiento de otras. Desde entonces, la capacidad de producción de la economía nacional no sólo se ha fortalecido sino que es altamente auspiciosa.

- Si esa capacidad de producción no puede en estos momentos materializarse en bienes y servicios a un nivel superior al preexistente, se debe, en parte, a dificultades políticas y financieras que los argentinos no hemos sabido resolver en la práctica y, en parte, al criterio que hemos aplicado ante la subsistencia de distorsiones estructurales que, aunque atenuadas, no han desaparecido.

- Resulta inadmisibles pensar que el FMI haya tenido poder para hacer que las gentes que confiaban en la libertad económica retrotrajeran su filosofía al liberalismo decimonónico. Este tipo de liberales preexistieron y subsisten en el país con la más absoluta independencia del Fondo.

- El defecto estructural más nocivo en nuestra economía (la hipertrofia de los gastos públicos) es un fenómeno anterior a la llegada del FMI. Proviene de la filosofía intervencionista que cundió en el país en los años 40.

La posición de Baldinelli, que contestó a Rivera, también desde "El Cronista Comercial", parece más cercana a la de Musich, pero desarrolla argumentos propios, tales como el de que "no corresponde hablar de recetas que, por otra parte, no existen".

"Nosotros recurrimos al FMI —sostiene— por una razón muy simple: nuestras reservas monetarias estaban exhaustas y necesitábamos reforzarlas. Al mismo tiempo necesitábamos cierto certificado de respetabilidad, para poder solicitar crédito, a más largo plazo, en otros lugares. Estaba-



Musich: el F.M.I. no es responsable de nuestras dificultades.



José M. Rivera desató la polémica. Cree necesario el intervencionismo.

# Mientras se enjuga el déficit, los grupos electrógenos dan luz



**Para Baldinelli los lamentos no sirven. El prefiere ser realista.**

mos en la situación del individuo que tiene que solicitar un crédito bancario y no tiene un traje decente para presentarse."

"Los países que no necesitan recurrir al Fondo para completar sus divisas —continúa Baldinelli—, no tienen necesidad de mostrar respetabilidad. Estados Unidos ha podido padecer una balanza de pagos negativa durante muchos años, sin que el Fondo Monetario le hiciera la menor observación acerca de lo antieconómico de subsidiar con cifras millonarias su agricultura y ganadería. En otra medida, lo mismo ha ocurrido con ciertos países europeos. Es posible declarar que esto es una injusticia, como es posible señalar que es injusto que los banqueros presten dinero a quien ya lo tiene, y no lo presten a quien lo necesita para alimentarse. Pero padeceríamos de adolescencia mental si pensáramos que nuestras protestas podrían cambiar ese estado de cosas."

"Si no queremos hacer lo que disponen los estatutos del Fondo —concluye "Cuquejo" Baldinelli—, no debemos tratar de convencer a los funcionarios de este organismo de que sean benévolos con nosotros, porque el Directorio del FMI los despediría si así lo hicieran. Lo único que podemos hacer es reconstruir nuestras reservas por nuestra propia cuenta, sin ayuda, recuperando la capacidad de hacer lo que nos venga en gana."

Cuando PRIMERA PLANA recabó en círculos económicos, oficiales y privados, la opinión que merecía el inesperado debate, encontró que, al margen de los juicios y puntos de vista particulares, el hecho de que se abordara tan espinoso tema en oportunidad tan especial (está por firmarse un nuevo acuerdo con el FMI), se interpreta como un verdadero "servicio de clarificación de la opinión pública". ♦

Las emergencias ocasionadas en el suministro de energía eléctrica —que tienden a desaparecer, a medida que, implacablemente, SEGBA va dando cumplimiento al programa expuesto en el N° 4 de PRIMERA PLANA—, pusieron de manifiesto la importancia de una industria joven con escasos cinco años de vida, pero ya consolidada: la de producción de grupos electrógenos. Las pequeñas usinas de fabricación nacional han disimulado el rigor de la dieta eléctrica, y comenzaron a imponer su calidad aún en los mercados exteriores.

En la actualidad, el núcleo más representativo de empresas que se dedican a la producción de estos grupos, ha alcanzado los siguientes objetivos:

- Producir toda la gama de grupos electrógenos, desde una potencia mínima de 2/5 CV hasta los 6.300 CV.

- Lograr un alto grado de integración de elementos componentes nacionales (entre el 60 y el 80 % del total de partes) a través de una importante cadena de industrias subsidiarias.

- Alcanzar un nivel de calidad equiparable al de sus similares extranjeros, mediante la producción bajo licencia y con patentes de fábricas mundialmente famosas, algunas de las cuales tienen filiales en la Argentina.

- Formar mano de obra y personal técnico altamente capacitado, gracias al cual la Argentina es, por el momento, el único país latinoamericano en condiciones de producir grupos y motores. (La especialización es más notable en la fabricación de motores de alta potencia, con más de 500 CV.)

En la encuesta que realizó PRIMERA PLANA, pudo identificar a no menos de seis fábricas importantes, de distinto origen, que se han especializado en la fabricación local de grupos electrógenos: Grandes Motores Diesel (del grupo Fiat), Industrias Argentinas MAN, Industrial AVD, Koerting S. A., Winco, y la empresa estatal Astilleros y Fábricas Navales del Estado. Entre ellas, cubren satisfactoriamente las necesidades internas; la capacidad instalada posibilitaría, incluso, una producción muy superior a la actual. Lógicamente, los volúmenes de producción de cada empresa difieren:

- Grandes Motores Diesel (G.M.D.) lanzó al mercado, en cinco años, cerca de 600.000 CV, sumando los diferentes tipos de unidades. Durante 1962, produjo el equivalente a 105.000 CV. A mediados de 1963, comenzará a entregar motores de 4.500 CV, y para fines del mismo año se prevé la fabricación de generadores de

6.300 CV, que resultarán los más grandes que se fabriquen en el país.

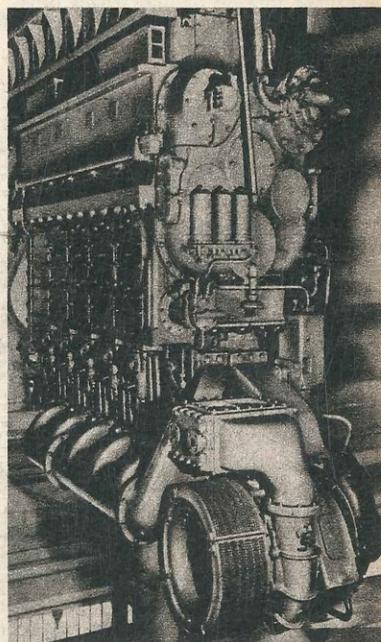
- MAN, Koerting y AVD producen, en total, unidades que completan 40.000 CV (cifra de 1962).

- Las precedentes cifras de producción determinaron las proporciones de la preadjudicación de una licitación que tiene en curso la Secretaría de Energía y Combustibles: GMD proveerá el 60 %; MAN, el 20 %; Koerting, el 12 %, y AVD, el 4 por ciento.

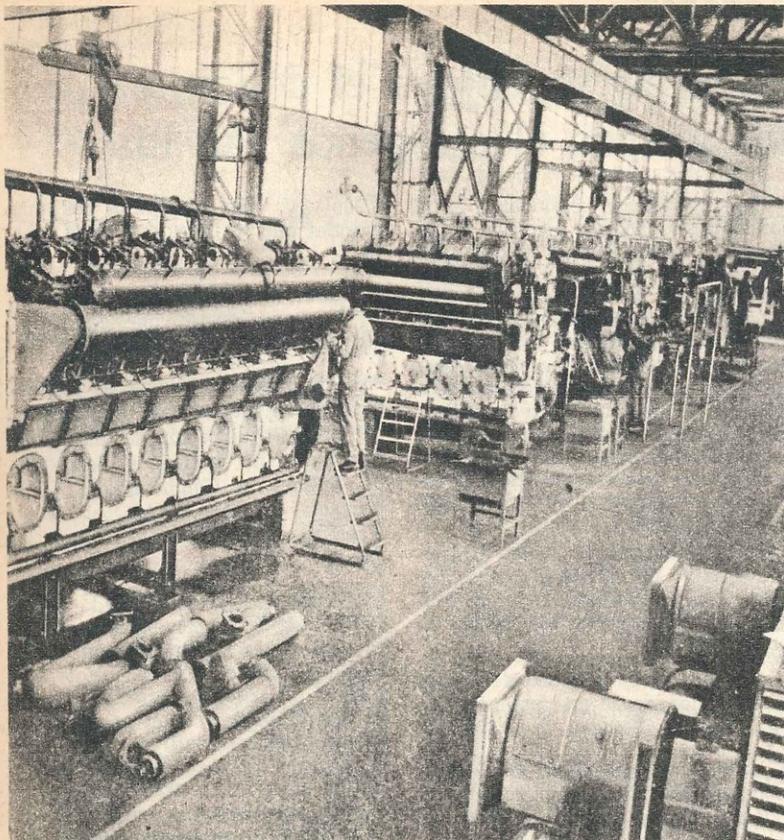
- Winco se ha especializado en la fabricación de grupos electrógenos de pequeña potencia (brindan un kw. y medio de corriente alternada de 220 voltios), cuyos usos principales son de tipo familiar y en el pequeño comercio (vidrieras, talleres, etc.). Hasta la fecha, lleva producidas más de 10.000 unidades, y trabaja bajo la licencia del fabricante más grande de su categoría en el mundo, ONAN, de Minneapolis, (USA).

## El Estado también compra

El sector estatal interviene activamente en la demanda de los grupos electrógenos. Ya se ha mencionado la licitación en curso, que supervisa la Secretaría de Energía y Combustibles y conduce la Dirección Nacional de la Energía. Para ella, se han destinado 1.500 millones de pesos, pro-



**Grandes Motores Diesel (Fiat) fabrica los grupos de mayor potencia.**



*Etapa final de la fabricación de un grupo electrógeno. Las piezas producidas individualmente pasan a la sección montaje de motores.*

ducto de la conversión de un crédito del Banco Internacional de Desarrollo, que financia compras con destino a regiones del interior del país con pronunciado déficit energético.

La Dirección Nacional de Energía es la encargada de centralizar los pedidos elevados por cada provincia. En su mayoría, son efectuados por cooperativas, que en algunos casos especifican el tipo de grupo y la marca más acorde con sus necesidades.

La gran cantidad de pedidos llegados a la D.N.E. ha hecho pensar a los directivos de esa repartición en la posibilidad de ampliar la cantidad originalmente licitada (125.000 CV). Se trabaja aceleradamente en el estudio de las peticiones, el que determinará, finalmente, las necesidades que deben atenderse de entre las solicitudes recibidas. Se presume que la licitación podría ampliarse en unos 60.000 a 70.000 CV más.

La licitación ha sido muy elogiada en los medios industriales porque al margen del estímulo que significa para las fábricas de grupos electrógenos, sus efectos se sentirán en otros sectores. La reactivación llegará a toda la extensa gama de industrias subsidiarias, ya que además de las partes principales se requieren generadores, alternadores, dinamos, etc.

La empresa estatal Agua y Energía Eléctrica también ha pasado a ser un fuerte adquirente de los grupos electrógenos de fabricación nacional. Tiene un pedido pendiente a la Dirección Nacional de Energía, pero entre tan-

to ha adquirido directamente dos grupos de gran potencia.

El 7 de agosto último, Agua y Energía Eléctrica instaló en la provincia de Tucumán un grupo electrógeno que genera 50 millones de kw/hora anuales y fue adquirido a Grandes Motores Diesel. Este grupo, que puede ser manejado por un sólo operario, tiene otra curiosa característica: es absolutamente transportable y desmontable. Un sistema especial de bujías proporciona a la "carrelata" (nombre que los italianos dan al vagón portátil) la posibilidad de trasladarse por todas las vías de ferrocarril. Se presume que cuando se normalice la situación energética de Tucumán (se espera que futuras lluvias vuelvan a hacer subir las aguas del dique Escaba) la unidad móvil será trasladada a Formosa, cumpliendo su finalidad de cambiar de destino de acuerdo a las necesidades de cada momento.

El otro grupo adquirido por Agua y Energía genera una potencia de 10.500 kw; pesa 75 toneladas y es accionado indistintamente a gas natural o diesel oil. Desde el 26 de setiembre se halla instalado en Mar del Plata, donde desarrolla su capacidad productiva de 42 millones de kw/hora anuales.

#### **No podemos vender por correo**

El hecho de que en América Latina no exista otro país que la Argentina con industria local de grupos

electrógenos (Brasil estudia la conveniencia de instalarla) la convierte en el proveedor potencial de la Zona de Libre Comercio. Pero las negociaciones de partes contratantes de ALALC terminadas recientemente en México dieron como resultado una única y modesta desgravación para este rubro: Chile redujo en un 20 % su tarifa aduanera.

Sin embargo, los grupos electrógenos de fabricación argentina, se exportan ya naturalmente. Estadísticas oficiales constatan que en 1961 se obtuvieron por estas ventas al exterior unos 15.000 dólares, producidos principalmente por las ventas a Chile y Uruguay de las unidades familiares que fabrica Winco, que se ofrecen a más bajo costo que el mismo producto de USA.

Italo Gratton, directivo de la división Grandes Motores Diesel, de Empresas Fiat Argentinas, dijo a PRIMERA PLANA que esa firma tramita en la actualidad con importadores brasileños la posible colocación de algunas partidas de motores. Anteriormente se realizaron idénticas gestiones con Chile y Bolivia, pero sin resultados.

Para exportar chocamos con la desventaja del "hándicap" psicológico que tienen otros países, sostiene Gratton. En el exterior nuestra industria es prácticamente desconocida y esto explica la injustificada pero palpable resistencia inicial hacia los productos argentinos. Además, competimos en condiciones de inferioridad porque todavía no funciona plenamente el nuevo régimen de "draw back", las financiaciones son escasas y nuestros costos resultan elevados.

Todos estos factores coadyuvan negativamente para que podamos exportar. Es preciso, antes, crear las condiciones mínimas que lo posibiliten, comenzando por la expansión del mercado interno, que permitirá producir a costos más reducidos y competir exitosamente afuera.

Además, hay que crear un aparato de comercialización adecuado. Imponer un producto tan especial requiere mucho tiempo y es evidente que no podemos vender por correo. Hay que exhibir la producción, hacer publicidad, realizar gestiones. Todo esto es arduo.

Las últimas medidas de fomento a la exportación podrían abaratar nuestros costos en el exterior entre un 10 y un 12 % a lo sumo, ya que el alto porcentaje de integración nacional de nuestra producción reduce las devoluciones. Es evidente que ese pequeño margen de desgravación no alcanza para competir.

• Aun prescindiendo del fomento a la exportación, Gatton sostiene que la industria de grupos electrógenos carece del apoyo necesario para afianzarse en el mercado interno. Necesitamos —dice— una módica protección estatal que, por lo menos, restituya el apoyo financiero que, hasta hace nueve meses, prestaba el Banco Industrial y que quedó paralizado, según dicen, por falta de fondos. ♦

# ¿Cuánto cuesta el dinero? Su precio se elevó porque los bancos no prestan

Un diario de California publicaba hace pocas semanas la noticia del alzamiento de Cayo Alsina bajo el título "Disturbios en el Congo Blanco". Por supuesto, magnificaba los hechos, pero traducía también en alguna medida la desconfianza que hacia la estabilidad argentina se experimenta en ciertos círculos del extranjero, afectando la eventual buena disposición de los inversionistas por radicar capitales en estas latitudes.

Las amenazas de peligrosos conatos subversivos tienen mucho que ver, según pudo establecer PRIMERA PLANA, con la disponibilidad y el precio del dinero en el mercado interno, ya que la intranquilidad provoca tres indeseables efectos:

- la paralización de proyectos de inversiones en trámite;
- la desinversión, fenómeno consistente en fuga de capitales extranjeros radicados y aun de algunos nacionales de gran movilidad, que también prefieren expatriarse;
- la elevación interna de las tasas de interés.

Todo esto sucede —según los informantes consultados— porque los capitales que genera el país son escasos para satisfacer las intensas demandas de crédito de los sectores empresarios. La notoria iliquidez de las instituciones bancarias ha obligado a comerciantes e industriales a obtener fondos para sus operaciones en círculos privados, generalmente las llamadas entidades "financieras" o "financiadoras", que manejan fondos de terceros (llamados en USA "money brokers") obtenidos en un noventa por ciento en Estados Unidos y Suiza.

Esta compleja realidad político-económica no escapa —según los expertos financieros— de reglas y nociones fundamentales que no deben dejarse a un lado al iniciarse una investigación sobre las modalidades de un mercado monetario cualquiera. Ellas son:

- El dinero tiene un valor variable como cualquier otra mercadería de plaza. Ese valor disminuye cuando la oferta monetaria aumenta y, por el contrario, se eleva cuando el dinero escasea.
- El dinero funciona por dos circuitos: el bancario y el extrabancario. En épocas normales prevalece el primero, en el que se efectúan las transacciones corrientes. Sólo cuando los bancos demuestran no tener fondos suficientes para atender la demanda de préstamos, prolifera otro tipo de entidades que otorgan créditos a intereses lógicamente mayores.

## Los bancos no pueden

El primer problema que se impone al análisis es, entonces, el de por qué razón los bancos no cumplen en la actualidad con la función de financiar a la actividad privada a la altura de sus necesidades. Al respecto, pudieron establecerse las siguientes causas:

• Los bancos tienen una capacidad de préstamos limitada y condicionada al monto de los depósitos que reciben, además de a su propio capital, que es proporcionalmente menor.

• En la Argentina existen severas disposiciones sobre encajes mínimos bancarios (proporción de depósitos recibidos que no pueden prestar y deben depositar a su vez en el Banco Central): en la Capital Federal, el encaje mínimo es del 42 por ciento de los depósitos en cuenta corriente y el 10 por ciento de los depósitos a plazo fijo. Cuando violan estas normas deben pagar elevados intereses punitivos.

• Los depósitos en cuenta corriente han disminuido en moneda constante un 50 % entre 1950/51 y los últimos meses de 1962. Cada peso real retirado de un banco determina que se dé de baja de la circulación monetaria otro peso y fracción de moneda bancaria (cheques) que aquél creaba dentro del circuito bancario.

La disminución de los depósitos bancarios, especialmente en cuenta corriente, es explicada generalmente por dos factores: la creciente desconfianza hacia los cheques, que obliga a "andar con efectivo" para realizar pagos de regular importancia, y el alza constante de precios, que no da tiempo a llevar el dinero de las personas a los bancos. Por el contrario, parece preferible aumentar los gastos e inversiones para anticiparse a nuevos aumentos.

Por otra parte, el sistema bancario parecería estar orgánicamente enfermo e incapacitado para captar ahorros. Los expertos consideran que el mejor análisis de esa enfermedad fue el que formuló el ex vicepresidente del Banco Central, Julio González del Solar,

poco antes de renunciar. El ahora funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo sostenía por entonces el siguiente esquema operativo para enfrentar el problema:

• El objetivo que tenemos que alcanzar es el de permitir que el sistema bancario, cuya función es tomar el efectivo del público y multiplicarlo en la medida conveniente, lo haga y lo haga bien.

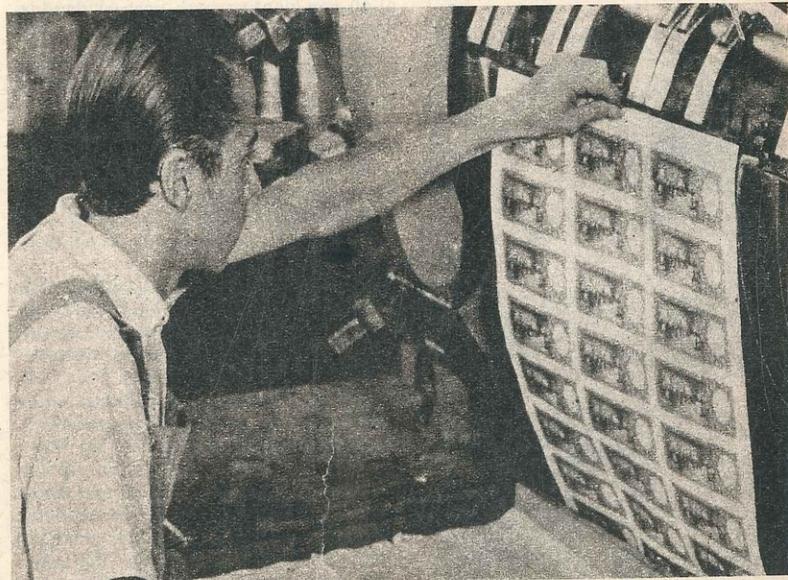
• Para eso habría que comenzar por permitir a los bancos que hagan un mejor uso de sus recursos actuales, reduciendo el efectivo mínimo en un 5 %, por ejemplo.

• Seguidamente, habría que permitir a los bancos que puedan captar más recursos nuevos, autorizándolos a pagar intereses por fondos a plazo intermedio (no en cuenta corriente) que hoy no van a los bancos, a extender los servicios bancarios (sucursales, etcétera) y a dar mayor agilidad al uso del cheque.

• También habría que permitir a los bancos el uso del descuento, exclusivamente para hacer frente a necesidades estacionales.

• Además, debería introducirse una reforma institucional que permitiera al mercado monetario proveer recursos a plazo intermedio, como ocurre en otros países.

Las fuentes consultadas por PRIMERA PLANA coincidían desalentadas en estimar que las recomendaciones de González del Solar no habían sido tenidas en cuenta y que las medidas tomadas en los últimos tiempos no alcanzaban ni para paliar los males que aquejan al sistema bancario. En estas condiciones, es lógico que proliferen con éxito instituciones dedicadas a la financiación extrabancaria. Su actuación constituye la segunda



En la Casa de la Moneda se imprimen billetes permanentemente, pero la circulación monetaria no aumenta. El dinero se encarece.

parte del problema investigado del encarecimiento del dinero.

### Las entidades financieras

A pesar de que generalmente las entidades financieras o financiadoras no recogen buena opinión y se las asimila en el plano comercial a los usureros o "shylocks" de la literatura tremendista, la investigación realizada dejó claramente establecido que esas entidades se ajustan a normas bastante precisas.

En primer lugar, no es cierto que las financiadoras establezcan unilateralmente los intereses de sus préstamos. Los intereses son fijados por las tiránicas condiciones de la oferta y la demanda.

Las principales operaciones de las financiadoras consisten en préstamos contra avales. La compañía consigue los préstamos del exterior a condición de que su cliente ostente el aval de alguna institución bancaria de reconocido predicamento.

Los intereses por este tipo de operaciones eran ya elevados al comenzar 1962, desde el punto de vista internacional. En la Argentina, el dinero es más caro que en otros países y esto tienta a veces a los prestamistas internacionales, pero fenómenos económicos o políticos, como la quiebra del poder constitucional, los ahuyentan.

En el actual clima de "tranquilidad e intranquilidad repartidas", como lo calificó el manager de una de esas entidades, las tasas de interés oscilan entre el 16 y el 23 por ciento. Los cambios políticos de 1962 hicieron que se elevaran en un 50 %, y hace unos meses, cuando la intranquilidad era total, se cobraba entre el 18 y el 28 por ciento.

Las tasas de operaciones con aval en dólares, que son las más usuales, dependen también de la importancia del banco interviniente y de la calidad del deudor. Un banco prestigioso puede conseguir que su cliente pague menos interés. Se entiende por bancos prestigiosos a instituciones como el Banco Español, el Banco Francés,



*Los cheques no convencen. Hay que equiparse con pesos m/n.*

el Banco de Galicia, el Nuevo Banco Italiano, etcétera. Por el momento, los bancos oficiales no están incluidos en esa categoría.

La reciente baja moderada de las tasas de interés se originó en dos circunstancias consideradas desde afuera como muy positivas; las reiteradas declaraciones oficiales sobre la pronta celebración de comicios y la satisfactoria liquidación de las obligaciones privadas argentinas con capitalistas extranjeros, aun en medio de las conocidas dificultades de todo orden por que atraviesan el comercio y la industria. (Los grandes bancos y las financiadoras de Estados Unidos y Suiza mantenían una cartera de documentos argentinos que, al no renovarse, fueron cobrados.)

Otras características actuales del mercado de financiación extrabancario son:

- En las operaciones con pesos argentinos se cobra un interés del 28 al 40 por ciento anual, pero el deudor debe agregar la comisión al banco por el aval, que va del 3 al 6 por ciento.
- Una operación que ha tomado cuerpo en los últimos meses es la denominada de "depósitos dirigidos". Básicamente consiste en que una empresa convenga con el banco quién recibe los fondos que ella deposita y todos se ponen de acuerdo en el importe de los intereses, que asciende al 30 por ciento anual.
- Las operaciones que se realizan con los Bonos del Empréstito 9 de Julio entran también en el terreno de la anomalía. Hay una enorme desconianza en todos los medios sobre el destino de títulos tan originalmente emitidos y circulados. No se sabe en qué condiciones se cotizarán en Bolsa, y no se cree en el cumplimiento de sus cláusulas. Sumada a esos factores la aguda necesidad de fondos, ha hecho que los bonos, también llamados ahora "mala moneda", bajaran a 81 pesos, cuando en realidad su cotización actualizada debería ser superior a los 100 pesos del valor nominal (algunos la calculan entre los 110 y

los 120 pesos). Los empresarios pagan a veces sus deudas con bonos, desplazando de esta manera la pérdida al que los recibe. Esto implica indirectamente también un encarecimiento del dinero.

• En los últimos tiempos ha podido observarse una maquiavélica maniobra con bonos y certificados del empréstito: algunos empresarios los compran en mercado abierto (no, por supuesto, a los organismos oficiales) a menor precio: alrededor de \$ 85. Luego pagan con ellos sus deudas, alegando "iliquidez" y se embolsan la diferencia. También se han verificado "re-compras" de bonos para pagar los salarios obreros.

### Los bancos, fuera del mercado

Cuando PRIMERA PLANA quiso extraer conclusiones de la presente investigación, sus consultores más avisados coincidieron en que a esta altura de la distorsión del mercado financiero, sólo un remedio heroico podría sanear la plaza conciliando los elevados intereses extrabancarios con los muy moderados que cobran los bancos, y hacer que los ahorros retornen al circuito bancario para financiar la mayor parte de las operaciones "normales", reservando las otras fuentes para las operaciones y circunstancias también extraordinarias.

Uno de estos remedios heroicos podría ser la liberación de las tasas bancarias de interés: si los bancos pueden pagar el interés que surge del juego de la oferta y la demanda en la plaza, también podrán cobrar más por sus préstamos. Encerrarían en su circuito, en suma, el total de las operaciones que hoy se realizan dentro y fuera de él. El interés inicial de los préstamos sería, en teoría, el promedio de los actuales intereses bancarios y extrabancarios.

Sin embargo, la medida no tendría muchos adeptos. De los últimos ministros que desfilaron por el despacho de Economía, sólo Pinedo y Alsogaray se pronunciaron en favor de la liberación, pero Alsogaray no quiso tomar decisiones antes de planear la manera de no perjudicar al sector agropecuario, que usufructúa los préstamos a bajo interés del Banco de la Nación.

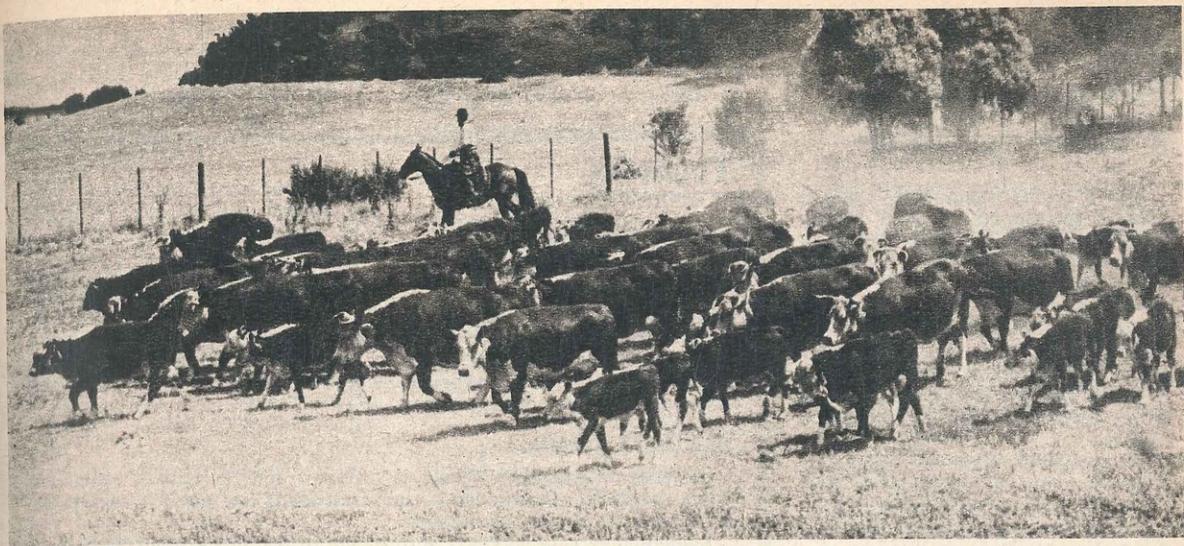
Roberto Alemann, en cambio, había sostenido que la liberación de las tasas de interés sería algo así como la "legalización de la usura", y se sabe que Méndez Delfino comparte plenamente ese criterio. Para el actual ministro, en una plaza donde la demanda de dinero es superior a la oferta, la nivelación tendría lugar por lo alto. No será él, pues, quien adopte una medida de este tipo.

Mientras el problema subsiste, tendrá vigencia la apreciación de un financista que comentó confidencialmente:

• Este estado de anormalidad financiera se debe a que los bancos se encuentran fuera del mercado: sencillamente, no tienen fondos. Se mantienen porque reciben depósitos en caja de ahorros al 8% anual y a su vez prestan ese dinero al 15 por ciento. En suma, viven de la ignorancia del público. ♦



*González del Solar diagnosticó el mal y propuso algunos remedios.*



## Ganadería

# Confirmado: el hombre del futuro tendrá que comer menos carne

Recientemente se celebró en Milán un congreso a propósito de la fecundación artificial del ganado. Se trata de una técnica que no suscita, por cierto, la misma perplejidad de carácter moral que la idea de la fecundación artificial humana. Sin embargo, muchos ganaderos se mostraron reacios a ella, no obstante las indudables ventajas que comporta.

Veamos primero cuáles son esas ventajas, para consignar después las razones de esa reticencia.

### Viejos prejuicios

La fecundación artificial se practica especialmente sobre ganado vacuno. Recogido el semen del toro con un artificio que recuerda el de la antigua Pasifae, uno solo puede fecundar a un número elevadísimo de vacas, con mayor rapidez y menor costo que en la forma normal. Para esta operación se eligen animales de alto precio, capaces de transmitir a su prole características hereditarias muy positivas. Por lo demás, el semen, conservado a temperatura baja, puede ser utilizado mucho tiempo después. Otra razón que invocan los veterinarios y zootécnicos es que, evitando el contacto directo entre los animales, se conjura la posibilidad de que contraigan enfermedades infecciosas, causa de esterilidad y de graves pérdidas económicas, que en la Argentina, por ejemplo, representan centenares de millones de pesos por año.

Sin embargo, los hombres de campo resisten, a menudo, la aplicación de este sistema. No sólo porque esa es la actitud del campesino ante todas las innovaciones que le propone el estudioso, por desconfianza e incredulidad, por irritación contra quien pretende venir a enseñarle cuando él pasó toda su vida en el campo. La agricultura, con sus siglos de tradición, no acepta con la misma facilidad que la industria las veleidades

científicas que emanan de los laboratorios o las estaciones experimentales.

Pero hay más. El campesino, aunque está acostumbrado desde tiempo inmemorial a ver en el animal un medio económico, un instrumento de bienestar, de sustentamiento o de riqueza, no lo considera, sin embargo, una cosa. Ante el sistema de la fecundación artificial, tiende a pensar que las bestias tienen también su derecho, y que su reproducción no puede limitarse a una esterizada manualidad con los instrumentos del veterinario.

Esta actitud provoca el estupor del técnico, quien, cifras en mano, insiste en que el animal es simplemente una máquina capaz de transformar proteínas vegetales en carne, leche o huevos. Le asombra que alguien no apruebe todo lo que ayude a cumplir esa transformación con el máximo rendimiento posible. Como en la industria —que de arena hace vidrio, de la roca cemento, o gas del carbón— cualquier mejoramiento del proceso tecnológico que pueda reducir costos es, para él, bienvenida.

### Mayor rendimiento

Este antagonismo entre el estudioso y el agricultor está destinado, por cierto, a resolverse en breve tiempo con la victoria del primero. Los beneficios económicos de las nuevas técnicas terminan por hacerse demasiado evidentes, y prevalecen sobre toda otra consideración.

De hecho, buena parte de la ganadería vacuna argentina ya vive en condiciones científicas. Se ha estudiado racionalmente la alimentación del animal, con los compuestos adecuados; las instalaciones se han dispuesto con inteligencia, y un criador mediano ya sabe, por ejemplo, que debe mantener inmóviles a los animales destinados a crecimiento rápido, para no malgastar sus calorías en energía mecánica, sino reservarlas para la mayor producción de carnes.

Por otra parte, si hace un siglo que en los campos argentinos se emplea la selección genética, el reconocimiento de las ventajas de la selección artificial comenzó unas tres décadas atrás.

Así como la agricultura es totalmente antieconómica cuando no se cuenta con maquinaria para las faenas rurales, del mismo modo, en las condiciones actuales de la campaña, sólo un rendimiento mucho mayor puede elevar la renta de la tierra y, de ese modo, refener a los hijos en esa ocupación tradicional.

### Artesanía de lujo

Pero el congreso de Milán, después de considerar estas razones, se planteó algunas otras.

Desde luego, cuando se consultan las curvas de crecimiento demográfico —la población del mundo se triplicará en cuarenta años— asaltan al espíritu las dificultades crecientes que han de sufrir todos los gobiernos para alimentar a sus pueblos, ya que hoy mismo la mitad de los seres humanos no consigue saciar su hambre. Por lo tanto, cualquier artificio que tienda a elevar la disponibilidad de alimentos es bienvenido.

Sin embargo, es dudoso que la producción de carne pueda resolver un problema tan arduo.

Por mucho que hayan progresado las técnicas de transformación de las proteínas vegetales en carne, la relación entre el peso de la carne y el del vegetal que se emplea para producirlo es siempre desalentadora. Si se toma cierta extensión de tierra y se la cultiva con forraje, que servirá de alimento a los animales que a su vez nos nutrirán, obtenemos un rendimiento muy inferior al de un cultivo vegetal. El trabajo humano que se invierte en esta industria, podría ser invertido mejor, según las conclusiones de dicho congreso. La ganadería es —se añadió— una artesanía, y como tal una actividad de lujo, inapropiada para la sociedad del futuro.

Mirando a lo lejos, al destino de la humanidad —supuesto que los acontecimientos políticos consientan este tipo de previsiones— la salvación de la especie exige el descubrimiento de otras reservas de proteínas y su transformación masiva mediante complicados procesos químicos. ♦

## Exterior

### Productos básicos y valor del dólar

Una pregunta inquietante —que se expresó, incluso, en el último informe del Fondo Monetario Internacional— concierne a la evolución de los precios de los productos básicos, que es descendente desde 1957, frente a la de los productos manufacturados, que es, por el contrario, de signo ascendente. Este problema presupone otro: el precio del oro, las perspectivas del dólar, la paridad entre las principales divisas.

El presidente Kennedy manifestó reiteradamente su voluntad de conservar la equivalencia oro del dólar, y hace poco creyó necesario, para que esa declaración llegase a todas partes, servirse de un medio de comunicación tan extraordinario como el "Teletar".

#### El oro soviético

Esa decisión es explicable:

- en USA se considera que la devaluación del dólar no mejoraría la posición competitiva de los productos norteamericanos, ya que iría seguida de modificaciones proporcionales en las paridades de las demás monedas;
- no se olvida tampoco la enorme ventaja que se concedería a la URSS, país que no sólo cuenta con importantes reservas de oro, sino que es productor de ese metal.

Con todo, el gobierno de Washington no puede permanecer impasible ante el hecho de que las reservas de Fort Knox han disminuido casi una tercera parte desde el fin de la Guerra II. Un procedimiento inmediato, para contener esa sangría, consiste en reducir o suprimir la ayuda exterior económica y militar; pero está vedado por las exigencias de la política internacional. Teóricamente, se asigna mayores posibilidades a la propuesta que ya adelantó el presidente Kennedy para que sus principales aliados contribuyan en mayor medida a los gastos comunes de defensa y al sostenimiento de las alianzas. Hasta ahora, los interpelados hacen oídos sordos.

#### Sigue la fuga

En los nueve primeros meses de 1962, las reservas de oro de Fort Knox descendieron en 792 millones de dólares; está claro que a fines de año se habrá superado la cifra de 857 millones, que representa la fuga del ejercicio anterior. Teniendo en cuenta las exigencias de la legislación norteamericana acerca de la cobertura áurea de la emisión de billetes, el margen de "oro libre" en poder de USA ya no supera los 3.000 millones de dólares.

Por lo tanto, se impone una decisión concreta y vigorosa, que el gobierno Kennedy no puede demorar. No será, desde luego, la devaluación del dólar (los expertos proponen una nueva paridad de 100 dólares por onza troy), sino alguna otra que pueda in-

fluir —pero en forma negativa— sobre los "terms of trade" de los exportadores de productos básicos.

El informe presentado por el F.M.I.

a la última reunión de sus dirigentes aconseja a los exportadores de los países iberoamericanos tener en cuenta esa posible evolución. ♦

## Negocios

### Competencia fría

Los despidos en la General Motors de Gennevilliers (Francia) atraen la atención sobre la crisis del refrigerador francés, seriamente afectado por importaciones de aparatos italianos más baratos. Cualesquiera sean las medidas de defensa de los industriales franceses, o de su gobierno, parece que la competencia italiana en la industria del frío se hará sentir cada vez más. La producción pasó de 1.800.000 a 3.900.000 unidades entre 1960 y 1962.

### Moteles en Europa

La Rank Organization (empresa británica con inversiones en comestibles, mecánica, electricidad y cine) extenderá este año a varios países de Europa su sistema de moteles.

Evidentemente, la hotelería europea entrará en una fase nueva después de la llegada de los "gigantes extranjeros" (Hilton, Lyons, Rank).

### Japoneses en París

La Jetro, asociación japonesa para el desarrollo del comercio exterior, instalará en 1963 un centro en París.

Esto no significa que los japoneses hayan tomado la capital francesa como centro de su ofensiva comercial en la Comunidad Económica Europea. Ese problema ya lo han resuelto a favor de Dusseldorf (Alemania), ciudad geográficamente bien situada y con la mayor capacidad industrial de Europa. Sin embargo, el centro japonés en París se instalará primero.

### No más descalzos en Rusia

La Unión de Cooperativas Suecas (KF) acaba de entregar a la URSS 40.000 pares de calzados por un valor de 1.500.000 coronas suecas. Esta mercadería ha sido producida por la fábrica de las cooperativas, en Oerebro.

Se asegura que en los próximos años la URSS será un mercado importantísimo para la importación de calzado. Hasta ahora, buena parte de la población "koljosiense" seguía descalza.

### Nuevos Auto Union

Auto Union agranda sus establecimientos en Ingolstadt, República Federal Alemana. Cuando termine esos trabajos, en el curso de este año, la superficie de producción —que es actualmente de 183.000 m<sup>2</sup>— habrá aumentado en un 30 %. Del mismo modo, la producción diaria, que es de 50 coches, pasará a 71.

La firma prepara dos nuevos modelos: uno de 2 cilindros con motor de 1,2 litros y otro de 4 cilindros y motor de 1,5 litros.

En el primer semestre del año pasado, Auto Union vendió bajo su marca DKW 50.000 vehículos en la República Federal, o sea 4,8 % más que en el mismo lapso del año anterior.

### Olivetti en la India

Olivetti acaba de firmar un contrato con The Industan Teleprinters, del sector público, para la fabricación de aparatos tele-impresores. La construcción de la usina y de viviendas para el personal ya se inició en Guindy, cerca de Madrás, sobre un terreno de 14 hectáreas. El costo de la construcción se ha estimado en 2 millones de rupias, y la producción será, anualmente, de 1.250 unidades. Las piezas se fabricarán en la India, progresivamente, hasta llegar a la autonomía completa en 1965.

Diez ingenieros indios han sido recibidos en Brea, Milán, donde Olivetti tiene sus establecimientos centrales.

### Música para USA

Aumenta constantemente el número de norteamericanos que tocan un instrumento de música. Los músicos aficionados pasaron de 19 millones en 1950 a 33 millones en 1961. El volumen de los negocios de este ramo llegó en 1962 a 630 millones de dólares.

En 1961, USA importaba violines antiguos (construidos antes de 1800), por valor de 112.772 dólares; otros instrumentos de cuerdas, 816.530; címbalos, 109.000; otros instrumentos de percusión, 337.000; clarinetes, 1.664.000; saxofones, 880.000; instrumentos de viento de madera, 721.000; instrumentos de viento metálicos, 789.000; sin contar las piezas separadas para reparar los instrumentos en uso.

Italia vendió acordeones el año pasado a USA por valor de 3.500.000 dólares. Las importaciones de pianos (3.036 unidades) costaron más de 12 millones, y las de órganos de iglesia, 4 millones. ♦

# CARTAS DE LOS LECTORES

## • Relaciones industriales

Señor director:

Con mucho interés vengo siguiendo cada número de esta revista, que mantiene algo del ritmo que usted imprimía a una audición televisada tiempo atrás, y cuyo nombre no recuerdo ahora.

En el número del 25-12-62, ustedes han dedicado algún espacio a un asunto de fundamental importancia en nuestro país, y al respecto quiero formularle algunos comentarios, producto de mi experiencia y estudios realizados sobre la cuestión.

Me refiero a la publicación relacionada con los problemas de relaciones industriales, ya que ese el nombre correcto dentro de la especialidad en la cual se encuentra ubicada una serie de funciones, entre las cuales están las relaciones laborales. Ustedes han presentado el problema de la especialidad en forma un poco confusa, y consideran a las relaciones laborales como una disciplina que comprende, además de las "relaciones industriales", otra variada gama de tareas. Debo señalarles que ello no es lo correcto; la materia es llamada en todos los países del mundo "relaciones industriales", y de ella forman parte las relaciones laborales y los otros aspectos que ustedes citan, aunque no integralmente.

No es esta aclaración terminológica lo más importante, desde luego, pero como entiendo que una finalidad del artículo es la de divulgar conceptos, es mejor hacerlo claramente.

Por otro lado, ustedes parecen creer que este problema sólo fuera cues-

tión de psicotécnicos, y ellos sólo tienen participación limitada en estas cuestiones, que son mucho más complejas.

Posteriormente, se refieren ustedes concretamente al problema de las negociaciones colectivas, y se señala que hay que empezar por los funcionarios del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, calificando de pintorescas las sesiones que allí se realizan, y calificando en forma muy poco amable a los funcionarios que en ellas intervienen.

Creo que, si bien es cierto que en algunos niveles los funcionarios no son "técnicos" en el sentido exacto del término, constituye una evidente injusticia, que no puede ser pasada por alto, pretender que esa labor es inútil y que las partes terminan siempre sus discusiones en los cafés aledaños. La verdad no es esa, y son muchos los desdénados secretarios de conciliación que pasan hasta 10 horas de sesión ayudando a las partes a solucionar sus problemas, con un entusiasmo y una dedicación que guardan una relación inversamente proporcional a sus retribuciones. Ello, por lo que hace a esos niveles; en cuanto a los niveles de mayor jerarquía, los que actuamos en estas cuestiones recordamos ya desde hace varios años la labor de funcionarios, cuyos nombres todos conocen, como garantía de conocimientos técnicos y seriedad. Y no está de más señalar que, en materia de negociaciones colectivas, si bien la técnica es importante, la experiencia es insuperable maestra.

Examinan ustedes, como contrafigura de la mediación oficial, la labor del árbitro privado. Como creo haber

sido uno de los primeros que ha tratado el tema en el país (véase mis artículos "Aspectos poco conocidos de los convenios colectivos norteamericanos" en la revista "Relaciones de Trabajo", agosto, 1958, pág. 11, publicada por el Instituto Argentino de Dirección de Empresa; y "Comisiones Internas y Arbitraje en EE.UU.", publicado en "Derecho del Trabajo", 1958, pág. 173, Editorial La Ley), en este caso, creo que también el enfoque no es acertado, porque, aun en EE.UU., país en que el sistema está muy difundido, prácticamente no se lo utiliza en cuanto se trate de fijar salarios, sino para los problemas del trabajo, tales como quejas por despidos, suspensiones, etc., y en ese sentido constituye un auxiliar muy eficaz para las partes.

En definitiva, lo que podría promoverse es que el Ministerio creara un panel o nómina de mediadores o expertos privados para que colaboren en buscar soluciones, pero no promover el arbitraje en materia de convenios colectivos, porque ello es la verdadera negación de la negociación colectiva. La doctrina es unánime en el sentido de que cuando las partes saben que puede haber arbitraje, más difícil se les hace llegar a un acuerdo, porque cada una se reserva algo, por las dudas.

Aparte de ello, aun en EE.UU., hoy día, es motivo de gran discusión la posibilidad de que el gobierno siga cada vez más de cerca la negociación colectiva, por las implicancias que ella tiene en la economía (véase la revista "Personnel", noviembre-diciembre, 1962, pág. 15, publicada por la American Management Association), al influir sobre precios y salarios; en razón de eso, no se comprende bien que ustedes mencionen irónicamente la necesidad de una homologación oficial del convenio, ya que ello, por supuesto, se justifica aún más en una situación económica como la que vive nuestro país. Y bien podría hacerse necesario que un convenio hecho privadamente no fuera homologado por no ajustarse a las previsiones legales en la materia.

Pasando a otro tema, en cuanto a la formación de expertos en relaciones industriales, aparte de los cursos de Ciencias Económicas, existen, desde hace ya muchos años, varias instituciones que están en esta tarea, como ser el Instituto Argentino de Dirección de Empresa, el CADESOL, la Fundación de Altos Estudios de la Empresa, y recientemente se creó la Universidad de la Empresa. Con respecto a los técnicos en relaciones laborales, hace ya dos años se dictan los cursos de Dinámica Laboral en la Fundación de Altos Estudios de la Empresa, en los que los participantes se entrenan, prácticamente, en la conducción y manejo de una negociación colectiva y en el trato con dirigentes gremiales. Por otro lado, sería injusto olvidar que los propios sindicatos revelan cada día más una seria preocupación por formar a sus dirigentes y representantes; y basta con citar, entre otros, la labor de la Federación de Trabajadores de Luz y Fuerza y la Confede-



*Son muchos los problemas obreros que puede solucionar el árbitro sin que desaloje a los funcionarios de la tramitación de salarios, dicen.*

ración de Empleados de Comercio.

En definitiva, este tema es apasionante, y sólo me mueve en estas aclaraciones colaborar en la difusión de ideas y conceptos que creo deberían constituir un motivo permanente de interés general.

Se habla mucho de sindicatos, de la ley de asociaciones profesionales, de convenios colectivos, de relaciones del trabajo, pero muchas veces queda mucho por decir y esclarecer; por consiguiente, les insto a que sigan con estos problemas y me permito sugerirles algunos temas tales como la ley de asociaciones profesionales, las disposiciones legales sobre conciliación, arbitraje y huelga, la estructura del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, la posibilidad de constituir el Consejo Nacional de Trabajo, y los principios básicos de una política laboral, en el sano sentido de la palabra "política".

JORGE R. MACRI  
Capital

#### • Coherencia

Señor director:

Después de haber visto varias veces en los kioscos las vivaces portadas de PRIMERA PLANA, hace un par de días me decidí a comprar el último número. Su lectura me resultó placentera y reconfortante, pues su contenido y la forma de exponerlo revelan que los argentinos hemos dado un paso hacia la mayoría de edad intelectual.

Lo felicito por ello, y le deseo el mayor éxito.

Con el mismo espíritu con que lo hago, me permito añadir un par de observaciones. La sección "Política Nacional", compuesta de frases más o menos interesantes y opiniones más o menos serias, recogidas de personas a quienes se supone más o menos capaces y sinceras, pero sin ninguna coherencia entre sí, deja al lector en igual confusión al final que al principio. Para "informar", en el sentido auténtico de esta palabra, esto es, para dar forma a las ideas del lector, no hay más remedio que superar la incoherencia de los datos primarios y afirmar hechos, no repetir palabras ajenas, aunque eso signifique atreverse a juzgar, con todos sus riesgos. Así lo hacen, sin perder la mesura, las buenas revistas extranjeras.

Mi segunda observación se refiere a la sección "religión", que trae una explicación de lo que es un santo y su canonización, donde se vierte muy poco de lo que son tales personas y cosas. No que se deba ni se pueda hacer apologética so color de información. Pero así como no cabría escribir de las cosas del arte sin haber tenido la vivencia del arte sin haber tenido la vivencia de Dios. Y la vivencia de Dios es la fe. Los que, gracias a Dios, tenemos fe, por más ecuanimes y equilibrados que seamos, sentimos en seguida como cosa vacía lo que se escribe de las cosas de Dios dejando de lado la fe.

Disculpeme estas pequeñas críticas, que no quitan la óptima impresión

que me ha hecho su revista, y reciba mis saludos cordiales.

Dr. FEDERICO RAYCES  
Capital

#### • La ciudad

Señor director:

He leído los números 4, 5 y 6 de la revista. Evidentemente en asuntos de política interna está superinformada. A pesar de que (vista por encima) es una publicación no comprometida, el tono de sus artículos es francamente alentador (lo prueba la reacción de algunos de sus lectores). Los comentarios de las fotos que aparecen en la sección de las cartas, generalmente no tienen desperdicio. En otro orden de cosas, las notas y reportajes acerca de la actividad científica me parecen muy buenas. Lamentablemente, ustedes han caído también en la ofensiva desatada últimamente por la astrología en todas las publicaciones del mundo occidental. La sección dedicada al cine sobrepasa de lejos la de cualquier otra publicación no especializada (y también a muchas especializadas). Felicitaciones a T. E. Martínez.

Me gustaría que los artículos aparecieran firmados. Quizá eso no se encuentre dentro del carácter que le quieren dar a la revista. Otra cosa interesante que se podría hacer es seleccionar, traducir y publicar —ojalá sea tan sencillo como se dice— artículos de revistas y diarios extranjeros. No vendría mal tampoco una sección estable de chistes; hay muchos humoristas buenos en Buenos Aires. Un aspecto alentador de la revista es el nivel de su sección "Cartas de los lectores" (el cual esta mía, sinceramente, creo que contribuye a bajar), aunque no alcanza el de "Marcha" de Montevideo, en cuyas páginas las controversias de sus lec-



Urbe porteña: Un lector elogia el "Diario" de uno de sus ciudadanos.

tores son particularmente divertidas y constructivas también; ayudan a conocer un poco mejor la fauna izquierdista rioplatense.

Para finalizar, confesaré que para mí lo mejor de estos 3 números ha sido "Diario de un ciudadano muy curioso". En ningún lado he leído algo tan bueno; me gustaría saber quién lo escribe. Me olvidaba; la actividad literaria también se merece una sección estable (podrían, si no tienen lugar, eliminar la dedicada a esa reditiva gran patraña que se llama astrología).

RAUL GIL  
Capital

#### • Felicitaciones

Señor director:

Me complace en hacer llegar, con estas líneas, mi más efusiva felicitación al señor director de la revista PRIMERA PLANA por el noble contenido y extraordinaria importancia de la misma.

Dr. GERMAN F. COSTA  
Capital

#### • ¿Restitución?

Señor director:

Deseo referirme a la carta del señor Luis Angel Pini, Publicada en el número 7 de PRIMERA PLANA.

A pesar de que es prácticamente una especie de introducción a otra que habría enviado al general Onganía, revela en muchos aspectos, una agudísima comprensión del momento actual y de las posibilidades futuras del país.

Como bien dice, lo que formalmente correspondería es reintegrar la legalidad brutalmente usurpada por los acontecimientos posteriores al 18 de marzo. Tal cosa, sin embargo, es sumamente improbable aunque no imposible. Se oponen a tal salida los que provocaron el golpe y los que tienen miedo de las peligrosas repercusiones de una "media vuelta en la historia". Por lo que se puede apreciar, entre estos últimos se hallan el "equipo Martínez" y la mayoría del "ejército Azul". Green, en cambio, en la salida electoral.

Sin embargo, no existe en absoluto ninguna prueba de que unas elecciones generales sean menos peligrosas que la restitución de Frondizi. Por el contrario, los acontecimientos y ciertas previsiones más o menos razonables que pueden hacerse llevan a pensar que son bastante más peligrosas.

En efecto, cualquiera sea el gobierno elegido (Frente Nacional, Aramburu, Alende, etcétera) tendrá inevitablemente que enfrentar a las fuerzas golpistas que derrocaron a Frondizi. Naturalmente, ellos nunca podrán ganar una elección más o menos limpia, por lo cual ser golpista es ya un rasgo del carácter y no una ideología o una convicción. Y además, según se desenvuelvan las cosas, se les podría unir el propio Frondizi seguramente apoyado por la mayoría de la UCRI. En efecto, si la UCRI debe ser oposición después de las posibles elecciones, un argumento de mucha fuerza contra

el gobierno surgido de las mismas sería que es hijo bastardo de esta inconcebible inmoralidad que podemos llamar "guidismo".

Si se repusiera a Frondizi oíríamos prolongadas imprecaciones de todos los sectores golpistas; sin embargo, no serían ni más ni menos que las de 1958, las de 1959, las de 1960, las de 1961, las de 1962, las de 1963, las de 1964, las de 1965 o las del año 2000, sea quién sea el presidente. La reposición, sin embargo, sería asumida por el hombre medio con una cierta mezcla de esperanza e indiferencia: algo así como el triunfo azul en septiembre.

Considero que entre los líderes políticos democráticos con que cuenta el país en la actualidad, no existe ninguno de la talla de Frondizi, a pesar de sus reiterados errores y claudicaciones. Considero que si el ejército azul y algunos sectores de la civilidad le otorgan un mínimo de apoyo, estaría en condiciones de llevar el país a unas elecciones normales en el momento que corresponde, es decir, 1964. Las elecciones de Guido, en cambio, ¿adónde nos llevan?

Comparto la opinión del señor Pini de que con esas elecciones el país seguirá vegetando a los tumbos, "atado para siempre a una turbulenta adolescencia, patológicamente prolongada". ¿O acaso no estamos así desde 1810?

ROBERTO ADOLFO GONZALEZ  
Capital

#### • Alende

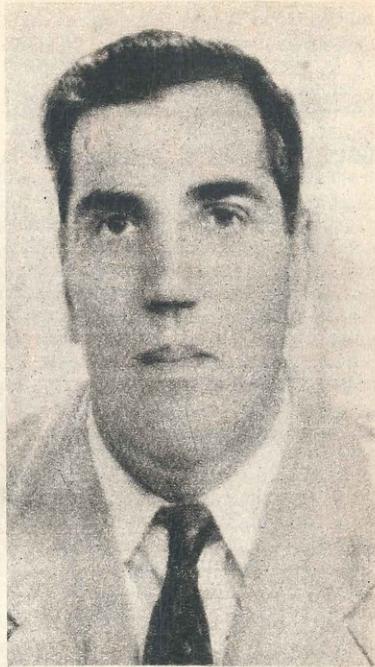
Señor director:

Su revista ha logrado constituirse rápidamente en uno de los órganos predilectos de nuestro público lector y también, por qué no reconocerlo, en uno de los que más influyen en la formación de la opinión pública. Esta consideración previa servirá, espero, para situar mi carta en el terreno amable que deseo transitar, y para demostrar que actúo con tanta objetividad y veracidad como pretendo en los demás.

Han logrado ustedes esa situación en virtud de poseer mucha y buena información, analizarla con agudeza y exponerla con amena claridad. Por eso, cuando maltratan la información o yerran en el análisis, hacen tanto más daño. Las inexactitudes o las verdades a medias, cuando son afirmadas por quienes generalmente expresan realidades, tienen la infortunada condición de ser creídas fácilmente.

Algo de eso ha ocurrido en el número 6 de PRIMERA PLANA, en el artículo que titulan "Alende, amenazado: en la UCRI proliferan focos frentistas". En dicha nota se me alude de manera expresa y por eso me veo precisado a comentarla. Por eso y porque nunca como ahora ha sido necesario que la mayor claridad caracterice a las formulaciones políticas.

En primer lugar, refiriéndose el articulista al pronunciamiento de dirigentes platenses, que yo suscribo, dice que se distingue, entre otras cosas, "por su adhesión a los militares azules". Y funda la afirmación en una



Oscar Valdovinos (izq.) defiende al presidente de la UCRI platense. Oscar Petraglia (der.): Simpatías al bando azul pero "sub conditione".

cita lamentablemente trunca. Es verdad que nosotros reconocemos y alentamos la posibilidad inaugurada por el triunfo azul y que deseamos con vehemencia su desenvolvimiento exitoso. Pero también es cierto que advertimos que esa esperanza se frustrará inexorablemente si no se cede con honradez y decisión a las exigencias del país real. Y afirmamos, consecuentemente, que es imprescindible la rectificación inmediata de la política económica y social y que el estatuto dictado para regular el funcionamiento de los partidos políticos es discriminatorio y faccioso. Todo ello, sin perjuicio de exhortar a las fuerzas populares a ofrecer lucha en el terreno que sea, seguros de que su unidad y su coherencia les darán la victoria.

En segundo lugar, sugieren que nuestro pronunciamiento puede haberse debido a "ciertos consejos susurrados por el extrapartidario comodoro Güiraldes", y ello es absolutamente falso. El comodoro Güiraldes está desarrollando una acción altamente positiva y señalando incansablemente el camino de la unidad de las fuerzas populares. Pero él —que no es afiliado a la UCRI— jamás ha intentado interferir en la vida interna del partido. Y lo que nosotros hemos hecho, no es más que exteriorizar un estado de la opinión partidaria que reconoce motivaciones tan hondas y generalizadas que están al margen de cualquier susurrada sugerencia individual.

En tercer lugar, nos califican errónea y equivocadamente como terceristas. La posición que hemos fijado es la única compatible con la filiación histórica del Radicalismo Intransigente y con su voluntad indeclinable de promover la transformación de las estructuras nacionales. El hecho de que en la práctica no estemos enrolados en ninguno de los movimien-

tos internos existentes, sólo significa que aspiramos a la unión del partido en torno de los principios que exponemos. Pero no supone, por cierto, que en caso necesario no coincidamos en cualquier instancia con aquellos que estén dispuestos a poner el partido al servicio del país a través del Frente Nacional, y que no enfrentaremos a todos cuantos pretendan desviarlo de esta precisa línea política.

En cuarto lugar, ustedes hacen girar buena parte de la nota en cuestión, en torno del pronunciamiento del presidente de la Junta Central de la UCRI de La Plata, Oscar Petraglia. La apreciación es acertada, y el método inductivo aplicado es, en este caso, irrefutable. Pero lo que sí es reprochable es el tratamiento desaprensivo de una figura política respetable. Petraglia es uno de esos hombres representativos del radicalismo de siempre, que han hecho de la solidaridad humana un estilo de vida y no una técnica de captación de voluntades, y que han permanecido leales, invariablemente, a las inspiraciones populares que reciben directísimamente de las mujeres y de los hombres del común con quienes conviven y a quienes se deben. Y que han sido capaces de actuar en función de esa lealtad a lo popular, hasta más allá del límite señalado por sus afectos o por sus conveniencias políticas personales. No se trata de hacer aquí la innecesaria defensa de Petraglia —con quien, dicho sea al pasar, muchas veces no hemos coincidido en las luchas internas del partido—, pero se trata sí de utilizar el hecho para advertir sobre un problema de alcances generales y de trascendencia notable. Nunca como ahora ha sido menester recrear la fe de los argentinos. La fe del pueblo en el patriotismo de los políticos y en la palabra de los militares. La fe de los militares y de los políticos en el

pueblo como fuente principal de toda construcción duradera. La fe de todos en la rectitud de conducta y en el altruismo de los demás. Tanta falta nos hace eso, como poder votar libremente, retomar el impulso desarrollista y aventar el fantasma de la inseguridad que amedrenta a los sectores populares. Una manera de lograrlo es no presentar a los políticos—injusta, indiscriminada y cruelmente— como meros engranajes de una maquinaria desalmada, contabilizadores de adhesiones obtenidas de cualquier modo. Eso no es cierto, ni es bueno, porque no ayuda a nadie. El caso a que me refiero tiene el valor de permitir la generalización del juicio, al margen de las inevitables excepciones. Petraglia, con votos o sin ellos, es un dirigente popular, con sensibilidad, capacidad y autodeterminación, con voluntad de servir y coraje cívico. Así son los hombres del Radicalismo Intransigente, y así son, también, los hombres de los grandes partidos populares argentinos, en el acierto o en el error.

Téngalo presente, estimado director. Sacrifique a veces, si fuera necesario, el ingenio de la expresión o la gracia de la anécdota, pero no corra el riesgo de distorsionar la verdad. De ese modo su revista, que es una alta expresión de técnica y de aptitud periodísticas, será mil veces más útil porque habrá ayudado al reencuentro de los argentinos.

OSCAR VALDOVINOS  
Capital

#### • Aramburu

Señor director:

Le ruego a usted la publicación de esta carta dirigida al general Pedro Eugenio Aramburu, ya que es en respuesta a un hecho dado a conocer por PRIMERA PLANA. Los escritores no siempre encontramos un espacio periodístico para expresar nuestras inquietudes.

Aprovecho esta ocasión para felicitarle por el ritmo vibrante y valiente que está logrando imprimirle a su labor.

General Aramburu: Gracias a usted en nombre de muchos argentinos. Se sabe ahora —PRIMERA PLANA lo ha revelado— que la noche de Navidad usted debía dirigir un saludo y un mensaje de optimismo a la ciudadanía y que se negó a ello, afirmando que “no podía pronunciar ningún mensaje optimista porque en el país no hay motivo para serlo”. Agregando: “Y yo, personalmente, no soy optimista”. Y son esas palabras y esa actitud tuyas lo que hoy recoge y reconoce nuestra sensibilidad tan alerta y tan herida, aceptando el pudor de su silencio ante la mentira que no reconfortaría a nadie. Esa honestidad frente a un pueblo que, en su hora, usted creyó salvar, que hizo cuanto pudo por encauzar en las normas de una ciudadanía libre y que entregó a la decisión de una mayoría impuesta en nombre de la democracia y del sufragio universal. Ese sentimiento sacrado que en la noche navideña podía haberse alzado hecho promesas pero que tiene la fuerza viril y piadosa de callar y



**General Aramburu: Le agradecen que en Navidad se haya negado a decir mensajes optimistas en un momento en que no hay motivo para hacerlo.**

compartir la penuria de todos; de callar y lamentar la ausencia de las mesas pródigas; de callar y dolerse con el dolor de todos los argentinos que, sintiéndose llamados a un destino orgulloso y fecundo, están de rodillas ante la tierra exhausta, vendida, traicionada y humillada. Y por todo lo que no dijo, general Aramburu, por todo lo que no se atrevió a decir, por todo lo que se negó a prometer oponiéndose a quienes le aconsejaban esa hábil táctica política, por todo ello, acaso haya alcanzado usted más voluntades que si hubiese pronunciado la más emotiva de las oraciones. Su silencio, general, le ha colocado de pie, digno y humano, frente a la angustia del pueblo argentino.

No era hora, no, de mensajes banales, sino de compromisos formales. No es hora, no, de banquetes tendidos para privilegiados a espaldas de bocas olvidadas y hambrientas, sino de desprendimiento y repartición de los magros restos consentidos por los voraces. No es hora, no, de oropeles ni embajadas brillantes, porque más allá del baile de disfraz ha sonado el instante de la rendición de cuentas, una rendición que, si no es inminente, de todos modos será inexorable, y, si no la hiciese nuestra generación, la hará la historia. No es hora de triunfadores porque la verdad —aunque el brillo de un cargo fugaz la postergue— es que todos los argentinos han perdido la batalla y que, a fuer de patriotas, el duelo de unos debería ser el duelo de todos. A menos que se tenga alma de mercader y de negrero y se intente desafiar insolentemente el destino de los mercaderes, tal como lo señalan las Sagradas Escrituras. Pero, en tanto, sólo es hora de compartir el pan seco y llorado de la cosecha malograda. Hora de inclinarse y recogerse en una plegaria honda y avergonzada por todo lo que se pudo hacer y no se hizo.

Por todo lo que debió ser y no fue.

Gracias, general Aramburu, por su silencio en la noche del establo. Ese silencio tuvo algo de la estrella que asistía al milagro, muda y temblorosa. Porque para nosotros fue noche de temblar. Temblar por los que están sufriendo. Y temblar por los que están mintiendo. “Ah, de los falsos profetas Mi mano estará contra los profetas cuyas visiones sean vanas y sus oráculos mentidos”...

MALENA SANDOR  
Capital

#### • Rectificación

Señor director:

En la página 28 del Nº 8 del Semanario de su dirección se afirma equivocadamente que Teresa Neumann vive aún. Transcribo la noticia aparecida en “Criterio” (Nº 1415, 8-XI-62): “Teresa Neumann, la célebre estigmatizada de Konnersreuth (Baviera), ha muerto en su ciudad a la edad de 64 años. Atacada en 1918 de perturbaciones visuales y de crisis convulsivas que debían provocarle la ceguera y la parálisis, Teresa recobró la vista el 29 de abril de 1923, el día de la beatificación de Teresa de Lisieux, por la cual tenía gran devoción. Dos años más tarde, en el año de canonización de la santa, Teresa Neumann se curaba completamente. Sin embargo, en la cuaresma de 1926 aparecieron por primera vez los estigmas. Desde entonces el éxtasis sangriento de la Pasión se repitió cada viernes, pero con más intensidad todavía durante la semana santa. A partir de la Navidad de 1961, Teresa Neumann había cesado de tomar todo alimento, incluso líquido, salvo la Eucaristía.”

ALEJANDRO JORGE PADILLA  
Capital

N. de la R.: Tiene razón. ♦